



## ΑΠΟΨΗ

**Δραστικά μέτρα για ανακοπή  
της παράνομης μετανάστευσης  
στην Κύπρο**

ΣΕΛΙΔΑ 4

TURKISH PROTEST DEMANDING RECOGNITION  
OF THE PSEUDO-STATE IN THE OCCUPIED CYPRUS

**Turkish Cypriot nationalists demand from  
Waltham Forest Council to apologize for...  
removing the apartheid flag!!!**

• **ATTACKS ON CHRISTOS KARAOULIS AND  
LIBERAL CLLR ANTON GEORGIU FOR SUP-  
PORTING THE INTERNATIONAL LEGALITY...**

ΣΕΛΙΔΑ 32

**Κατάλογος κυρώσεων στην Τουρκία από  
ΕΕ για τον εποικισμό του Βαρωσιού**



ΣΕΛΙΔΑ 5

ΑΠΕΙΛΕΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΕΧΧΟΝΜΟΒΙΛ  
ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΡ

**ΤΣΑΒΟΥΣΟΓΛΟΥ: «Δεν θα αφήσουμε  
κανένα να μπει στο κυπριακό  
οικόπεδο 5 γιατί είναι... δικό μας»**

ΣΕΛΙΔΑ 12

**Διαφωνίες επιστημόνων για την  
αποτελεσματικότητα των  
εμβολίων έναντι της «Όμικρον»**

ΣΕΛΙΔΑ 11

ΕΚΤΑΚΤΑ ΜΕΤΡΑ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΟΡΩΝΟΪΟ



**Μόνον εμβολιασμένοι  
κυκλοφορούν στην Κύπρο...**

- **ΑΡΧΙΖΕΙ Ο ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ 5-11 ΕΤΩΝ**
- **ΜΟΝΟΝ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΕΝΟΙ ΣΕ ΓΑΜΟΥΣ, ΚΕΝΤΡΑ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗΣ, ΓΗΠΕΔΑ, ΘΕΑΤΡΑ, ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ**
- **RAPID TEST ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΤΑΞΙΔΙΩΤΕΣ ΠΛΗΝ ΟΣΩΝ ΕΚΑΝΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΡΙΤΗ ΔΟΣΗ ΤΟΥ ΕΜΒΟΛΙΟΥ**

ΣΕΛΙΔΑ 5

**ΚΑΤΑΨΗΦΙΣΑΝ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΟΥ «ΣΧΕΔΙΟΥ Β'» ΤΗΣ  
ΒΡΕΤΑΝΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ COVID-19**

## Μεγάλη ανταρσία κατά Μπόρις 99 Συντηρητικών βουλευτών

- **ΣΩΣΙΒΙΟ ΣΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΜΜΑ**
- **ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ «ΑΝΤΑΡΤΕΣ» ΙΑΝ ΝΤΑΝΚΑΝ ΣΜΙΘ, ΤΕΡΕΖΑ ΒΙΛΛΙΕΡΣ ΚΑΙ ΜΑΘΙΟΥ ΟΦΦΟΡΤ**
- **ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ «ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟ COVID» ΚΑΙ ΤΡΙΤΗ ΔΟΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 18**
- **«ΚΑΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΟΤΙ ΘΑ ΑΝΟΙΞΟΥΝ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΤΟΝ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟ»**
- **ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΣΗΜΕΡΑ «ΝΤΡΟΠΙΑΣΤΙΚΗ ΗΤΤΑ» ΤΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚΩΝ ΣΤΗΝ ΑΝΑΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΛΟΓΗ ΣΤΟ NORTH SHROPSHIRE**

ΣΕΛΙΔΑ 2



ΑΥΣΤΗΡΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΓΙΟΡΤΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΓΙΑ ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ ΤΟΥ ΪΟΥ



**Χριστούγεννα «δύο  
ταχυτήτων» στην Ελλάδα**

- **ΜΠΛΟΚΟ ΣΤΟΥΣ ΑΝΕΜΒΟΛΙΑΣΤΟΥΣ - ΡΕΒΕΓΙΟΝ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥΣ**
- **ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΕΛΛΗΝΑΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΡΩΝ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

ΡΕΠΟΡΤΑΖ ΣΕΛΙΔΕΣ 8 &amp; 9

**Attention**  
All Landlords!  
"You're property is in safe hands."

**UPTO  
5 YEARS  
RENT  
GUARANTEED**

Call Now - 020 8342 5555

www.capitalhomestates.co.uk

CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 9EP  
www.capitalhomestates.co.uk • info@capitalhomestates.co.uk

Capital Homes

**AlexanderLawsonJacobs**  
CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA  
Tel: +44 (0) 20 8370 7250  
Fax: +44 (0) 208370 7251  
DX: 36953 Winchmore Hill  
e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com  
www.alexanderlawsonjacobs.com

**anthea**

LETTINGS AND PROPERTY MANAGEMENT

**PROPERTIES URGENTLY REQUIRED**  
from studios to three bedroom houses

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU  
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713  
EMAIL: info@anthealettings.com  
www.anthealettings.com



Φοβερό πλήγμα υπέστη προχθές Τρίτη στη Βουλή των Κοινοτήτων η Συντηρητική Κυβέρνηση Μπόρις Τζόνσον αφού το κυβερνητικό νομοσχέδιο για τα μέτρα κατά της εξάπλωσης του κορωνοϊού, που περιλαμβάνονται στο «Σχέδιο Β'», το καταψήφισαν 99 βουλευτές του Συντηρητικού Κόμματος. Ήταν μια από τις μεγαλύτερες «ανταρσίες» που έχουν καταγραφεί. Πρόκειται περί πράξης περιφρόνησης του πρωθυπουργού από τους δικούς του βουλευτές. Η κυβερνητική παράταξη, πάντως, κανονικά διαθέτει στη Βουλή πλειοψηφία 80 βουλευτών, άρα οι «αντάρτες» ξεπερνούν αυτόν τον αριθμό...

Το Εργατικό Κόμμα, συμπεριφερόμενο υπεύθυνα, προσέτρεξε προς «βοήθεια» του Μπόρις, θέτοντας το γενικό καλό και την προστασία των πολιτών υπεράνω κομματικών σκοπιμοτήτων.

Ανάμεσα στους 99 «αντάρτες» συγκαταλέγονται και ο Σερ Ίαν Ντάνκαν Σμιθ, η Τερέζα Βίλλιερς και ο Μάθιου Όφορντ, οι τελευταίοι δύο βουλευτές του βορείου Λονδίνου. Από τους Εργατικούς, 8 καταψήφισαν τα μέτρα. Ανάμεσά τους ο Τζέρεμι Κόρμπιν (τέως ηγέτης των Εργατικών, ο οποίος είναι τώρα δηλωμένος ως ανεξάρτητος βουλευτής) και η γνωστή Νταϊάνα Άμποττ.

Το «πιστοποιητικού εμβολιασμού ή νόσησης» προκειμένου να μπει κανείς σε ορισμένους χώρους, όπως τα κλαμπ, εγκρίθηκε με 369 ψήφους υπέρ και 126 κατά. 99 βουλευτές των Συντηρητικών το καταψήφισαν.

Η επέκταση της χρήσης μάσκας εγκρίθηκε ευκολότερα, με 441 ψήφους υπέρ έναντι 41 κατά, ενώ ο υποχρεωτικός εμβολιασμός για τους υγειονομικούς στην Αγγλία πέρασε με 385 ψήφους υπέρ έναντι 100 κατά.

Η επέκταση της χρήσης μάσκας εγκρίθηκε ευκολότερα,



ΘΕΡΙΖΕΙ Η ΟΜΙΚΡΟΝ

Οι βρετανικές υγειονομικές Αρχές ανακοίνωσαν ότι το τελευταίο εικοσιτετράωρο καταγράφηκαν 59.610 νέα κρούσματα της Covid-19, ο υψηλότερος αριθμός από τις αρχές Ιανουαρίου, καθώς η χώρα βρίσκεται αντιμέτωπη με αυτό που ο πρωθυπουργός Μπόρις Τζόνσον χαρακτήρισε «τσουνάμι» μολύνσεων από την παραλλαγή Όμικρον.

Ο αριθμός των κρουσμάτων είναι ο πέμπτος υψηλότερος που έχει καταγραφεί στο Ηνωμένο Βασίλειο αφότου ξέσπασε η πανδημία, τον Μάρτιο του 2020. Τα στοιχεία δείχνουν επίσης ότι καταγράφηκαν 150 θάνατοι ασθενών που είχαν βρεθεί θετικοί στον νέο κορωνοϊό τις τελευταίες 28 ημέρες.

Ο αριθμός των ασθενών που εισήχθησαν σε

## ΚΑΤΑΨΗΦΙΣΑΝ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΟΥ «ΣΧΕΔΙΟΥ Β'» ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ COVID-19

# Μεγάλη ανταρσία κατά Μπόρις 99 Συντηρητικών βουλευτών

Από την Τετάρτη όποιος ενήλικας έχει συμπληρώσει τρεις μήνες από τη δεύτερη δόση θα μπορεί να κλείνει ραντεβού για την αναμνηστική δόση, ενώ ήδη από τη Δευτέρα όλοι οι ενήλικες θα μπορούν να μπαίνουν σε ένα εμβολιαστικό κέντρο για να εξυπηρετούνται.

Ο κ. Τζόνσον είπε ότι θα ενεργοποιηθούν ακόμα περισσότερα εμβολιαστικά κέντρα και θα εκπαιδεύουν χιλιάδες ακόμα άτομα για τη χορήγηση των εμβολίων, ενώ αναπόφευκτα θα υπάρξει αναβολή ορισμένων ραντεβού για άλλες ασθένειες στο σύστημα υγείας NHS.

Ο Βρετανός Πρωθυπουργός είπε ότι έχει σημειωθεί σημαντική πρόοδος στο εμβολιαστικό πρόγραμμα, με 23,1 εκ. πολίτες να έχουν κάνει την τρίτη δόση, αλλά η χώρα αντιμετωπίζει μία «έκτακτη» κατάσταση και πρέπει «επείγοντως» να ενισχύσει το τείχος εμβολιασμού.

Προειδοποίησε ότι τα κρούσματα της Όμικρον διπλασιάζονται κάθε δύο με τρεις ημέρες.

«Κανένας δεν πρέπει να έχει αμφιβολία ότι έρχεται ένα παληρροιακό κύμα κρουσμάτων της Όμικρον», είπε ο κ. Τζόνσον, επαναλαμβάνοντας το πόρισμα των επιστημόνων ότι οι δύο δόσεις του εμβολίου δεν παρέχουν επαρκή προστασία, αλλά και ότι η άμυνα του οργανισμού ενισχύεται με την Τρίτη δόση.

Σε όσους θεωρούν ότι η Όμικρον προκαλεί λιγότερο σοβαρά συμπτώματα, ο κ. Τζόνσον είπε ότι ήδη υπάρχουν φορείς της μετάλλαξης στο νοσοκομείο και ότι οι επιστήμονες αυτή τη στιγμή δεν μπορούν να πουν με βεβαιότητα ότι η Όμικρον είναι πιο ήπια. Σε κάθε περίπτωση, πρόσθεσε, τα πολλά κρούσματα λόγω της αυξημένης μεταδοτικότητας θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε πολλές νοσηλείες και θανάτους.

«Μην κάνετε το λάθος να θεωρήσετε ότι η Όμικρον δεν μπορεί να σας κάνει κακό», τόνισε ο Βρετανός Πρωθυπουργός.

Μετά το διάγγελμα Μπόρις, ουρές είχαν σχηματιστεί στα εμβολιαστικά κέντρα στο Λονδίνο και το Μάντσεστερ στη βόρεια Αγγλία. Επίσης υπήρξαν ζητήματα όσον αφορά την κράτηση ραντεβού διαδικτυακά.

«Η υπηρεσία κράτησης (ραντεβού) εμβολιασμού κατά της COVID αντιμετωπίζει αυτήν την στιγμή εξαιρετικά υψηλή ζήτηση άρα έχει θέσει σε λειτουργία σύστημα αναμονής», αναφέρει σε μήνυμά της στο Twitter η Εθνική Υπηρεσία Υγείας. «Για όλους τους άλλους που βρίσκονται σε αναμονή, θα τους συνιστούσαμε να ξαναπροσπαθήσουν», προσθέτει.

## ΑΜΦΙΒΟΛΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

Τα αγγλικά σχολεία όλων των βαθμίδων κλείνουν αυτή τη βδομάδα αλλά κανείς δεν μπορεί να εγγυηθεί ότι θα ανοίξουν τον Ιανουάριο.

Ο υπουργός Υγείας Sajid Javid είπε ότι «στη μάχη κατά της πανδημίας κανείς δεν μπορεί να δώσει εγγυήσεις για το τι θα γίνει».

Ο υπουργός Παιδείας Nadhim Zahawi δήλωσε την Κυριακή ότι δεν μπορεί να εγγυηθεί το άνοιγμα των σχολείων τον Ιανουάριο.

Ο Γενικός Γραμματέας των διευθυντών αγγλικών σχολείων της συντεχνίας NAHT, Paul Whitman, είπε ότι ήδη υπάρχει «χάος» σε ορισμένα σχολεία λόγω της όμικρον. «Μέχρι να επεκταθεί ο εμβολιασμός, ίσως θα πρέπει τα παιδιά τα κρατηθούν περισσότερο μακριά από τα σχολεία».

ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ «ΝΤΡΟΠΙΑΣΤΙΚΗ ΗΤΤΑ» ΣΗΜΕΡΑ...

## ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ «ΝΤΡΟΠΙΑΣΤΙΚΗ ΗΤΤΑ» ΣΗΜΕΡΑ...

Σήμερα Πέμπτη, (16/12) διεξάγεται αναπληρωματική βουλευτική εκλογή στην περιφέρεια North Shropshire, η οποία θεωρείται προτύργιο των Συντηρητικών. Στις τελευταίες εκλογές (2019) υπήρχε συντηρητική πλειοψηφία 23 χιλιάδων ψήφων.

Ο πρωθυπουργός Μπόρις Τζόνσον απέφυγε επιμελώς να αναμειχθεί στην προεκλογική εκστρατεία φοβούμενος μια «ντροπιαστική ήττα», σύμφωνα με εκτιμήσεις. Άφησε υπουργούς να επωμισθούν το βάρος της υποστήριξης του Συντηρητικού υποψηφίου.

Στην περιοχή έδωσε επί 10ήμερον την παρουσία του ο αρχηγός των Φιλελευθέρων, Sir Ed Davey, αφού υπολογίζεται ότι υπάρχουν πολλές πιθανότητες η έδρα να κερδηθεί από τον Φιλελεύθερο υποψήφιο.

Ο υπουργός Παιδείας N. Zahawi προειδοποίησε ότι είναι πολύ πιθανός οι Συντηρητικοί να απωλέσουν την έδρα λόγω «ψηφού διαμαρτυρίας» μετά που ήλθαν στη δημοσιότητα τα χριστουγεννιάτικα πάρτυ του 2020 στην Downing Street.

## ΡΑΓΔΑΙΑ ΠΤΩΣΗ ΣΤΙΣ ΔΗΜΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

Σύμφωνα με τη δημοσκόπηση του ινστιτούτου Oriinium που διενεργήθηκε για λογαριασμό της εφημερίδας The Observer, η δημοτικότητα των Συντηρητικών, που μέχρι πρότινος είχαν καθαρό προβάδισμα σε σχεδόν όλες τις έρευνες μετά τη σαρωτική νίκη τους στις εκλογές του 2019, έπεσε τέσσερις εκατοστιαίες μονάδες στο 32%, ενώ το ποσοστό των Εργατικών, της αξιωματικής αντιπολίτευσης, αυξήθηκε στο 41%. Το προβάδισμα των Εργατικών είναι το μεγαλύτερο που έχει καταγραφεί από το 2014.

Η δημοτικότητα του κ. Τζόνσον προσωπικά επίσης υποχώρησε στο χαμηλότερο επίπεδο που έχει καταγραφεί μετά τις εκλογές, στο -35%, υποχωρώντας 14 μονάδες σε σύγκριση με προηγούμενη έρευνα πριν από δύο εβδομάδες.

Σύμφωνα με την έρευνα, το 57% των ψηφοφόρων θεωρεί ότι θα έπρεπε να παραιτηθεί, από 48% πριν από δύο εβδομάδες.



τερα, με 441 ψήφους υπέρ έναντι 41 κατά, ενώ ο υποχρεωτικός εμβολιασμός για τους υγειονομικούς στην Αγγλία πέρασε με 385 ψήφους υπέρ έναντι 100 κατά.

Χωρίς ψηφοφορία πέρασε η αντικατάσταση του μέτρου της απομόνωσης για όσους έρχονται σε επαφή με κρούσματα της Όμικρον με καθημερινά rapid τεστ επί επτά ημέρες, εφόσον είναι πλήρως εμβολιασμένοι.

Βρετανοί πολιτικοί σχολιαστές εκτιμούν ότι το μέγεθος της ανταρσίας, πολύ μεγαλύτερο από όσο αναμενόταν, θα μπορούσε ακόμα και να αποδειχθεί προάγγελος εσωκομματικής αμφισβήτησης του Μπόρις Τζόνσον.

Εκτιμάται, όμως, ότι δεν υπάρχει, ακόμη, κάποιο διογκούμενο ρεύμα για την απομάκρυνση του Τζόνσον, ούτε κάποιος πιθανός δελφίνος που θα συγκέντρωνε την υποστήριξη των υπολοίπων για να τον διαδεχτεί.

νοσοκομεία κατά το διάστημα 4-10 Δεκεμβρίου ήταν αυξημένος κατά 10%, σε σύγκριση με την αμέσως προηγούμενη εβδομάδα.

Οι νοσηλευόμενοι είναι διασκορπισμένοι σε όλη τη χώρα και είναι ηλικίας από 18 έως 85 ετών.

## ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ ΜΠΟΡΙΣ - ΚΑΤΕΠΕΙΓΟΝΤΩΣ ΤΡΙΤΗ ΔΟΣΗ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ 18+

Με διάγγελμα του την Κυριακή ο Μπόρις Τζόνσον, ανακοινώνοντας πως όλοι οι ενήλικοι κάτοικοι της χώρας θα έχουν την ευκαιρία να κάνουν την ενισχυτική δόση του εμβολίου πριν από το τέλος του έτους.

Ο προηγούμενος στόχος που είχε θέσει ο Βρετανός Πρωθυπουργός όριζε το τέλος Ιανουαρίου ως το χρονικό σημείο κατά το οποίο όλοι οι πολίτες άνω των 18 ετών θα μπορούσαν να κάνουν την τρίτη δόση του εμβολίου κατά της COVID-19.

|                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ</b>                                                                                                                                                                                                                                    |                         |
| ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ<br>ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ<br>152-154 COLES GREEN ROAD<br>LONDON NW2 7HD<br>☎: 020 7195 1788<br>email: michael@eleftheria.biz<br>vaso@eleftheria.biz<br>website: <a href="http://www.eleftheria.co.uk">www.eleftheria.co.uk</a> |                         |
| Ιδιοκτησία: ELEFThERIA UK LTD<br>Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ                                                                                                                                                                                        |                         |
| ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ:                                                                                                                                                                                                                                    | ΑΓΓΛΙΑ ..... £150       |
|                                                                                                                                                                                                                                                     | ΚΥΠΡΟΣ ..... £250       |
|                                                                                                                                                                                                                                                     | ΕΛΛΑΔΑ ..... £250       |
|                                                                                                                                                                                                                                                     | ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ ..... £250 |





*Merry Christmas*  
& HAPPY NEW YEAR

*from*

**LAZARI INVESTMENTS LIMITED**

**GREATER LONDON HOUSE, HAMPSTEAD ROAD, LONDON NW1 7QX**

● Tel.: 020 7388 5444 ● Fax: 020 7388 5447 ● e-mail: [enquiries@lazari.co.uk](mailto:enquiries@lazari.co.uk)





## ΑΠΟΨΗ

# Δραστικά μέτρα για ανακοπή της παράνομης μετανάστευσης στην Κύπρο

**Α**υτή τη στιγμή η Κύπρος υφίσταται μια ιδότυπη επίθεση από την Τουρκία. Η εργαλειοποίηση των μεταναστών από την Άγκυρα και η προώθησή τους – με διάφορους τρόπους – στα ελεύθερα εδάφη της Κυπριακής Δημοκρατίας, συνιστά εθνικό κίνδυνο. Πρόκειται για προσπάθεια αλλοίωσης της πληθυσμιακής σύνθεσης του νησιού, αποσταθεροποίησης και εκρηκτικής διατάραξης της κοινωνικής συνοχής. Ήδη, σε ορισμένες περιοχές του νησιού έχουν δημιουργηθεί «γκέτο» μεταναστών πάσης φύσεως και προελεύσεως, όπου η πρόσβαση είναι σχεδόν απαγορευμένη για τον γηγενή πληθυσμό.

**Ο**υδείς νόμος, διεθνής ή εγχώριος, υποχρεώνει τα κράτη να δέχονται μετανάστες. Το κάθε κράτος προσαρμόζει την πολιτική του όπως θέλει με βάση τις ανάγκες του και τα δεδομένα της στιγμής.

**Ε**ίναι διαφορετική η προσέγγιση για τους πρόσφυγες και τους κατατρεγμένους στα πεδία των μαχών, όπου η κάθε χώρα οφείλει να περιθάλπει προσωρινά μέχρι να καταστεί εφικτό να επιστρέψουν στις πατρίδες τους σε συνθήκες ασφαλείας. Το ίδιο ισχύει και για τους αιτούντες πολιτικό άσυλο, επειδή αποδεδειγμένα διώκονται στη χώρα τους για πολιτικούς λόγους και κινδυνεύει η ζωή και η ελευθερία τους.

**Κ**αι πάλι, όμως, υπάρχει και σ' αυτές τις περιπτώσεις ένας περιορισμός, κάποια όρια. Δεν μπορεί, δεν γίνε-

ται, ένα κράτος με ένα εκατομμύριο πληθυσμό, ας πούμε, να δεχθεί ένα ή μισό εκατομμύριο πρόσφυγες. Άρα, το ποσοστό προσφύγων που μπορεί να δεχθεί μία χώρα δεν είναι απεριόριστο, αχανές, εν ονόματι του... ανθρωπισμού! Τα βάρη πρέπει να μοιράζονται. Αυτό υπαγορεύει η αλληλεγγύη.

**Η** κυπριακή κυβέρνηση – και ιδίως ο υπουργός Εσωτερικών – έχει δει με σοβαρότητα το πρόβλημα και προσπαθεί να αντιμετωπίσει αυτόν τον εθνικό και κοινωνικό κίνδυνο. Έχει, όμως, να αντιμετωπίσει την Τουρκία, η οποία εκμεταλλεύεται τον ανθρώπινο πόνο και συνεργάζεται με λαθρέμπορους ανθρώπων ζώων, κατευθύνοντάς τους και διευκολύνοντας τους δουλέμπορους στο «έργο» τους. Χιλιάδες μετανάστες διοχετεύονται μέσω των κατεχομένων στα ελεύθερα εδάφη, ξεγελασμένοι από λαθρεμπόρους, πρακτορεία και ψευδείς διαφημίσεις που ενορχηστρώνει η Άγκυρα.

**Υ**πάρχουν μαρτυρίες ότι προωθούνται μετανάστες από την Αφρική μέσω Κωνσταντινουπόλεως και του παράνομου αεροδρομίου του Τύμπου στα κατεχόμενα και από εκεί στα ελεύθερα εδάφη. Δημοσιεύματα ξένων εφημερίδων αναφέρονται στο πρόβλημα, με την υπογράμμιση ότι «η Τουρκία προκαλεί ασφυξία στην Κύπρο»...

**Ο** Πρόεδρος Αναστασιάδης βρίσκεται στις Βρυξέλλες για τη Σύνοδο Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

στην ημερήσια διάταξη της οποίας το μεταναστευτικό βρίσκεται πολύ ψηλά (όπως και το θέμα της πανδημίας). Γνωρίζουμε ότι ο Πρόεδρος θα θέσει μετ' επιτάσεως το πρόβλημα, θα παρουσιάσει με στοιχεία τον κίνδυνο που αντιμετωπίζει η πατρίδα του. Η Κύπρος έχει αιτητές ασύλου που αντιστοιχούν στο 4% του πληθυσμού της, τη στιγμή που σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες το ποσοστό αυτό φτάνει στο 1%.

**Δ**εν ξέρουμε ποια πρακτικά μέτρα θα ληφθούν (όχι ευχολόγια και υποσχέσεις), αλλά ο Πρόεδρος οφείλει να ακολουθήσει το παράδειγμα Μητσοτάκη, ο οποίος τον Μάρτιο του 2020 είχε ανακοινώσει ότι δεν θα γίνεται καμία εξέταση ασύλου για όσους θα εισέρχονταν παράνομα στη χώρα. Το μήνυμα δόθηκε στους λαθρεμπόρους και αυτό ήταν ένας από τους κύριους λόγους που μειώθηκε δραστικά η λαθρομετανάστευση. Οδήγησαν την Ελλάδα στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο, αλλά η απόφαση ήταν υπέρ των Αθηνών. Αυτό το μέτρο πρέπει να ανακοινώσει αμέσως στους εταίρους ο κ. Αναστασιάδης.

**Ο**μως, πέραν των κυβερνητικών προσπαθειών, θα έπρεπε και οι σοβαρές πολιτικές δυνάμεις της Κύπρου να σταθούν στο ύψος των περιστάσεων και να αντιμετωπίσουν και αυτές τον εθνικό κίνδυνο. Αντί να ράβουν, κάποιοι, κοστούμια από τώρα για τις προεδρικές του 2023, πιο ωφέλιμοι θα ήταν αν «έβαζαν πλάτη» για να εξολοθρευτούν τα δόλια τουρκικά σχέδια.

**Φ**υσικά, δεν αναμένουμε από τους διάφορους εθνομηδενιστές και τσαρλατάνους της «πακκίρας» να συνταχθούν σε αυτή την εθνική προσπάθεια. Μερικοί έχουν και «όφελος» από αυτή την κατάσταση. Είναι «έμποροι του ανθρωπισμού» και «ιδεολόγοι» της χαβούζας.

**Χ**ρειάζεται αποφασιστική στάση όχι μόνο από την κυβέρνηση, αλλά και από όλα τα κόμματα, από τις οργανωμένες ομάδες της κοινωνίας, πριν ζυπνήσουμε όλοι μια μέρα και βρούμε και το Κυπριακό... «λυμένο»!

«Ε»

«Ε»

## Παράδοξα

Προς ρατσιστές Τουρκοκύπριους:  
«Οι Τ/κ υπάρχουν, το ψευδοκράτος όχι»

**Ε**ίναι γνωστά τα όσα συνέβησαν στο αγγλικό δημαρχείο Waltham Forest στην ευρύτερη περιφέρεια του Λονδίνου. Το ήσσονος πολιτικός σημασίας αυτό θέμα το εκμεταλλεύθηκε ο κατοχικός ηγέτης Τατάρ για να του προσδώσει «ειδική βαρύτητα» και να ισχυριστεί ότι, τάχα, το αίτημα της Τουρκίας και του ιδίου για ξεχωριστό κράτος και διχοτόμηση της Κύπρου άρχισε να βρίσκει... απήχηση στο εξωτερικό! Σπασμωδικές ενέργειες, που δεν έχουν καμία επιρροή στην ευρύτερη πολιτική σκηνή της Βρετανίας. Βρέθηκαν καμιά δεκαριά Τουρκοκύπριοι ρατσιστές, διχοτομιστές, να κάνουν θόρυβο σε ένα μικρό δημαρχείο, απλώς για ν' αποκαλυφθούν τα περιθωριακά «πιστεύω» τους, που δεν είναι μόνον εθνικιστικά, αλλά και ρατσιστικά.

Η Παοικία ορθώς αντέδρασε αποφασιστικά, διότι όταν αυτά τα περιθωριακά και ευτελή γεγονότα αφεθούν αναπάντητα, πιθανόν συμποσούμενα με άλλα που ενδέχεται να ακολουθήσουν, να δημιουργήσουν μεγαλύτερο θέμα παραπλάνησης της κοινής γνώμης και επηρεασμού κάποιων πολιτικών παραγόντων. Έπειτα, η πολιτική της σιωπής και της μη αντίδρασης πιθανώς να εκληφθεί και ως... αδυναμία ή έλλειψη επιχειρημάτων απάντησης.

Μια τέτοια παθητική στάση ακολουθήθηκε παλαιότερα με την ρατσιστικά Τ/κ οργάνωση «Embargoed» στο Λονδίνο, με συνέπεια κάποιοι Βρετανοί βουλευτές να «παρασυρθούν» και να προωθούν αξιωματούχους του ψευδοκράτους σε κυβερνητικά γραφεία της Βρετανίας (π.χ. Τζόαν Ράιαν, Ίαν Ντάνκαν Σμιθ, ακόμα και ο πρώην υπουργός Τσαρλς Κλαρκ 2004-2006). Η «σιωπή» στα ψέματα και στην προπαγάνδα των Τούρκων παρασύρει ακόμα και φίλους μας, όπως ο πρόσφατα δολοφονηθείς Συντηρητικός βουλευτής David Amess, που τελευταίως υποστήριζε τις τουρκικές θέσεις στο Κυπριακό.

Επιβάλλεται, λοιπόν, πάντοτε να απαντούμε στην τουρκική προπαγάνδα και να μη δείχνουμε εμμέσως ότι είμαστε ένοχοι, γι' αυτό και σιωπούμε.

Οι Τουρκοκύπριοι, αυτοί οι λιγοστοί, προσπάθησαν και δολίως παρέσυραν το δημαρχείο Waltham Forest να υψώσει τη «σημαία» ενός παράνομου μορφώματος διότι, ισχυρίστηκαν, τους εκπροσωπεί και είναι δικαίωμά τους να... υπάρχουν!

Ποιος είπε ότι δεν υπάρχουν! Υπάρχουν ως πολίτες αυτής της χώρας με Τ/κ ρίζες, κανείς δεν τους το απέκλεισε. Δεν υπάρχουν όμως ως πολίτες ενός... ψέματος. Ακόμα και στην Κύπρο, οι ομοεθνείς τους είναι πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας και υπάρχουν νομικά με αυτή την ιδιότητα. Ουδείς τους αναγνωρίζει – πλην Τουρκίας – με την ψεύτικη ιδιότητά τους. Δεν υπάρχουν νομικά και διεθνώς ως «πολίτες» του ψευδοκράτους.

Είναι ύψιστος ρατσισμός μια δράκα ανθρώπων να επιδιώκει να επιβάλει προώθηση ενός παράνομου μορφώματος που είναι επίσημα καταδικασμένο να μην υπάρχει, διότι είναι προϊόν εγκλήματος, μιας βάρβαρης εισβολής και κατοχής. Είναι «κτισμένο» επί κλοπιμαίας γης, της οποίας οι ιδιοκτήτες εκδιώχθηκαν διά της βίας. Είναι «κτισμένο» επί της σύλησης χριστιανικών ναών και ελληνικών μνημείων. Αυτό ήθελαν να προβάλουν στο Δημαρχείο. Αλλοίμονο αν δεν αντιδρούσαμε και δείχνναμε αδυναμία ή... ραγιαδίστικη συμπεριφορά.

Η ηγέτιδα του Δημαρχείου, που ανήκει στο Εργατικό Κόμμα, μετά το πρώτο λάθος της (τους αγόρασαν μάλιστα και τη «σημαία», λες και ήταν... ορφανά), χειρίστηκε σωστά το θέμα.

Ενοχής ερωτήματα παραμένουν για το τοπικό Συντηρητικό Κόμμα και τους αλλοπρόσαςλους του κόμματος των Φιλελευθέρων της περιοχής, που υποστήριξαν την ανάρτηση της σημαίας του ψευδοκράτους. Ο ρατσιστής Τ/κ Δημοτικός Σύμβουλος «έκανε τη δουλειά του»! Του ήρθε, όμως,μπούμερανγκ. Διότι στο τέλος έμαθαν όλοι ότι δεν υπάρχει το ψευδοκράτος ούτε ο ίδιος «υπάρχει» ως «πολίτης της ΤΔΒΚ». Δηλαδή, έκανε όλη αυτή τη φασαρία για να τονίσει την ανυπαρξία του!

HPA

## Η υπευθυνότητα του Εργατικού Κόμματος

Την περασμένη Κυριακή ο Βρετανός πρωθυπουργός Μπόρις Τζόνσον απευθύνθηκε στον λαό με τηλεοπτικό διάγγελμα αναφορικά με τα μέτρα που σχεδίασε να λάβει η κυβέρνηση, ώστε να περιορίσει τη ραγδαία μετάδοση του κορωνοϊού, που προέκυψε από την μετάλλαξη Όμικρον.

Κύριο στοιχείο του διαγγέλματος – εκτός των άλλων μέτρων – ήταν και η κατεπείγουσα έκκληση προς όλους να προσέλθουν για να λάβουν την τρίτη δόση του εμβολίου. Οι επιστήμονες της χώρας αυτό προκρίνουν ως την καλύτερη άμυνα στον επιθετικό ιό.

Μετά από το πρωθυπουργικό διάγγελμα, την ίδια μέθοδο και τακτική ακολούθησε και ο ηγέτης της αντιπολίτευσης Κιερ Στάρμερ. Με μαγνητοσκοπημένο μήνμά του προς τον λαό στήριξε τα μέτρα της κυβέρνησης και κάλεσε κι αυτός με τη σειρά του τον κόσμο να τρέξει να εμβολιαστεί και να τηρήσει όλα τα εξαγγελθέντα μέτρα.

Μετά από δύο μέρες, την Τρίτη, το Εργατικό Κόμμα επέδειξε την ίδια υπευθυνότητα ψηφίζοντας τα μέτρα της κυβέρνησης, έστω κι αν 99 κυβερνητικοί βουλευτές επέδειξαν ανευθυνότητα.

Το παράδειγμα του Εργατικού Κόμματος πρέπει να το δουν και την Ελλάδα και στην Κύπρο οι... αντιπολιτεύσεις. Ο πατριωτισμός, ο προοδευτισμός και η φιλολαϊκή πολιτική εκφράζονται στην πράξη και όχι στα λόγια.

«Ε»



## STAR ESTATES

RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



## STAR LETTINGS

LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



### Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414
400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422
020 8365 8877



ΕΚΤΑΚΤΑ ΜΕΤΡΑ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΟΡΩΝΟΪΟ

# Μόνο εμβολιασμένοι κυκλοφορούν στην Κύπρο...

**Ν**έα έκτακτα μέτρα έλαβε η κυπριακή Κυβέρνηση για τον περιορισμό της εξάπλωσης του κορωνοϊού, με σημαντικότερα να αφορούν την απόφαση για εμβολιασμό των παιδιών ηλικίας 5-11, τις στενές επαφές, την είσοδο σε εκδηλώσεις όπως γάμοι και βαπτίσεις αλλά και σε χώρους εστίασης εντός ξενοδοχείων, η οποία θα επιτρέπεται μόνο σε εμβολιασμένα άτομα τα οποία θα πρέπει να έχουν επίσης κάνει είτε rapid test είτε PCR, καθώς και τη μείωση της περιόδου για τη χορήγηση της 3ης δόσης από 6 μήνες σε 5 μήνες και δύο εβδομάδες.

Στους εξωτερικούς χώρους της εστίασης θα μπορούν να πηγαίνουν άτομα που έχουν τουλάχιστον μία δόση εμβολίου και επίσης αρνητική εργαστηριακή εξέταση ή να έχουν ολοκληρώσει τον εμβολιασμό τους, δηλαδή τις τρεις δόσεις.

Σύμφωνα με την απόφαση του Υπουργικού, από τις 15 Δεκεμβρίου 2021 μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 2022, η είσοδος σε κοινωνικές εκδηλώσεις, όπως γάμοι, βαπτίσεις και χώροι εστίασης εντός των ξενοδοχειακών μονάδων επιτρέπεται μόνο σε άτομα που έχουν λάβει τουλάχιστον μία δόση του εμβολίου με απαραίτητη προϋπόθεση να κατέχουν και αρνητικό αποτέλεσμα εργαστηριακής εξέτασης PCR ή τεστ ταχείας ανίχνευσης αντιγόνου (Rapid test).

Αν υπάρχουν διαφωνίες γονιών για τους εμβολιασμούς των παιδιών τους, οι οδηγίες που υπάρχουν είναι σε τέτοιες περιπτώσεις θα πρέπει οι γονείς να οδηγηθούν ενώπιον δικαστηρίου.

## Αναλυτικά τα 9 νέα μέτρα

1. Από τις 16 Δεκεμβρίου 2021, τον εμβολιασμό κατά της Covid-19 των παιδιών ηλικίας 5-11 ετών, με τους εμβολιασμούς να διενεργούνται σε Κέντρα Προστασίας Μητρότητας και Ευημερίας Παιδιού του Υπουργείου Υγείας σε όλες τις επαρχίες

2. Από τις 15 Δεκεμβρίου 2021 μέχρι 15 Ιανουαρίου 2022 τα εμβολιασμένα άτομα που δηλώθηκαν ως στενές επαφές επιβεβαιωμένου θετικού κρούσματος υποχρεούνται να υποβληθούν σε τεστ ταχείας ανίχνευσης αντιγόνου εντός 72 ωρών και την 7η μέρα σε εργαστηριακή εξέταση PCR δωρεάν μέσω



των ιατρείων Δημόσιας Υγείας. Εξαιρούνται τα άτομα που έλαβαν την ενισχυτική/3η δόση εμβολίου.

3. Από τις 15 Δεκεμβρίου 2021, τον υποχρεωτικό περιορισμό των ατόμων των οποίων η εξέταση αλληλούχισης των θετικών δειγμάτων τους αφορά στο στέλεχος Όμικρον ή οποιαδήποτε πιθανή μελλοντική μετάλλαξη, σε χώρους που θα υποδείξει το Υπουργείο Υγείας. Νοείται ότι οι επαφές των συγκεκριμένων κρουσμάτων είναι υποχρεωμένες να παραμένουν σε αυτοπεριορισμό, ανεξαρτήτως εμβολιαστικής κάλυψης, ακολουθώντας το πρωτόκολλο του Υπουργείου Υγείας

4. Την επανεξέταση στις 15 Ιανουαρίου 2022 της προηγούμενης απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου για κατάργηση του SafePass σε όσα άτομα δεν λάβουν την ενισχυτική/3η δόση εμβολίου κατά της Covid-19 μετά την πάροδο 6+1 μηνών.

Ξεκαθαρίζεται πως για τα άτομα που έχει παρέλθει περίοδος των 7 μηνών από την δεύτερη δόση του εμβολιασμού για τα διδοσικά εμβόλια και για το μονοδοσικό εμβόλιο, για σκοπούς Safe Pass θα πρέπει να υποβάλλονται σε εργαστηριακή εξέταση PCR 72 ωρών και τεστ ταχείας ανίχνευσης αντιγόνου 48 ωρών.

Η σχετική απόφαση υπάρχει πιθανότητα να αναθεωρηθεί από την Κυβέρνηση σε περίπτωση που ληφθούν άλλες αποφάσεις από την Κομισιόν.

5. Από τις 15 Δεκεμβρίου 2021, την εξαίρεση από τον υποχρεωτικό έλεγχο κατοχής SafePass μέσω της εφαρμογής CovScan

Cyprus των ατόμων που αποδεδειγμένα και μετά από απόφαση Ιατρικού Συμβουλίου δεν συνίσταται να εμβολιαστούν. Τα άτομα αυτά θα πρέπει να επιδεικνύουν την ειδική κάρτα που τους εκδίδει το Υπουργείο Υγείας και ταυτόχρονα εργαστηριακή εξέταση Rapid ή PCR τεστ σε εβδομαδιαία βάση με αρνητικό αποτέλεσμα, τα έξοδα της οποίας θα επωμίζεται το κράτος.

6. Από τις 15 Δεκεμβρίου 2021 μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 2022, η είσοδος σε κοινωνικές εκδηλώσεις, όπως γάμοι, βαπτίσεις και χώροι εστίασης εντός των ξενοδοχειακών μονάδων να επιτρέπεται μόνο σε άτομα που έχουν λάβει τουλάχιστον μία δόση του εμβολίου με απαραίτητη προϋπόθεση να κατέχουν αρνητικό αποτέλεσμα εργαστηριακής εξέτασης PCR ή τεστ ταχείας ανίχνευσης αντιγόνου Rapid test. Ισχύει και η προηγούμενη απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου για τους πιο κάτω χώρους: κλειστά και υπαίθρια γήπεδα, θέατρα, κινηματογράφοι, αίθουσες θεαμάτων, μουσικοχορευτικά κέντρα, κέντρα διασκέδασης και χώροι εστίασης.

Διευκρινίζοντας τη σχετική απόφαση, αρμόδια πηγή από το Υπουργείο Υγείας, σημειώνει πως οι πολίτες που θα προχωρούν σε εργαστηριακή εξέταση-είτε rapid τεστ είτε PCR- είναι τα άτομα που έχουν λάβει μόνο την μια δόση.

Από την εξέταση, εξαιρούνται, τα άτομα που έχουν λάβει τη δεύτερη δόση νοουμένου ότι δεν πέρασαν οι 7 μήνες, άτομα που έλαβαν την τρίτη δόση και όσοι έχουν νοσήσει (νοουμένου ότι δεν πέρασαν οι 7 μήνες).

7. Την ακύρωση εκτός και αν ακολουθούνται τα υγειονομικά πρωτόκολλα των χριστογεννιάτικων εκδηλώσεων που διοργανώνονται από εταιρείες, οργανισμούς και σωματεία σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.

8. Από τις 15 Δεκεμβρίου 2021, οι επιβάτες που αφικνούνται στην Κυπριακή Δημοκρατία, υποχρεούνται να υποβληθούν σε εξέταση ταχείας ανίχνευσης αντιγόνου Rapid test μετά την πάροδο 72 ωρών από την ημέρα άφιξης τους. Η εξέταση ταχείας ανίχνευσης αντιγόνου θα τους παρέχεται δωρεάν μέσω των σημείων δειγματοληψίας του Υπουργείου Υγείας, προσκομίζοντας την κάρτα επιβίβασης και αποδεικτικό ταυτοποίησης (ταυτότητα, διαβατήριο). Εξαιρούνται τα άτομα που έλαβαν την ενισχυτική/3η δόση εμβολίου.

## Κατάλογος κυρώσεων στην Τουρκία από ΕΕ για τον εποικισμό του Βαρωσιού

Την ανάγκη να ληφθούν αποφάσεις από το Συμβούλιο της ΕΕ κατά των παράνομων ενεργειών της Τουρκίας στην περικλειστή περιοχή της Αμμοχώστου, εξετάζουν οι Βρυξέλλες.

Σύμφωνα με πληροφορίες, ο Ύπατος Εκπρόσωπος της ΕΕ Τζόζεφ Μπορέλ, τόνισε ότι πρέπει να ληφθούν αποφάσεις καθώς «εδώ και καιρό συζητούμε το θέμα των παράνομων ενεργειών της Τουρκίας στην Αμμοχώστο και έχουμε πλέον ενώπιον μας ένα έγγραφο επιλογών που συμπεριλαμβάνει νομικά και πολιτικά μέτρα».

Ευρωπαϊκές διπλωματικές πηγές από τις Βρυξέλλες υπογράμμισαν ότι τυχόν αποτυχία λήψης αποφάσεων σε αυτή τη σύνοδο, θα θέσει σε κίνδυνο και την αξιοπιστία της ίδιας της ΕΕ, υποστηρίζοντας ότι θα πρέπει να ακολουθηθεί μια διπλή προσέγγιση: υιοθέτηση συγκεκριμένων μέτρων, τα οποία δεν θα χρειαστεί να εφαρμοστούν εάν η Τουρκία επιδείξει ετοιμότητα για αποδοχή της τουμής και αμοιβαίως επωφελούς πρότασης του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας για μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης σε σχέση με την περικλειστή περιοχή της Αμμοχώστου.

«Μια τέτοια προσέγγιση αφενός δείχνει την αποφασιστικότητα της ΕΕ και αφετέρου δημιουργεί κίνητρο για την Τουρκία, ενώ παράλληλα λειτουργεί ως καταλύτης σε σχέση με τις προσπάθειες για επίλυση του Κυπριακού», σχολίαζαν οι ίδιες πηγές.

### Οι χώρες που στήριξαν τη λίστα

Τη γενικότερη προσέγγιση του Ύπατου Εκπροσώπου και της Λευκωσίας ως προς την ανάγκη λήψης συγκεκριμένων αποφάσεων υποστήριξαν, σύμφωνα με πηγές, η Ιρλανδία, η Ελλάδα, η Γαλλία, το Βέλγιο, η Εσθονία, η Αυστρία, η Μάλτα και το Λουξεμβούργο. Ειδικότερα, η Ιρλανδία, η Αυστρία, η Γαλλία, η Ελλάδα και το Λουξεμβούργο, εξέφρασαν την άποψη ότι η εν λόγω προσέγγιση είναι απολύτως λογική και δικαιολογημένη, σημειώνοντας ότι σε διαφορετική περίπτωση θα σταλούν λανθασμένα μηνύματα προς την Τουρκία.

### Επιφυλάξεις από Γερμανία και Ιταλία, αρνητική η Ολλανδία

Σύμφωνα με ευρωπαϊκές διπλωματικές πηγές, η υπουργός Εξωτερικών της Γερμανίας επεσήμανε ότι η νέα κυβέρνηση της χώρας ανέλαβε πριν από λίγες ημέρες και χρειάζεται περισσότερος χρόνος για να μελετηθεί το έγγραφο επιλογών το οποίο κυκλοφόρησε μόλις την περασμένη εβδομάδα, καθώς και οι επιπτώσεις των οποίων αποφάσεων ληφθούν. Με την προσέγγιση της Γερμανίας συμφώνησε η Ιταλία, ενώ η Ολλανδία εξέφρασε γενική επιφύλαξη ως προς το ενδεχόμενο λήψης των οποίων μέτρων.

Τέλος, σύμφωνα με τις ίδιες πηγές, ο Ύπατος Εκπρόσωπος ανέφερε ότι η Επιτροπή Μονίμων Αντιπροσώπων θα συζητήσει το θέμα με ειδική έμφαση στη σύσταση ειδικού καθεστώτος νομικών μέτρων προς όσους εμπλέκονται στις παράνομες ενέργειες της Τουρκίας στην περικλειστή περιοχή της Αμμοχώστου. Αναγνώρισε, επίσης, την καταλυτική σημασία της υιοθέτησης τουμής μέτρων οικοδόμησης εμπιστοσύνης σε σχέση με την περικλειστή περιοχή της Αμμοχώστου για την προοπτική επίλυσης του Κυπριακού προβλήματος.

## ΟΥΡΣΟΥΛΑ ΛΑΪΕΝ: «Η Όμικρον θα κυριαρχήσει στην Ευρώπη τον Ιανουάριο»

Η νέα παραλλαγή Όμικρον ενδέχεται να κυριαρχήσει στα κρούσματα της Covid-19 στην Ευρώπη μέχρι τα μέσα του Ιανουαρίου, προέβλεψε η πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Ούρσουλα φον ντερ Λάιεν, προσθέτοντας ότι υπάρχουν πλέον αρκετά εμβόλια για την κάλυψη όλων των Ευρωπαίων.

Με δεδομένη την ταχεία αύξηση των κρουσμάτων, «η επιστήμη μάς λέει ότι πρέπει να αναμένουμε ότι η Όμικρον θα είναι ήδη η νέα κυρίαρχη παραλλαγή στην Ευρώπη από τα μέσα του Ιανουαρίου», δήλωσε η πρόεδρος της Κομισιόν ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Στρασβούργο.

Προς αυτήν την κατεύθυνση τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για την επιτάχυνση των εμβολιασμών ενώ στη μάχη της αύξησης ανοσία μπαίνουν και τα παιδιά. Η Γερμανία, η Ισπανία, η Ελλάδα, η Κύπρος και η Ουγγαρία συγκαταλέγονται στις χώρες που επεκτείνουν την εμβολιαστική τους εκστρατεία σε μικρότερα παιδιά, με τους γιατρούς να αναφέρουν μεγάλη ανταπόκριση από την πλευρά των γονέων. Σημειώνεται ότι σύμφωνα με νέα αμερικανική μελέτη, η αποτελεσματικότητα των εμβολίων έναντι της συμπτωματικής λοίμωξης Covid-19 που προκαλεί η νέα παραλλαγή Όμικρον του κορωνοϊού, είναι πιθανότατα αρκετά χαμηλότερη από ό,τι έναντι των προηγούμενων παραλλαγών, όμως τα εμβόλια συνεχίζουν να παρέχουν σημαντική προστασία έναντι του κινδύνου σοβαρής νόσησης, ιδίως εφόσον κάποιος κάνει τρίτη δόση. Σύμφωνα με την οποία αν δεν γίνουν μαζικά ενισχυτικές δόσεις, υπάρχει κίνδυνος να αυξηθούν στο μέλλον τα κρούσματα και οι εισαγωγές στα νοσοκομεία.

**Nobody knows Real Estate like us!**

**ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ? ΕΧΕΤΕ ΝΑ ΠΩΛΗΣΕΤΕ?**

**Σπίτια, Διαμερίσματα, Οικόπεδα, Χωράφια**

**www.vilanosproperties.com.cy**

Αγίας Φυλάξεως No. 275, Τ.Τ. 3116 Αγία Φύλαξη, Λεμεσός  
Τ.Θ. 56583, 3308 Λεμεσός, Κύπρος

☎ 00357 25 77 11 88 ✉ e-mail: info@vilanosproperties.com

📠 00357 25 77 33 66 🌐 www.vilanosproperties.com.cy

follow us:

Εγγεγραμμένη και αδειούχα κτηματομεσιτική Εταιρεία Αρ. Εγγραφής 525 και Αρ. Άδειας Εταιρείας 357/Ε



## Πιθανή φυλάκιση γονιών στην Κύπρο που δεν στέλνουν τα παιδιά τους στο σχολείο λόγω των μέτρων κατά κορωνοϊού...

Αντιμέτωποι με τον νόμο που προβλέπει την υποχρεωτική φοίτηση των παιδιών μέχρι το 15ο έτος, αναμένεται να έρθουν γονείς και κηδεμόνες στην Κύπρο, οι οποίοι αποφασίζουν να κρατήσουν στο σπίτι τα παιδιά τους, εξ αιτίας της άρνησής τους στη διενέργεια rapid test και τη χρήση μάσκας.

Τις τελευταίες εβδομάδες δεν είναι λίγες οι περιπτώσεις καταγγελιών που έρχονται ενώπιον της Αστυνομίας από το Υπουργείο Παιδείας που αφορούν γονείς που δεν στέλνουν τα παιδιά τους στο σχολείο λόγω των μέτρων για την αναχαίτιση της εξάπλωσης του κορωνοϊού. Σύμφωνα με τα μέτρα που βρίσκονται σε ισχύ, οι Διευθύνσεις των σχολείων, καταγράφουν τις περιπτώσεις απόντων μαθητών και στη συνέχεια ενημερώνουν το Υπουργείο Παιδείας, το οποίο με τη σειρά του προχωρεί σε καταγγελίες στην Αστυνομία, η οποία καθυκόντως οφείλει να διερευνήσει τις υποθέσεις αυτές, βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας.

Από την πλευρά του ο Υπουργός Παιδείας **Πρόδρομος Προδρόμου**, σε δηλώσεις του την περασμένη βδομάδα, ανέφερε ότι τα περιστατικά που καταγράφηκαν αφορούν μόλις το 1,93%.

«Δηλαδή, σε ποσοστό 98% εφαρμόζονται, χωρίς προβλήματα, τα νέα μέτρα. Συγκεκριμέ-

να, εάν αφαιρεθούν παιδιά τα οποία απουσιάζουν από τα σχολεία εξαιτίας της πανδημίας, δηλαδή που είναι είτε στενές επαφές ή έχουν προσβληθεί από τη νόσο, φαίνεται ότι τα υπόλοιπα παιδιά σχεδόν στο σύνολό τους, σ' ένα ποσοστό σχεδόν 90%, σε όλες τις επαρχίες, προσέρχονται στα σχολεία. Αναλυτικότερα, 89% των παιδιών παρουσιάστηκαν την περασμένη βδομάδα κανονικά στα σχολεία, ενώ ποσοστό γύρω στο 9% απουσιάζουν δικαιολογημένα – είτε λόγω της πανδημίας είτε και για άλλους λόγους, όπως συμβαίνει πάντοτε – και με αυτόν τον τρόπο στο σύνολο των 47,232 μαθητών και μαθητριών των δημοτικών σχολείων έχουμε μόνο μερικές δεκάδες παιδιά των οποίων οι γονείς δοκιμάζουν να τα στείλουν στο σχολείο χωρίς την προστατευτική μάσκα», ανέφερε ο κ. Προδρόμου.

Αξίζει να σημειωθεί ότι οι ποινές που προβλέπει η νομοθεσία για τις περιπτώσεις παραμπόδισής φοίτησης των παιδιών κάτω των 15 ετών, είναι πρόστιμο 1000 ευρώ ή 3μηνη φυλάκιση ή και τις δυο ποινές.

Οι γονείς και κηδεμόνες, σε πρώτο στάδιο καταγγέλλονται γραπτώς και στη συνέχεια θα κληθούν ενώπιον δικαστηρίου.

## Στην Κύπρο αύριο Παρασκευή ο Βασιλιάς της Ιορδανίας

Την Κύπρο επισκέπτεται αύριο Παρασκευή, 17/12, ο Βασιλιάς της Ιορδανίας **Αμπντάλα Β΄**. Η επίσκεψη Αμπντάλα είναι ένα ακόμα γεγονός διεθνούς εμβέλειας λίγες μέρες μετά την επίσκεψη Πάπα Φραγκίσκου.

Κύπρος και Ιορδανία διατηρούν άριστες διμερείς σχέσεις και η συνεργασία τους σε περιφερειακό επίπεδο είναι εξαιρετική. Η Ιορδανία χαρακτηρίζεται ως μια ήρεμη δύναμη που αποτελεί πυλώνα ειρήνης, ασφάλειας και σταθερότητας στην ευρύτερη περιοχή.

Ο Πρόεδρος **Αναστασιάδης** και ο Βασιλιάς **Αμπντάλα Β΄** αναμένεται να συζητήσουν τρόπους περαιτέρω ενίσχυσης των σχέσεων μεταξύ Κύπρου και Ιορδανίας.

Στην ατζέντα της συνάντησης του Προέδρου της Δημοκρατίας με τον υψιλό του προσκεκλημένο θα περιληφθούν και οι τελευταίες εξελίξεις στο Κυπριακό. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης θα ενημερώσει διεξοδικά και για τις τελευταίες εξελίξεις στην Ανατολική Μεσό-



γειο, αλλά και για τις προκλητικές ενέργειες της Τουρκίας σε ξηρά και θάλασσα.

Κύπρος και Ιορδανία είναι δυο κράτη τα οποία συνδέονται με διαχρονικές ιστορικές ισχυρές σχέσεις και ενδιαφέρονται για την επίτευξη της ειρήνης και της σταθερότητας στην περιοχή. Κατά την επίσκεψη του Βασιλιά Αμπντάλα Β΄ στην Κύπρο αναμένεται να συζητηθούν οι προοπτικές για περαιτέρω εμπάθυνση των σχέσεων των δυο χωρών και στους τομείς του εμπορίου και του τουρισμού.

## Λεύκα: Από τα καλύτερα τουριστικά χωριά στον κόσμο



Τα Λεύκα βραβεύθηκαν πρόσφατα από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Τουρισμού ως best tourism village, ανάμεσα σε εκατοντάδες συμμετοχές από μεγάλες χώρες όπως η Κίνα, η Ρωσία, η Γερμανία και η Πολωνία. Το βραβείο απονεμήθηκε στη Μαδρίτη στο πλαίσιο της Γενικής Συνέλευσης του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού.

Τα Best Tourism Villages έχουν επιλεγεί και βραβευτεί με βάση τις δράσεις και τη δέσμευσή τους στην αειφόρο ανάπτυξη. Ο Παγκόσμιος Οργανισμός Τουρισμού προκήρυξε τη διαδικασία για τη βράβευση χωριών σε όλο τον κόσμο και η Κύπρος συμμετείχε με αρκε-

τές Κοινότητες ανάμεσά τους και τα Λεύκα, μέσω του Υφυπουργείου Τουρισμού.

Κύριο στοιχείο της πρότασης που παρουσιάστηκε ήταν ο πλούτος των Λευκάρων στην αρχιτεκτονική, στις τέχνες που ακμάζουν ακόμα και σήμερα, δηλαδή το λευκαρίτικο κέντημα και η αργυροχοΐα, το Συνεδριακό Κέντρο, η Πυροσβεστική Υπηρεσία, το Ιατρικό Κέντρο, το Κέντρο Φιλοξενίας Ενηλίκων, και οι άλλες ολοκληρωμένες τουριστικές υποδομές που υπάρχουν στα Λεύκα.

Αξίζουν συγχαρητήρια στο Υφυπουργείο Τουρισμού για την ολοκληρωμένη και άρτια πρόταση που παρουσίασε.

### Είμαστε κοντά σας!

Για τον Κυπριακό σας αριθμό Cytamobile-Vodafone, καθώς και άλλες Υπηρεσίες Cyta, βρείτε μας στο **Cyta Contact Point** της **Cytel UK Telecom Ltd**:

☎ 0800 036 0078 & 020 8882 5830

@ info@cyteluk.com 🌐 www.cyteluk.com

📍 8 Ashfield Parade, Southgate, London N14 5AB

ή στα τηλέφωνα +357 22880100 & +357 22880132

και μέσω της ιστοσελίδας [www.cyta.com.cy](http://www.cyta.com.cy)



Η ηλεκτρονική έκδοση της “Ε” στο  
[www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)



# ΒΑΡΩΣΙ Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:**  
**ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση  
σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\***ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ**  
**ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ**\*\*\*



*Χαρούμενα Χριστούγεννα  
& Ευτυχισμένος  
ο Νέος Χρόνος  
με υγεία και επιτυχίες  
για όλους!*

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA

TEL: **020 7263 8100**





Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**



# Ελλάδα

“Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεται να ν'αι μακρύς ο δρόμος”

ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΕΛΛΗΝΑΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΡΕΣΤΗ

ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## ΣΧΟΛΙΑ

### Στην Ιερά Σύνοδο ο Κυρ. Μητσοτάκης

Στην έκτακτη συνεδρίαση της Διαρκούς Ιεράς Συνόδου (ΔΙΣ) της Εκκλησίας της Ελλάδος παραβρέθηκε ο Κυριάκος Μητσοτάκης την Δευτέρα 13/12, σε μια ιστορική στιγμή, καθώς για πρώτη φορά πρωθυπουργός συμμετέχει σε συνεδρίαση της ΔΙΣ. Η κυβέρνηση ανησυχεί πως η μεγάλη προσέλευση πιστών στους Ιερούς Ναούς της ημέρας των Χριστουγέννων, της Πρωτοχρονιάς και των Φώτων μπορεί να δημιουργήσει νέες εστίες ευρείας διασποράς το κορωνοϊού και θέλει τη συνδρομή της Εκκλησίας για την αυστηρή τήρηση των μέτρων. Κυριάκος Μητσοτάκης και Αρχιεπίσκοπος Ιερώνυμος έστειλαν ένα ισχυρό μήνυμα υπέρ του εμβολιασμού και υπέρ της τήρησης όλων των θεσμοθετημένων μέτρων (μάσκες, αποστάσεις, τεστ κλπ.). Ο Έλληνας πρωθυπουργός ευχαρίστησε την Εκκλησία για την συνδρομή της στην καταπολέμηση της πανδημίας και άκουσε τις σκέψεις της ΔΙΣ για την καλύτερη επιτήρηση των μέτρων στους χώρους λατρείας. Ο Κυριάκος Μητσοτάκης είχε συνάντηση στο Μέγαρο Μαξίμου με τον κ. Ιερώνυμο ενώπιον της παρουσίας του στην έκτακτη συνεδρίαση της Διαρκούς Ιεράς Συνόδου, η οποία έγινε ύστερα από επίσημη πρόσκληση της ΔΙΣ. Στην συνάντηση μετείχε και η Υπουργός Παιδείας και Θρησκευμάτων Νίκη Κεραμέως. Ήδη, από τις αρχές Νοεμβρίου, ύστερα από συνεννόηση της κυβέρνησης με την Εκκλησία, έχει εκδοθεί εγκύκλιος της Ιεράς Συνόδου, σύμφωνα με την οποία όσοι ανεμβολίαστοι προσέρχονται στους ναούς καλούνται να έχουν υποβληθεί σε διαγνωστικό τεστ (rapid test ή test PCR) και οι σχετικοί έλεγχοι θα γίνονται από το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο. Στο δε πρόσφατο τηλεοπτικό του μήνυμα, ο Κυρ. Μητσοτάκης αναφέρθηκε στις λειτουργίες στις εκκλησίες, τονίζοντας ότι οι πιστοί που δεν θα έχουν εμβολιαστεί θα πρέπει να προσκομίζουν αρνητικό εργαστηριακό τεστ. Η Εκκλησία, στη συνεδρίαση της Δευτέρας έθεσε το πάγιο αίτημά της για θεσμοθέτηση επιπλέον 4.000 οργανικών θέσεων κληρικών, ώστε να ανέλθουν συνολικά περίπου στους 10.000.

### Γιάννα Αγγελοπούλου: «Είμαστε χαρούμενοι γιατί τα καταφέραμε»

«Δικαιούμαστε να είμαστε χαρούμενοι γιατί τα καταφέραμε. Προσέξτε: Όχι “τα καταφέραμε τηρουμένων των αναλογιών” ή “τα καταφέραμε αν σκεφτούμε τις συνθήκες”. Απλά: τα καταφέραμε!» τόνισε η Πρόεδρος της Επιτροπής «Ελλάδα 2021» Γιάννα Αγγελοπούλου, μιλώντας στην τελετή αναγνώρισης της Ολομέλειας. «Τα καταφέραμε!» σ' αυτές τις δύο λέξεις, η Γιάννα Αγγελοπούλου-Δασκαλάκη συμπίκνωσε το έργο της Επιτροπής «Ελλάδα 2021».

«Από την πρώτη στιγμή που ξεκινήσαμε τη λειτουργία μας, είχαμε θέσει ως στόχους να πετύχουμε τη μέγιστη συμμετοχή της κοινωνίας στο πρόγραμμα που συντονίσαμε, να γίνουν δράσεις και εκδηλώσεις παντού στην Ελλάδα και σε όσο το δυνατόν περισσότερες χώρες, όπου υπάρχουν Ελληνίδες και Έλληνες, να απλωθούν οι εκδηλώσεις σε όλη την επετειακή χρονιά και κυρίως, να μην περιοριστούν σε εκδηλώσεις γιορτής ή μνήμης, αλλά να είναι δράσεις που αφήνουν μια παρακαταθήκη για το μέλλον. Όχι μόνο σε κτίρια και υποδομές, αλλά και σε στάσεις και νοοτροπίες. Όλοι αυτοί οι στόχοι επιτεύχθηκαν». Η Πρόεδρος της Επιτροπής ευχαρίστησε τους χορηγούς και επισήμανε ότι η δράση της Επιτροπής δεν στοίχισε ούτε ένα ευρώ στα κρατικά ταμεία. «Και όλα αυτά, αγαπητοί χορηγοί, έγιναν χάρη σε εσάς. Όπως γνωρίζετε, η Επιτροπή δεν χρηματοδοτήθηκε από το ελληνικό κράτος. Ούτε η λειτουργία της ούτε οι δράσεις που υλοποίησε ή υποστήριξε κόστισαν έστω και ένα ευρώ στον κρατικό προϋπολογισμό. Τα έσοδά της προήλθαν από το Νομισματικό της Πρόγραμμα, το οποίο αναπτύχθηκε χάρη στη χορηγία της Τράπεζας της Ελλάδος και από τη στήριξη που της παρέχάτε εσείς με την γενναιοδωρή προσφορά σας». Στην τελετή αναγνωρίστηκε και η συμβολή του συζύγου της Προέδρου της Επιτροπής Θεόδωρου Αγγελόπουλου. «Γνωρίζουμε ότι η επιθυμία του είναι πάντα να παραμένει ανώνυμη η προσφορά του. Αλλά το μέγεθος της συμβολής του, τόσο από οικονομικής όσο και από ηθικής πλευράς, μας οδηγεί να τον αναγνωρίσουμε –σε αντίθεση με άλλες, αμέτρητες περιπτώσεις στο παρελθόν, που η επιθυμία του έγινε σεβαστή (όπως στην διεκδίκηση των Ολυμπιακών Αγώνων, πυρκαγιές, εμβόλια, σεισμούς, Ένοπλες Δυνάμεις, Εκκλησία κ.ά.)», τόνισε ο Μάρτον Σίμπσεκ, καλώς τον Θ. Αγγελόπουλος να παραλάβει την τιμητική διάκριση.

### ΤΖ.ΚΟΡΜΠΙΝ: «Ήρθε η στιγμή της αλήθειας, πρέπει να επιστρέψουμε τα Μάρμαρα στην Ελλάδα»

Ο γνωστός Βρετανός πολιτικός Τζέρεμι Κόρμπιν έκανε πρόσφατα την εξής δήλωση: «Η θέση μου ήταν πάντοτε ξεκάθαρη: πρέπει να επιστρέψουμε τα Μάρμαρα του Παρθενώνα στην Ελλάδα. Το λέω αυτό από πολύ παλιά και το είπα και ως αρχηγός του Εργατικού Κόμματος και της αξιωματικής αντιπολίτευσης. Τα Γλυπτά είναι θαυμάσια. Πραγματικά, είναι υπέροχα. Αλλά δεν ανήκουν στο Βρετανικό Μουσείο. Τόσο απλά. Η συνειδητοποίηση γύρω από τα πολιτιστικά θέματα αυξάνεται διαρκώς από τον κόσμο. Βλέπεις τι γίνεται με την επιστροφή των Μπρούτζινων του Μπενίν και με μια σειρά άλλων αντικειμένων που επιστράφηκαν σε αφρικανικά μουσεία. Έχει έρθει η στιγμή της αλήθειας και για τα Μάρμαρα του Παρθενώνα. Εγώ δεν είμαι κλασικιστής. Είναι αυτοδίδακτος στη ζωή, αλλά καταλαβαίνω πολύ καλά τις αρχές της πολιτισμικής ποικιλομορφίας. Κι εγώ λατρεύω την Ελλάδα. Έχω βρεθεί πολλές φορές εκεί. Πριν από δύο μήνες, μάλιστα, ήμουν στην Κέρκυρα. Αγαπώ πραγματικά την Ελλάδα, αλλά αυτό δεν σημαίνει ότι θέλω να βουτήξω ό,τι βρω μπροστά μου στην Ελλάδα και να το φέρω εδώ! Αντιστοίχως, πολλοί Έλληνες αγαπούν την Βρετανία. Δεν πάνε, όμως, στο Βρετανικό Μουσείο να πουν “α, μου αρέσει αυτό, εκείνο και το άλλο” και να το πάρουν μαζί τους. Ας σοβαρευτούμε λίγο!»

Φ. Χαρ.

## Πολιτεία-Εκκλησία συμφώνησαν στην ανάγκη καθολικού εμβολιασμού και τήρησης των μέτρων στους ναούς

Σε κοινή ανακοίνωσή τους το Γραφείο Τύπου του Πρωθυπουργού και της Ιεράς Συνόδου της Εκκλησίας της Ελλάδας για την παρουσία του Κυριάκου Μητσοτάκη στη συνεδρίαση της Διαρκούς Ιεράς Συνόδου αναφέρεται ότι αποτέλεσαν κοινό τόπο των δύο πλευρών η ανάγκη του καθολικού εμβολιασμού καθώς και η τήρηση των μέτρων στους ναούς ενώπιον των Χριστουγέννων.

Σε ό,τι αφορά τα γενικότερα θέματα των σχέσεων Εκκλησίας και κράτους και ο Αρχιεπίσκοπος τόνισε ότι ο εξορθολογισμός και η επικαιροποίηση του πλαισίου του 1945, που αφορά στους κληρικούς, δεν συνεπάγεται καμία επιπλέον πρόσληψη πέραν των τακτικών και κατ' έτος προγραμματισμένων και ως εκ τούτου ουδέν πρόσθετο δημοσιονομικό βάρος.

Αναλυτικά η κοινή ανακοίνωση του Μαξίμου και της Εκκλησίας έχει ως εξής:

«Σήμερα, Δευτέρα 13 Δεκεμβρίου 2021, συνεδρίασε η Διαρκής Ιερά Σύνοδος της Εκκλησίας της Ελλάδος της 165ης Συνεδικής Περιόδου, υπό την Προεδρία του Μακαριωτάτου Αρχιεπισκόπου Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ. Ιερωνύμου. Σε άριστο κλίμα συνεργασίας πραγματοποιήθηκε η ιστορική επίσκεψη του Πρωθυπουργού κ. **Κυριάκου Μητσοτάκη**, ο οποίος συνοδευόταν από την Υπουργό Παιδείας και Θρησκευμάτων κ. **Νίκη Κεραμέως** και τον Υφυπουργό παρά τω Πρωθυπουργώ και Κυβερνητικό Εκπρόσωπο κ. **Ιωάννη Οικονόμου**.

Μετά την προσφώνησή του, ο Μακαριώτατος Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ. Ιερώνυμος επέδωσε στον Πρωθυπουργό το Αναμνηστικό Μετάλλιο της Ιεράς Συνόδου της Εκκλησίας της Ελλάδος, την κοπή του οποίου αποφάσισε για να τιμήσει την Επέτειο των διακοσίων ετών από την έναρξη της Ελληνικής Επανάστασης.

### Αιχμές κατά όσων εργαλειοποιούν την πανδημία

Κοινή διαπίστωση του Πρωθυπουργού και του Μακαριωτάτου αποτέλεσε η ανάγκη να επιδειχθεί ιδιαίτερη προσοχή και επιμονή στη



γενική προσπάθεια για τον καθολικό εμβολιασμό του πληθυσμού, ιδιαίτερα στις περιοχές όπου υπάρχει χαμηλή εμβολιαστική κάλυψη.

Αναγνωρίστηκε επίσης η σημασία της πιστής τήρησης των μέτρων πρόληψης και προστασίας κατά του κορωνοϊού. Πολιτεία και Εκκλησία της Ελλάδος, πάντα στο πλαίσιο των διακριτών ρόλων και αρμοδιοτήτων τους, αντιμετωπίζουν όχι μόνο την πανδημία, αλλά και όσους την εργαλειοποιούν, αναζητώντας ή ακόμη και υποδαυλίζοντας εντάσεις στις σχέσεις μεταξύ Πολιτείας και Εκκλησίας.

Ο Μακαριώτατος ευχαρίστησε τον Πρωθυπουργό και την Υπουργό Παιδείας και Θρησκευμάτων για την ειλικρινή συνεργασία προς την κατεύθυνση της επίλυσης χρονιζόντων προβλημάτων, ενώ έκανε ιδιαίτερη αναφορά στη μεγάλη μεταρρύθμιση της εκκλησιαστικής εκπαίδευσης.

### Ουδεμία επιπλέον πρόσληψη κληρικών

Έθεσε τα κύρια ζητήματα αφ' ενός μεν της αξιοποίησης της εκκλησιαστικής περιουσίας με στόχο την υποστήριξη του φιланθρωπικού έργου και την συμβολή στην εθνική προσπάθεια ανάκαμψης, αφ' ετέρου δε του νομοθετικού εξορθολογισμού και επικαιροποίησης του πλαισίου του 1945, που αφορά στους Κληρικούς στη χώρα μας.

Ο Μακαριώτατος τόνισε ότι αυτό ουδεμία

επιπλέον πρόσληψη, πέραν των τακτικών και κατ' έτος προγραμματισμένων, συνεπάγεται, ουδεμίας μορφής μονιμοποίηση, και ως εκ τούτου ουδέν πρόσθετο δημοσιονομικό βάρος.

Τα ανωτέρω ζητήματα απασχολούν διαχρονικά την Εκκλησία της Ελλάδος και προφανώς δεν δύνανται να επιλυθούν στο πλαίσιο μίας συνάντησης, αλλά πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο ενδελεχούς και ρεαλιστικής μελέτης.

### Γόνιμη συνεργασία

Ο Πρωθυπουργός ευχαρίστησε θερμά τον Μακαριώτατο για την ιδιαίτερα τιμητική πρόσκληση να παραστεί στις εργασίες της Διαρκούς Ιεράς Συνόδου, έκανε έναν απολογισμό των σημαντικών αλλαγών που προώθησε η παρούσα Κυβέρνηση έως τώρα για την επίλυση προβλημάτων που ταλάνιζαν την Εκκλησία για πολλά χρόνια και συνεχάρη τη Διαρκή Ιερά Σύνοδο για την υποστήριξη της Εκκλησίας στην αντιμετώπιση της πανδημίας.

Τέλος, επανέλαβε την πρόθεση έναρξης διαλόγου επί των προαναφερθέντων ζητημάτων, με άξονες την κοινωνική συνοχή, τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη διαφάνεια.

Η Υπουργός Παιδείας και Θρησκευμάτων αναφέρθηκε στην επιβεβαίωση των σχέσεων εμπιστοσύνης μεταξύ Πολιτείας και Εκκλησίας και ευχαρίστησε τη Διαρκή Ιερά Σύνοδο για τη γόνιμη συνεργασία.

## Μνημόσυνο για τους Αγωνιστές του 1821 στο μνήμα του Κολοκοτρώνη

### Του ΘΥΜΙΟΥ ΤΣΙΚΝΗ

Ο Πατριωτικός Όμιλος Απογόνων Αγωνιστών 1821 και Ιστορικών Γενών της Ελλάδος, διοργάνωσε Επιμνημόσυνη Τελετή, την Κυριακή 12 Δεκεμβρίου, στο Πρώτο Νεκροταφείο Αθηνών, τιμώντας την ιερή μνήμη των απελευθερωτών της Πατρίδος μας.

Η επιμνημόσυνη δέηση τελέστηκε στον Ιερό Ναό του Κοιμητηρίου και επίσης συμβολικώς μπροστά από το κενόταφο του Αρχιστρατήγου της Επανάστασης **Θεοδώρου Κολοκοτρώνη**.

Η απόδοση τιμής στους Ήρωες προγόνους μας, οι οποίοι αποτε-

λούν το λαμπρότερο παράδειγμα του Ελληνισμού, αποτελεί καθήκον και χρέος όλων μας. Γι' αυτό και ο κόσμος ανταποκρίθηκε και παρέστη, ως ελάχιστη ανταπόδοση σε αυτούς που αγωνίστηκαν και θυσιάστηκαν για την απελευθέρωση του Γένους και τη δημιουργία του σύγχρονου Ελληνικού Κράτους.

Την Επιμνημόσυνη Δέηση τέλεσε ο νέος Μητροπολίτης Κιλκισίου κ. **Βαρθολομαίος**.

Στην εκδήλωση παρέστη ο Περιφερειάρχης Αττικής κ. **Γιώργος Πατούλης** και απόγονοι ιστορικών οικογενειών του 1821.





LOCKDOWN ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΕΜΒΟΛΙΑΣΤΟΥΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΤΩΝ ΓΙΟΡΤΩΝ

# Μόνον εμβολιασμένοι θα κυκλοφορούν τα Χριστούγεννα στην Ελλάδα

**Χ**ριστούγεννα δύο ταχυτήτων θα ζήσουν οι οικογένειες και οι παρέες που δεν ανήκουν εξ ολοκλήρου στο «κλαμπ» των εμβολιασμένων.

Συγκεκριμένα, οι οικογένειες και οι παρέες που δεν ανήκουν εξ ολοκλήρου στο «κλαμπ» των εμβολιασμένων.

Συγκεκριμένα, οι εμβολιασμένοι θα μπορούν κανονικά να πηγαίνουν για ψώνια και να διασκεδάζουν επιδεικνύοντας απλά το πιστοποιητικό εμβολιασμού τους.

Μάλιστα υπάρχει ισχυρή σύσταση για τεστ πριν το ρεβεγιόν γι' αυτό άλλωστε η κυβέρνηση ξεκίνησε ήδη από Δευτέρα, 6 Δεκεμβρίου, τη διανομή αυτοδιαγνωστικών τεστ (self test) προς όλους τους ενήλικες πολίτες της χώρας, εμβολιασμένους και μη.

Σύμφωνα με ανακοίνωση του Υπουργείου Υγείας, στόχος είναι η καλύτερη δυνατή καταγραφή της επιδημιολογικής εικόνας της χώρας και η αποφυγή της διασποράς του ιού SARS-CoV-2 την περίοδο των εορτών.

Συγκεκριμένα, από τις 6/12/2021



έως τις 12/12/2021 όλοι οι ενήλικες πολίτες, εμβολιασμένοι και μη, που διαθέτουν ΑΜΚΑ ή ΠΑΥΠΑΑ ή ΠΑΜΚΑ, θα μπορούν να προμηθευτούν δωρεάν ένα self test από τα φαρμακεία της χώρας.

## Τι ισχύει για εμβολιασμένους και ανεμβολίαστους

Το ίδιο ωστόσο δεν θα συμβαίνει και για τους ανεμβολίαστους, οι οποίοι από τις περισσότερες δραστηριότητες είναι εντελώς μπλοκαρισμένοι.

Εκτός αυτού, οι ανεμβολίαστοι θα κάνουν ρεβεγιόν υποχρεωτικά στο σπίτι τους, καθώς δεν επιτρέπεται η είσοδος τους στους κλειστούς χώρους της εστίασης, σε αντίθεση με τους εμβολιασμένους που αρκεί να έχουν μαζί τους το πιστοποιητικό και την ταυτότητα τους. Το ίδιο ισχύει για τα σινεμά, τα θέατρα, τα μουσεία.

Για τα Χριστουγεννιάτικα ψώνια στα εμπορικά καταστήματα, όπως είναι ήδη γνωστό, απαιτείται για

τους ανεμβολίαστους rapid test, ενώ ελεύθερη είσοδο έχουν οι εμβολιασμένοι και όσοι διαθέτουν πιστοποιητικό νόσησης.

Τα ίδια μέτρα ισχύουν και για όσους ταξιδεύουν στις ιδιαίτερες τους πατρίδες ή προς τους χειμερινούς προορισμούς με τρένα, ΚΤΕΛ, πλοία και αεροπλάνα. Επίσης εμβολιασμένοι και μη θα πρέπει να προμηθευτούν από τα φαρμακεία τα δωρεάν self test, προκειμένου να γίνεται ένας αυτοέλεγχος πριν από την χριστουγεννιάτικη έξοδο.

## Γιώργος Τράγκας: Διάσημος δημοσιογράφος, γνωστός αντιεμβολιαστής, πέθανε από... κορωνοϊό



Ο Γιώργος Τράγκας, 72 ετών, είναι γνωστότατος δημοσιογράφος στην Ελλάδα. Αιχμηρός. Με τις απόψεις του και την πρακτική του δεν συμφωνούσαν πολλοί. Όμως, από την εποχή της καθιέρωσης του ιδιωτικών Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης έγινε γνωστότατος. Κοντά του «μαθητεύσαν» πολλοί από τους σημερινούς... μεγαλοδημοσιογράφους.

Η τραγική είδηση του θανάτου του έγινε αστραπιαία γνωστή. Έχασε τελικά τη ζωή του αφού ηττήθηκε από τον κορωνοϊό, αρνούμενος ο ίδιος να εμβολιαστεί. Με αναρτήσεις του στα social media έδειχνε δημόσια πως είναι αρνητής των μέτρων κατά της πανδημίας.

Το ιατρικό ανακοινωθέν ανέφερε:

«Κατέληξε σήμερα, 14.12.2021, και ώρα 03.10 πρωινή ο δημοσιογράφος Γιώργος Τράγκας και επικεφαλής του κινήματος "Ελεύθεροι Άνθρωποι" σε ΜΕΘ του νοσοκομείου ΣΩΤΗΡΙΑ. Ανεμβολίαστος, εισήχθη με βαριά αναπνευστική ανεπάρκεια, λόγω λοίμωξης covid19 στις 04.12.2021 σε κλινική του νοσοκομείου "Η ΣΩΤΗΡΙΑ", ενώ λίγες ώρες αργότερα, λόγω της σοβαρής κατάστασής του διεκομίσθη σε ΜΕΘ του ίδιου νοσοκομείου».

## Όταν τον έδειρε στο Λονδίνο ο ιδιαίτερος Γραμματέας του Ανδρέα Παπανδρέου...

Ο Τράγκας έγινε γνωστός από περιστατικό που συνέβη το 1988, όταν όντας ανταποκριτής του "Ελεύθερου Τύπου" στο νοσοκομείο Χέρφιλντ του Λονδίνου, πραγματοποιούσε ρεπορτάζ όταν νοσηλευόταν ο πρωθυπουργός **Ανδρέας Παπανδρέου**. Στις ανταποκρίσεις του παρουςίαζε την κατάσταση της υγείας του Παπανδρέου ως πολύ χειρότερη σε σχέση με τα επίσημα ιατρικά ανακοινωθέντα του νοσοκομείου και τους ανταποκριτές των υπόλοιπων εφημερίδων. Επίσης σχολίαζε δηκτικά την ερωτική σχέση του πρωθυπουργού με την τότε αεροσυνοδό **Δήμητρα Λιάνη**.

Αυτό δημιούργησε εντάσεις στο περιβάλλον του πρώην πρωθυπουργού, με αποτέλεσμα ο ιδιαίτερος γραμματέας του Παπανδρέου, **Μιχάλης Ζιάγκας**, αρχικά να επιτεθεί σωματικά με γροθιές στον Τράγκα και στη συνέχεια να τον κυνηγήσει στους κήπους του νοσοκομείου.

## Νέος αρχηγός του ΚΙΝΑΛ ο εκ Κρήτης Νίκος Ανδρουλάκης με 68% των ψήφων

Συντριπτική νίκη πέτυχε ο ευρωβουλευτής Νίκος Ανδρουλάκης που ανακηρύχθηκε και επίσημα ο νέος πρόεδρος του ΚΙΝΑΛ. Η αρμόδια Εκλογική Επιτροπή σε ανακοίνωσή της αναφέρει ότι ο Νίκος Ανδρουλάκης λαμβάνει σχεδόν 68% των ψήφων και ο Γιώργος Παπανδρέου το 32%.

Στο β' γύρο των εσωκομματικών εκλογών η συμμετοχή ψηφοφόρων ήταν και πάλι εντυπωσιακή, αφού πέραν των 200 χιλιάδων προσήλθαν και ψήφισαν.

Ο Νίκος Ανδρουλάκης στις πρώτες του δηλώσεις ως πρόεδρος του ΚΙΝΑΛ από τη Χαριλάου Τρικούπη, φάνηκε ενωτικός ενώ έκανε λόγο για επιστροφή του ΠΑΣΟΚ, που απέδειξε ότι έχει βαθιές ρίζες στην κοινωνία.

Οι πρώτες δηλώσεις του Νίκου Ανδρουλάκη: «Σήμερα αρχίζει μια νέα εποχή για το ΠΑΣΟΚ, έχουμε ισχυρή εντολή για ανανέωση και αναγέννηση της παράταξης. Η μεγάλη συμμετοχή έβγαλε πιο δυνατή την παράταξη και απέδειξε ότι έχει βαθιές ρίζες στην κοινωνία», ανέφερε μεταξύ άλλων ο Νίκος Ανδρουλάκης.

Με ενωτικό πρόσημο συνεχάρη τους άλλους πέντε υποψηφίους, τους ανέφερε ονομαστικά και τους κάλεσε όλοι μαζί να υπερασπιστούν την παρακαταθήκη της Φώφης Γεννηματά για ενότητα και πολιτική αυτονομία. «Δεν υπάρχουν νικητές και ηττημένοι», τόνισε ενώ πρόσθεσε πως «το ΠΑΣΟΚ επέστρεψε, η δημοκρατική παράταξη επέστρεψε».

Το βράδυ της Κυριακής, μόλις οριστικοποιήθηκε η εκλογή, ο πρωθυπουργός **Κυριάκος Μητσοτάκης** επικοινωνήσε μαζί του για να τον συγχαρεί.

Τη Δευτέρα συνεχάρησαν ο κ. Ανδρουλάκη η Πρόεδρος της Δημοκρατίας και οι υπόλοιποι κομματικοί αρχηγοί.

Ο ηττημένος **Γιώργος Παπανδρέου**, αναγνωρίζοντας την ήττα του, έδωσε συγχαρητήρια στον νικητή και είπε ότι θα αγωνιστεί για το καλό της προοδευτικής παράταξης. «Γιόρτασε» δε την... ήττα του σε μια ταβέρνα με τους συνεργάτες του, όπου χόρεψε και το ζεϊμπέκικο «Συννεφιασμένη Κυριακή»...



## Ποιος είναι ο Νίκος Ανδρουλάκης

Ο 42χρονος πολιτικός γεννήθηκε το 1979 στο Ηράκλειο Κρήτης. Ο πατέρας του, **Μαρίνος**, υπήρξε υποστηρικτής του **Κώστα Σημίτη** στην Κρήτη. Το ενδιαφέρον του για την πολιτική εκδηλώθηκε από νωρίς, κατά τη διάρκεια των φοιτητικών του χρόνων, όταν παρακολούθησε τυχαία μια συνέλευση στο Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, όπου σπούδαζε πολιτικός μηχανικός. Έτσι, το 1997 αρχίζει να συμμετέχει ενεργά στην ΠΑΣΠ και δύο χρόνια αργότερα εκλέγεται Γραμματέας της οργάνωσης στην Ξάνθη. Το 2001 τον βρίσκει μέλος του Κεντρικού Συμβουλίου Νεολαίας ΠΑΣΟΚ και από εκεί και πέρα ακολουθεί μια ανοδική πορεία μέσα στο κόμμα.

Ορόσημο για την πορεία του αποτελεί ο Μάρτιος του 2013, όταν σε ηλικία 34 ετών εκλέχτηκε με σαρωτικά ποσοστά Γραμματέας της Κεντρικής Πολιτικής Επιτροπής του ΠΑΣΟΚ και από γνωστό τοπικό στέλεχος – προερχόμενο από τη νεολαία – μετατρέπεται σε σημαντικό εσωκομματικό πόλο.

Στις 30 Μαρτίου του 2014 ανακοινώθηκε η υποψηφιότητά του για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με την «Ελιά – Δημοκρατική Παράταξη». Ωστόσο, μια περιπέτεια με την υγεία του δεν του έδωσε τη δυνατότητα να διεξαγάγει προεκλογικό αγώνα όπως θα ήθελε και να επισκεφτεί όλη την Ελλάδα. Παρ' όλα αυτά, κατάφερε να βγει δεύτερος με 113.719 σταυρούς. Έκτοτε, συμμετέχει στην ομάδα της Προοδευτικής Συμμαχίας των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Τον Νοέμβριο του 2017, έθεσε για πρώτη φορά υποψηφιότητα για την ηγεσία του ενιαίου φορέα της Κεντροαριστερράς (σ.σ. το όνομα «ΚΙΝΑΛ» δόθηκε στον πολιτικό συνασπισμό μετά τις εκλογές), όπου οι πολίτες που συμμετείχαν στον πρώτο και δεύτερο γύρο των εκλογών, του έδωσαν 51.736 και 66.483 ψήφους αντίστοιχα, κατατάσσοντάς τον δεύτερο μετά τη νικήτρια Φώφη Γεννηματά και βάζοντας τα θεμέλια για την τωρινή του νίκη.

Τον Μάιο του 2019, επανεξελέγη ευρωβουλευτής με το Κίνημα Αλλαγής, λαμβάνοντας 180.822 ψήφους.

WWW.VENUSPLC.COM

SPIRITS - WINES- BEERS

VENUS WINE AND SPIRITS MERCHANTS PLC  
VENUS HOUSE, UNIT 3  
GARMAN ROAD  
LONDON N17 OUT

CASH & CARRY HOURS:  
MONDAY TO FRIDAY 8.30AM - 5.30PM, SATURDAY & SUNDAY WE ARE CLOSED.

ON-TRADE DELIVERED SERVICE OPERATING MONDAY TO FRIDAY

CONTACT US:

CASH & CARRY :  
✉ CASHANDCARRY@VENUSPLC.COM  
☎ 020 8801 0011 ext 136/158

ON-TRADE :  
✉ INFO@VENUSPLC.COM  
☎ 020 8801 0011

Behind every great bar.



## Εορτή Αγίου Σπυρίδωνος στο Great Yarmouth της Ν/α Αγγλίας



### Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Πανηγυρικά εορτάστηκε η μνήμη του εν Αγίοις Πατρός ημών Σπυρίδωνος Επισκόπου Τριφυθούτου του θαυματουργού στον ομώνυμο Ι. Ναό του Great Yarmouth στην Νοτιοανατολική Αγγλία.

Την Ελληνική Κοινότητα επισκέφθηκε ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Μελητηνής κ. **Μάξιμος** ο οποίος προεξήρχε του Όρθρου και της Θείας Λειτουργίας, συλλειτουργώντας μετά του Πρωτοπρεσβυτέρου του Οικουμενικού Θρόνου π.

**Φωτίου Μπίθα**, εφημερίου του Ι. Ναού.

Τον Θεοφιλέστατο καλωσόρισαν τα μέλη της Ελληνορθόδοξης Κοινότητας και τον ευχαρίστησαν για την επίσκεψή του.

Ο Επίσκοπος Μελητηνής με τη σειρά του ευχαρίστησε την Κοινότητα για την φιλοξενία και τους μετέφερε την ευλογία του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρεταννίας κ. **Νικήτα**.

Ακολούθησε εορταστική τράπεζα στο Πνευματικό Κέντρο της Κοινότητας.

## Η παρουσίαση στην Αθήνα του βιβλίου του Ντίνου Αυγουστή «Έλληνες Κύπριοι Αθεράπευτοι»

Πραγματοποιήθηκε την Πέμπτη το βράδυ 9/12/2021 με πολύ μεγάλη επιτυχία, στο Σπίτι της Κύπρου, στην Αθήνα, η παρουσίαση του πολυθεματικού βιβλίου «**Έλληνες Κύπριοι Αθεράπευτοι**» (ιστορικό, λογοτεχνικό, λαογραφικό, εικαστικό κ.λπ.) του **Αυγουστίνου Αυγουστή**.

Χαιρετισμό απηύθυναν ο κ. Πρόεδρος της Κύπρου στην Αθήνα κ. **Κυριάκος Κενεβέζος**, ο Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Κυπριακών Οργανώσεων Ελλάδος **Γιώργος Συλλούρης** και ο εκδότης **Αντρέας Γερμανός**.

Το βιβλίο προλόγισαν με πολλή σαφήνεια και καλή ανάλυση, ο δόκτωρ Παιδαγωγικής κι εκπαιδευτικός κ.

τισμό απηύθυνε και η συντονίστρια κ. Μαίρη Σταυρινίδου Ευθυμίου.

Αντιφώνηση έγινε από τον ίδιο τον συγγραφέα του βιβλίου κ. Αυγουστίνου Αυγουστή ο οποίος σε έντονη συναισθηματική φόρτιση έκανε μια μικρή αναφορά στο έργο του κι ευχαρίστησε για την αθρόα συμμετοχή τόσων των επισήμων όσο και των φίλων που παρευρέθηκαν στη παρουσίαση. Ιδιαίτερες ευχαριστίες στο Σπίτι της Κύπρου για την φιλοξενία, την βιντεοσκόπηση και την μικροφωνική κάλυψη.

Στη εκδήλωση παρέστησαν οι: Ο βουλευτής Λάρισας



### Ο συγγραφέας Ντίνος Αυγουστή κατά την παρουσίαση του βιβλίου του

**Νίκος Ράπτης** και η συγγραφέας και εκπαιδευτικός κ. **Ζωή Καλαφάτη**. Τον όλο συντονισμό της παρουσίασης

της Νέας Δημοκρατίας κ. **Χρήστος Κέλας**, ο αντιδήμαρχος Ζωγράφου Ψηφιακής Πολιτικής Ευρωπαϊκών Προ-



είχε η εκπαιδευτικός και συγγραφέας κ. **Μαίρη Σταυρινίδου Ευθυμίου**. Στο ψυχαγωγικό μέρος με πολλή αρμονία και καλλιφωνία οι αδελφές **Λυδία** και **Δήμητρα Συλλούρη**, ο κιθαρίστας και τραγουδιστής **Θοδωρής Χοχτούλας** και στο πιάνο η εκπληκτική **Δήμητρα Ντουρουντά**.

Έκτακτη συμμετοχή του καταξιωμένου δικού μας **Μιχάλη Βιολάρη**, ο οποίος και αφιέρωσε ένα κυπριακό τραγούδι στον συγγραφέα και φίλο του. Σύντομο χαιρε-

γραμμάτων Νέας Γενιάς κ. **Δημήτρης Κολομπάτσος** και πολλοί άλλοι. Η εκδήλωση έληξε με τραγούδια και τον Εθνικό Ύμνο.

Ο ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ,  
ΑΥΓΟΥΣΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ  
Αναπλ. Καθηγητής στη Σχολή Γεωπονικών  
Επιστημών Παν/μίου Θεσσαλίας -  
Τμήμα Γεωπονίας - Αγροτεχνολογίας



**HADRINU CONSTRUCTION LTD**

VASILIS KYRKOS  
24 GREEN LANE HARINGEY  
London N4 1LG

Contact  
Mob. 07442386279  
Email: qirkovasilus@gmail.com

## Οικοδομικές Εργασίες παντός είδους

– Αναλαμβάνονται κάθε είδους επισκευές –  
κατασκευές κατοικιών  
και ό,τι άλλο χρειάζεται ένα σπίτι

– Παντός τύπου εργασίες σε όλο το Λονδίνο, από τα θεμέλια  
μέχρι την παραμικρή λεπτομέρεια για παλαιές και νέες κατοικίες

– Επεκτάσεις κτηρίων (conservatories)

– Πόρτες – παράθυρα: επισκευές/αντικατάσταση

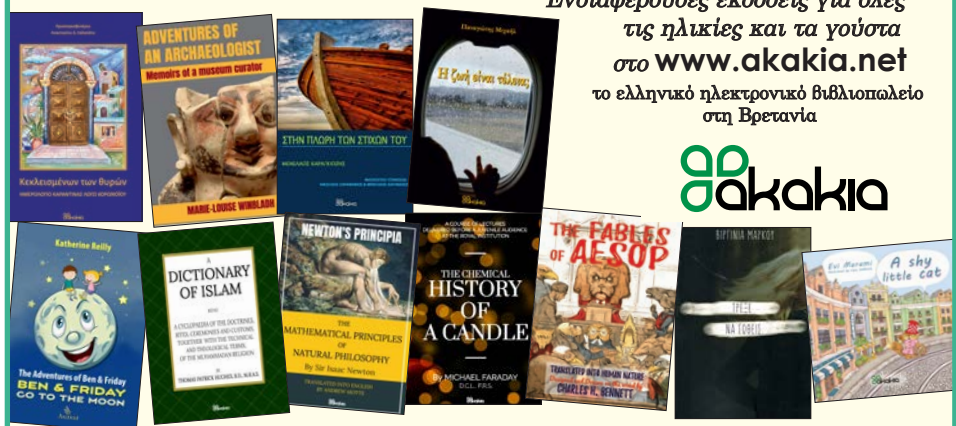
**Άριστη δουλειά, γρήγορη παράδοση, πολύ καλές τιμές.**

Τηλεφωνήστε: **07442386279**  
(Βασίλης)

Η καλύτερη περίοδος για να διαβάσετε ή να χαρίσετε ένα βιβλίο είναι τώρα!

Ενδιαφέρουσες εκδόσεις για όλες  
τις ηλικίες και τα γούστα  
στο **www.akakia.net**  
το ελληνικό ηλεκτρονικό βιβλιοπωλείο  
στη Βρετανία

**akakia**



με ένα κλικ στο σπίτι σας σε Βρετανία, Ελλάδα ή Κύπρο



Ενώ όλοι οι επιστήμονες συμφωνούν ότι τα συμπτώματα της νέας μετάλλαξης του ιού, της «Όμικρον», φαίνεται να είναι πιο ήπια από τις άλλες μεταλλάξεις και ο κίνδυνος σοβαρής νόσησης να είναι μικρότερος έναντι των άλλων μεταλλάξεων, εκφράζονται διαφωνίες σχετικά με την αποτελεσματικότητα των υπαρχόντων εμβολίων έναντι της «Όμικρον».

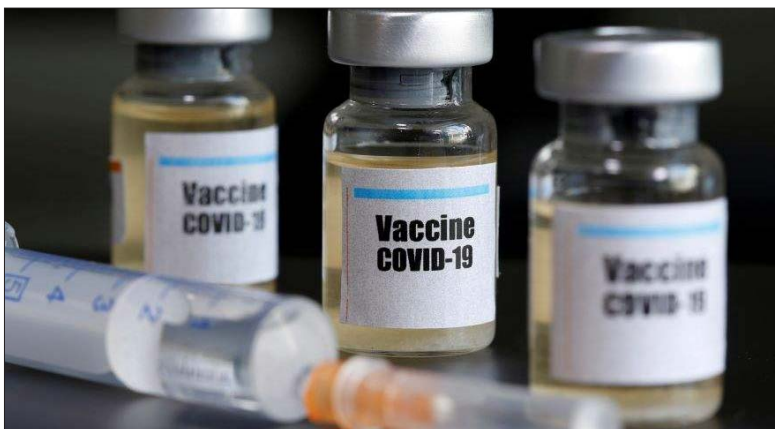
Ο εμβολιασμός με διδοσικό εμβόλιο κατά της Covid δεν παράγει αρκετά εξουδετερωτικά αντισώματα κατά της παραλλαγής Όμικρον, σύμφωνα με βρετανική μελέτη που δείχνει ότι η αύξηση των κρουσμάτων ανάμεσα σε όσους έχουν προσβληθεί από τον ιό ή είναι πλήρως εμβολιασμένοι είναι ενδεχομένως πιθανή.

Οι ερευνητές του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης δημοσίευσαν τα αποτελέσματα μεγάλης κλίμακας για τον συνδυασμό εμβολίων έρευνας που δεν έχει ακόμη αξιολογηθεί από ομοτίμους, στο πλαίσιο της οποίας ανέλυσαν δείγματα αίματος ατόμων που έλαβαν δόσεις των εμβολίων AstraZeneca-Oxford και Pfizer-BioNTech.

Η μελέτη του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης επισημαίνει ότι δεν υπάρχουν στοιχεία ότι τα χαμηλά επίπεδα των αντισωμάτων κατά της Όμικρον θα οδηγήσουν σε υψηλότερο κίνδυνο σοβαρής νόσησης, νοσηλείας και θανάτου σε όσους έχουν λάβει δύο δόσεις εγκεκριμένων εμβολίων, δήλωσε ο **Matthew Snape**, καθηγητής του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης και εκ των συντακτών της μελέτης.

Από την άλλη, ο Βρετανός πρωθυπουργός **Μπόρις Τζόνσον** προειδοποίησε

## Διαφωνίες επιστημόνων για την αποτελεσματικότητα των εμβολίων έναντι της μετάλλαξης «Όμικρον»



ότι οι δύο δόσεις εμβολίου δεν θα είναι αρκετές για την αντιμετώπιση της Όμικρον, έπειτα από τα ευρήματα μελέτης της Υπηρεσίας Υγείας του Ηνωμένου Βασιλείου που δείχνει ότι οι αναμνηστικές δόσεις αποκαθιστούν σε μεγάλο βαθμό την προστασία απέναντι στη νέα παραλλαγή.

### ΙΣΡΑΗΛ-ΓΕΡΜΑΝΙΑ: ΜΙΚΡΟΤΕΡΗ Η ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΑΠ' ΟΤΙ ΣΤΗ «ΔΕΛΤΑ»

Ακόμα και τρεις δόσεις του εμβολίου Covid-19 της Pfizer ενδέχεται να μην προστατεύουν από την Όμικρον στον ίδιο βαθμό που προστατεύουν από τη Δέλτα, δείχνουν δύο μικρές, αδημοσίευτες μελέτες.

Τα αποτελέσματα αυτά δείχνουν να έρχονται σε διαφωνία με προκαταρκτικά ευρήματα των Pfizer/BioNtech, τα οποία έδειξαν ότι οι τρεις δόσεις εμβολίου προσφέρουν επαρκή προστασία έναντι της νέας παραλλαγής που εξαπλώνεται σε όλο τον κόσμο.

Σύμφωνα με έρευνα του Ιατρικού Κέντρου του Σαβά στο Ισραήλ, τα αντισώματα που προσφέρει η αναμνηστική δόση του εμβολίου mRNA εξουδετερώνουν την Όμικρον τέσσερις φορές λιγότερο αποτελεσματικά από ό,τι στη Δέλτα.

Η μελέτη, η οποία πραγματοποιήθηκε σε συνεργασία με το Κεντρικό Εργαστήριο Ιολογίας του Ισραηλινού Υπουργείου Υγείας, συνέκρινε δείγματα αίματος από 20 υγιο-

νομικούς υπαλλήλους που είχαν λάβει αναμνηστική δόση εντός του προηγούμενου μήνα, και 20 υγειονομικούς που είχαν λάβει μόνο δύο δόσεις, η τελευταία πέντε ή έξι μήνες νωρίτερα.

Τα αντισώματα στο αίμα των συμμετεχόντων που είχαν λάβει μόνο δύο δόσεις δεν είχε καμία ικανότητα εξουδετέρωσης της Όμικρον, αναφέραν οι ερευνητές, οι οποίοι έχουν υποβάλει τα ευρήματα για δημοσίευση.

«Δεν υπήρχε καμία εξουδετερωτική ικανότητα, και αυτό δημιουργεί ανησυχία», δήλωσε, σύμφωνα με την **Jerusalem Post**, η δρ **Τζίλι Ρέγκεβ-Γιότσαϊ**, μέλος της ερευνητικής ομάδας. Η αναμνηστική δόση, είπε, αυξάνει την προστασία έναντι της Όμικρον κατά 100 φορές, όχι όμως στο ίδιο επίπεδο προστασίας όπως στην περίπτωση της Δέλτα.

«Είναι μικρότερη από την ικανότητα εξουδετέρωσης έναντι της Δέλτα—περίπου τέσσερις φορές μικρότερη. Είναι όμως πολύ θετικό αποτέλεσμα», δήλωσε η Ρέγκεβ-Γιότσαϊ.

«Φαίνεται ότι με την Όμικρον υπάρχει περίπτωση να μολυνθούν άνθρωποι που έχουν λάβει αναμνηστική δόση, έχουν όμως πολύ μικρότερη πιθανότητα να νοσήσουν σοβαρά», εκτίμησε.

Τα ευρήματα στο Ισραήλ έρχονται να

προστεθούν σε πρόσφατη μελέτη του Πανεπιστημιακού Νοσοκομείου της Φρανκφούρτης, κατά την οποία δείγματα αίματος από εμβολιασμένα άτομα εκτέθηκαν σε διάφορα στελέχη του ιού.

Διαπίστωσαν ότι, στους συμμετέχοντες που είχαν λάβει τρεις δόσεις του εμβολίου της Pfizer, η αντισωματική απόκριση έναντι της Όμικρον ήταν έως και 37 φορές μικρότερη σε σχέση με την αντίδραση έναντι της Δέλτα.

Σε άτομα που είχαν λάβει μόνο δύο δόσεις του Pfizer ή του Moderna, ή συνδυασμό AstraZeneca/ Pfizer, έξι μήνες νωρίτερα, η αντισωματική απόκριση «δεν ήταν καν μετρήσιμη», είπε η Ιολόγος **Σάντρα Τσίσεκ**, επικεφαλής της μελέτης.

Τα δεδομένα υποδεικνύουν ότι «θα είχε νόημα να αναπτυχθεί εμβόλιο προσαρμοσμένο στην Όμικρον», είπε η ερευνήτρια, διευκρινίζοντας πάντως ότι δεν υπάρχουν απαντήσεις για την προστασία έναντι της σοβαρής νόσου.

### Pfizer: Αποτελεσματική η τρίτη δόση

Οι **Pfizer/BioNtech** ανέφεραν ότι, σύμφωνα με προκαταρκτικά δεδομένα, η προστασία που προσφέρουν οι πρώτες δύο δόσεις του εμβολίου της Pfizer παρουσιάζει σημαντική πτώση έναντι της Όμικρον.

Ωστόσο η αναμνηστική δόση ανεβάζει τα επίπεδα εξουδετερωτικών αντισωμάτων κατά 25 φορές και εξουδετερώνει αποτελεσματικά τη νέα παραλλαγή του κορωνοϊού, ανέφεραν οι δύο εταιρείες.

Best wishes for  
Merry Christmas  
& Happy New Year



Aspris & Son  
SINCE 1965

[www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)

For enquiries 020 7485 9733

S. ASPRIS & SON  
19 FERDINAND STREET, CHALK FARM, LONDON NW1 8EU



ΑΠΕΙΛΕΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΕΧΧΟΝΜΟΒΙΛ ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΡ

## ΤΣΑΒΟΥΣΟΓΛΟΥ: «Δεν θα αφήσουμε κανένα να μπει στο κυπριακό οικόπεδο 5 γιατί είναι... δικό μας»

Συνεχίζει τις προκλήσεις και την εμπρηστική ρητορική, ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών, Μεβλούτ Τσαβούσογλου, που ούτε λίγο ούτε πολύ, διατείνεται ότι η τουρκική υφαλοκρηπίδα εκτείνεται μέσα στην κυπριακή ΑΟΖ.

Ειδικότερα, ο Τσαβούσογλου, στην ομιλία του κατά τη συζήτηση του προϋπολογισμού στην Τουρκική Εθνοσυνέλευση, αναφέρθηκε στις έρευνες της κοινοπραξίας ExxonMobil-Qatar Energy

μετά την αδειοδότησή τους στο τεμάχιο 5 της κυπριακής ΑΟΖ, και υποστήριξε ότι «κανείς δεν μπορεί να μπει στην υφαλοκρηπίδα μας χωρίς άδεια», προσθέτοντας ότι ΗΠΑ και Κατάρ, «έχουν δεσμευτεί ότι δεν θα μπουν στην υφαλοκρηπίδα μας».

(Προφανώς η δέσμευση των δύο χωρών αφορούσε την τουρκική υφαλοκρηπίδα με βάση το Διεθνές Δίκαιο κι όχι όσα οι Τούρκοι θεωρούν δικά τους με άξονα το οθωμανικό δίκαιο!).

«Όσον αφορά στη συμφωνία που υπογράφηκε από το Κατάρ και την Εχχο, κανείς δεν μπορεί να εισέλθει στην υφαλοκρηπίδα μας χωρίς την άδειά μας, ανεξάρτητα από το ποιος είναι», είπε ο Τσαβούσογλου.

«Επομένως σε αυτή τη συμφωνία στο τεμάχιο 5 και οι δύο χώρες – η Αμερική και το Κατάρ – έχουν δεσμευτεί ότι δεν θα μπουν στην υφαλοκρηπίδα μας. Η ΤΔΒΚ (σ.σ ψευδοκράτος) και οι Τουρκοκύπριοι έχουν επίσης

δικαιώματα σε όλο τον πλούτο γύρω από την Κύπρο. Γι' αυτό λέμε ότι θα συνεχίσουμε το εργασίες μας για τον τουρκοκυπριακό λαό στις περιοχές που αδειοδοτούνται από την ΤΔΒΚ μέχρι να υπάρξει δίκαιη κατανομή», ανέφερε ο Τούρκος υπουργός και συνέχισε:

«Στην Ανατολική Μεσόγειο στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων αλλά και στο πεδίο, πράττουμε ό,τι είναι απαραίτητο για να προστατεύσουμε τα νόμιμα δικαιώματα και συμφ-



έροντα της χώρας μας και της ΤΔΒΚ. Φέτος η Ελλάδα και ο «ελληνοκυπριακός τομέας» επιχείρησαν ακριβώς έξι φορές να στείλουν στην υφαλοκρηπίδα μας ερευνητικά πλοία με σημαία τρίτων χωρών και κάθε φορά τα εμποδίσουμε μέσω της επαφής με τις σχετιζόμενες χώρες αλλά και μέσω των στρατιωτών μας στο πεδίο, δηλαδή με την παρουσία των Τουρκικών Ενόπλων Δυνάμεων στο πεδίο. Τι είχαμε δηλώσει παλιότερα; Είμαστε έτοιμοι για όλα, και στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων και στο πεδίο».

**«Πρώτα αναγνώριση και μετά συνομιλίες...»**

Για το Κυπριακό, ο Μεβλούτ

Τσαβούσογλου, κατέδειξε την εμμονή του στη νομιμοποίηση της διχοτόμησης της Κύπρου λέγοντας ότι μια λύση «μπορεί να είναι δυνατή μόνο με την αναγνώριση των κατοχυρωμένων δικαιωμάτων των Τ/κ και της ύπαρξης της "ΤΔΒΚ"», όπως αναφέρθηκε στο ψευδοκράτος.

Πρόσθεσε δε, σύμφωνα με τη μετάφραση από τα **tourki-ka nea.gr**, ότι δεν χρειάζεται να κάνουμε άχρηστες προσπάθειες, καθώς «για να μπορέσει να αρχίσει μία νέα διαπραγμάτευση πρέπει πρώτα να αναγνωρισθεί η ισότητα κυριαρχίας και το ισότιμο διεθνές καθεστώς των Τουρκοκυπρίων».

## Η «εμμονή» Ερντογάν με τα επιτόκια βυθίζει τη λίρα

Σε νέα ιστορικά χαμηλά βούλιαξε η λίρα Τουρκίας έναντι του δολαρίου, με την ισοτιμία να υποχωρεί κοντά στα επίπεδα του 15 (ένα δολάριο αγοράζει 15 λίρες), προκαλώντας την τέταρτη κατά σειρά παρέμβαση της Κεντρικής Τράπεζας της χώρας μέσα στον ίδιο μήνα, προκειμένου να μπει κάποιο φρένο στην κατρακύλα. Μετά τις νέες αυτές εξελίξεις ο πρόεδρος **Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν** αναμενόταν να έχει επείγουσες συνομιλίες με τον επικεφαλής της Κεντρικής Τράπεζας, τον νέο υπουργό Οικονομικών και τους επικεφαλής των κρατικών τραπεζών, σύμφωνα με πληροφορίες του Reuters.

Νωρίτερα, ο νέος υπουργός Οικονομικών της Τουρκίας **Νουρεντίν Νεμπάτι** είχε δηλώσει ότι η Τουρκία είναι αποφασισμένη να μην αυξήσει τα επιτόκια, παρά το ράλι του πληθωρισμού στα επίπεδα του 20%. Με βάση και τις δηλώσεις αυτές οι αγορές ανέμεναν μάλιστα νέα μείωση των επιτοκίων της λίρας Τουρκίας την Πέμπτη, από 15% σήμερα σε 14%.

Η εβδομάδα ξεκίνησε με νέα βουτιά της λίρας αφού η **S&P Global Ratings** μείωσε την προοπτική για την πιστοληπτική ικανότητα της χώρας σε **αρνητική** την Παρασκευή, επικαλούμενη κινδύνους από την «ακραία αστάθεια του νομίσματος», όπως ανέφερε.

Το κραχ της λίρας έχει μειώσει απότομα το διαθέσιμο εισόδημα των Τούρκων πολιτών. Τροφοδοτεί τη φτώχεια και προκαλεί ουρές ανθρώπων που περιμένουν να αγοράσουν φτηνό ψωμί στα καταστήματα καθώς η τιμή των αγαθών αυξάνεται. Παράλληλα, τα πολιτικά κόμματα βρίσκονται συνέχεια σε κόντρα στο κοινοβούλιο καθώς η αντιπολίτευση επικρίνει σφοδρά τον χειρισμό της οικονομίας από την κυβέρνηση.

Οι ξένοι και εγχώριοι επενδυτές αλλά και οι απλοί πολίτες που παρακολουθούν τις αποταμιεύσεις τους να μειώνονται και τις τιμές να αυξάνονται κάθε μέρα, ανησυχούν πλέον για την αντισυμβατική οικονομική πολιτική του Ερντογάν. Η νέα άνοδος του πληθωρισμού μόλις τον περασμένο μήνα ήταν καταστροφική για μια αναδυόμενη οικονομία που βασίζεται κυρίως στις εισαγωγές.



**Merry Christmas  
& A Happy New Year**

- RESIDENTIAL
- COMMERCIAL
- SALES
- LETTINGS
- MANAGEMENT

**Specialists in  
Residential Lettings and  
Property Management**

- Let Only Service
- Full Management
- Guaranteed Rent Schemes
- Property Maintenance and Refurbishment

**For all your property requirements  
contact our friendly, expert team on 020 7272 9988**

- ✓ Service
- ✓ Commitment
- ✓ Results

📍 528-530 Hornsey Road, London N19 3QN  
☎ 020 7272 9988  
✉ info@aristonproperty.co.uk  
🌐 www.aristonproperty.co.uk







## **CORPORATE RECOVERY & INSOLVENCY SPECIALISTS**

***“We will not make a drama out of a crisis”***

CRI's team of highly skilled professionals boasts a wealth of experience in both local and cross border insolvencies, re-organisations and restructurings, asset tracing and complex investigations involving multi jurisdiction fraud.

We provide advice and guidance on solvent and insolvent liquidations in common law and other jurisdictions. We aim to work closely with all stakeholders thus enabling us to provide the best possible advice and guidance by utilising all tools available to us.

You will find us accommodating and understanding when listening, proactive, creative and commercial when advising. We provide advice designed to help companies or group structures to deal successfully with debt and financial restructuring to achieve renewal and recovery.

Where rescue cannot be achieved, we will provide guidance and advice as to the way forward, which often may lead to insolvent liquidation.



**Chris Iacovides**

CPA MIPA FABRP

chris@crigroup.com.cy

*Χαρούμενα Χριστούγεννα  
και Καλή Άνοιξη!  
Merry Christmas &  
a Happy New Year*



### **CRI's services include:**

- Members' voluntary liquidations (solvent);
- Creditors' voluntary liquidations (insolvent);
- Compulsory liquidations;
- Schemes of arrangement;
- Restructuring and insolvent liquidations of complex structures;
- Receiverships;

#### **CYPRUS OFFICE:**

A: 20 Nikis Avenue, Office 400,  
1086 Nicosia, Cyprus  
T: (+357) 22 45 55 45  
F: (+357) 22 51 52 12  
E: info@crigroup.com.cy

#### **UK OFFICE:**

A: 1 Kings Avenue, Winchmore Hill,  
London, UK, N21 3NA  
T: (+44) 208 370 7250  
F: (+44) 208 370 7251  
E: info@aljuk.com





ΔΕΞΙΩΣΗ ΝΕΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΓΓ ΟΗΕ ΣΕ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ, ΤΑΤΑΡ ΚΑΙ ...ΣΥΜΠΡΟΕΔΡΟΥΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

# Συμφώνησαν μόνο στην... τριπλή χειραψία!

**Δ**εξίωση προς τους ηγέτες των δύο κοινοτήτων και σε άλλα 40 περίπου άτομα παρέθεσε στο Λήδρα Πάλας στη νεκρή ζώνη ο νέος Ειδικός Αντιπρόσωπος του ΓΓ του ΟΗΕ, Κόλιν Στιούαρτ. Εκτός από αξιωματούχους των Ηνωμένων Εθνών και τους διαπραγματευτές, παρευρέθηκαν οι πρέσβεις των πέντε μονίμων μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας και οι... συμπρόεδροι των Τεχνικών Επιτροπών, τους οποίους, ως γνωστόν, καλοδέχεται ο Τατάρ διότι θεωρεί ότι αυτή η ισομερής και ισου-

ψής συνεργασία αποτελεί και τον προάγγελο της λύσης του Κυπριακού που επιδιώκει, δηλαδή την ισότιμη συνεργασία μεταξύ των «δύο κρατών».

Στη δεξίωση ο κ. Στιούαρτ προέβη σε σύντομη εναρκτήρια δήλωση με την οποία έκανε ιδιαίτερη μνεία στο έργο των τεχνικών επιτροπών και την πολιτική υποστήριξη από τους δύο ηγέτες, του Προέδρου της Δημοκρατίας **Νίκου Αναστασιάδη** και του Τουρκοκύπριου ηγέτη **Ερσίν Τατάρ**, ενώ σημείωσε ταυτόχρονα τις αναφορές του ΓΓ

του Οργανισμού ότι πρέπει να βρεθεί τρόπος να προχωρήσει η διαδικασία στο Κυπριακό.

«*Βασιζόμαστε πάνω σας να συνεχίσετε να ωθείτε τους ανθρώπους σας να επιλύουν αυτά τα μικρά προβλήματα που επηρεάζουν πολύ τις καθημερινές ζωές των Κυπρίων*», είπε ο κ. Στιούαρτ απευθυνόμενος στους δύο ηγέτες, σε σύντομο χαιρετισμό του κατά τη διάρκεια δεξίωσης που παρέθεσε στο Λήδρα Πάλας, σημειώνοντας επίσης ότι είναι η πρώτη φορά που οι δύο ηγέτες είχαν την ευκαιρία να συναντηθούν στην Κύπρο, έπει-

τα από αρκετό καιρό.

Αναφερόμενος στο Λήδρα Πάλας είπε ότι πρόκειται για έναν «ιστορικό χώρο». Ως νεοεισερχόμενος, πρόσθεσε, «*μου δίνει την εντύπωση ως πολύ συμβολικό του κόστους της διένεξης όταν βλέπουμε πώς πρέπει να ήταν αυτός ο χώρος*».

Καλωσορίζοντας τους δύο ηγέτες ο αξιωματούχος του ΟΗΕ είπε ότι είναι τιμή του που βρίσκεται στην εκδήλωση, προσθέτοντας ότι «*αντιλαμβάνομαι ότι είναι η πρώτη φορά που βρίσκεστε μαζί εδώ στο νησί, οπότε είναι μια πολύ καλή ευκαιρία για*



μας να γιορτάσουμε το τέλος του έτους και να σας έχουμε όλους μαζί».

Εξέφρασε την χαρά του που βρίσκεται στο νησί για να συνεχίσει το καλό έργο της προκατόχου του **Ελίζαμπεθ Σπέχαρ** «και να υποστηρίξω αυτό που γνωρίζω ότι είναι ένα πολύ σημαντικό θέμα για τον ΓΓ, δηλαδή να υποστηρίξω και τους δύο ηγέτες στην εξεύρεση ενός αμοιβαίως αποδεκτού τρόπου να προχωρήσουμε μπροστά».

Γνωρίζω, είπε, «*ότι είναι σημαντικό για τον ίδιο προσωπικά (τον ΓΓ) όπως έχει δείξει τον τελευταίο χρόνο μέσω των άτυπων συναντήσεων που έχει φιλοξενήσει στη Γενεύη τον Απρίλιο και στη Νέα Υόρκη τον Σεπτέμβριο και γνωρίζω ότι βασίζεται πάνω μου να κάνω ό,τι μπορώ για να υποστηρίξω τις προσπάθειές σας*».

Ο αξιωματούχος του ΟΗΕ συνέχισε λέγοντας ότι είναι μια καλή ευκαιρία για να γιορτάσουμε αυτά που έχουν επιτευχθεί τον τελευταίο χρόνο. «*Ορισμένες φορές πρέπει να χαιρόμαστε με τα μικρά επιτεύγματα, αλλά έχω εντυπωσιαστεί από αυτά για τα οποία έχω ενημερωθεί τις τελευταίες ημέρες όσον αφορά το έργο των Τεχνικών Επιτροπών*».

Συνέχισε λέγοντας ότι «*τον τελευταίο χρόνο, η Τεχνική Επιτροπή για την Υγεία έχει φτάσει σε συμφωνία για το εκ νέου άνοιγμα όλων των σημείων διέλευσης*», προσθέτοντας ότι «*νομίζω ότι αυτό ήταν πολύ σημαντικό*», καθώς και στην εναρμόνιση των πρωτοκόλλων COVID, προσθέτοντας ότι «*νομίζω αυτό ήταν πολύ χρήσιμο*».

Η Τεχνική Επιτροπή για την Εκπαίδευση, είπε, «*έχει επαναρχίσει ένα πολύ σημαντικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα ειρήνης*».

Η Τεχνική Επιτροπή για την Πολιτιστική Κληρονομιά έχει κερδίσει ένα σημαντικό βραβείο, το Europa Nostra, πρόσθεσε, σημειώνοντας ότι «*είναι μια πολύ καλή ένδειξη ότι τα πράγματα προχωρούν προς τα μπρος*».

Αναφορά έκανε και στην επίτευξη συμφωνίας σε επίπεδο Τεχνικής Επιτροπής Επικοινωνιών για την επέκταση του 5G σε ολόκληρο το νησί.

Οπότε, ανέφερε ο κ. Στιούαρτ, «*έχει γίνει πολλή καλή δουλειά και θα ήθελα να εξαιρώ τα μέλη των Τεχνικών Επιτροπών*

πολλοί εκ των οποίων είναι σήμερα εδώ και τους ηγέτες για την υποστήριξή τους, γιατί χωρίς την πολιτική σας υποστήριξη αυτού του είδους τα πράγματα απλώς δεν είναι εφικτά».

«*Βασιζόμαστε πάνω σας να συνεχίσετε να ωθείτε τους ανθρώπους σας για να επιλύουν αυτά τα μικρά προβλήματα που επηρεάζουν πολύ τις καθημερινές ζωές των Κυπρίων*», είπε.

Επανέλαβε επίσης ότι δεν ήταν μια επίσημη εκδήλωση αλλά μάλλον μια «*άτυπη ευκαιρία να ευχηθούμε σε όλους ένα χαρούμενο νέο χρόνο και να ανασκοπήσουμε ορισμένα από τα επιτεύγματα που είχαμε*», προσθέτοντας ότι ο ίδιος προσβλέπει «*σε περαιτέρω πρόοδο τον επόμενο χρόνο*».

Η δεξίωση στο ξενοδοχείο Λήδρα Πάλας στη νεκρή ζώνη διήρκεσε δύο περίπου ώρες, από τις επτά ως τις εννιά το βράδυ.

Η τελευταία φορά που συναντήθηκαν οι ηγέτες των δύο κοινοτήτων ήταν τον Σεπτέμβριο του 2021 στο περιθώριο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών στη Νέα Υόρκη σε άτυπη τριμερή που συγκάλεσε ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ **Αντόνιο Γκουτέρες**.

Στην παρούσα δεξίωση, λόγω των μέτρων για τον κορωνοϊό, παρευρέθηκαν μόνο γύρω στα 40 άτομα, μεταξύ αυτών οι Πρέσβεις των πέντε μονίμων μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας και οι επικεφαλής και συμπρόεδροι των τεχνικών επιτροπών.

Πρώτος έφτασε στον χώρο της δεξίωσης γύρω στις επτά και δέκα ο Πρόεδρος Αναστασιάδης και λίγο αργότερα ο Τ/κ ηγέτης.

Τους υποδέχθηκε ο ειδικός αντιπρόσωπος και στη συνέχεια κατευθύνθηκαν στο χώρο της δεξίωσης όπου αντάλλαξαν μερικές κουβέντες μεταξύ τους και με τους παρευρισκόμενους.

Στη συνέχεια στάθηκαν στον εξωτερικό χώρο για φωτογραφίες και εκεί ο κ. Στιούαρτ προέβη σε σύντομη δήλωση.

Αμέσως μετά, κατευθύνθηκαν και πάλι στον εσωτερικό χώρο. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης αναχώρησε γύρω στις οκτώ.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης συνοδευόταν από τον διαπραγματευτή **Ανδρέα Μαυρογιάννη** και ο Ερσίν Τατάρ από τον σύμβουλό του και διαπραγματευτή **Εργκιούν Ολγκιούν**.

**Χαρούμενα Χριστούγεννα!**

**A wealth of experience behind one door**

**HEAD OFFICE**  
First Floor Offices, Chase Side, Southgate, London N14 5PH  
Tel.: 020 8882 8080 • Fax: 020 83482525

**LONDON OFFICE**  
143 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ • Tel.: 020 8348 8833

[www.thepropertycompany.co.uk](http://www.thepropertycompany.co.uk)

**the property company**





***Merry  
Christmas!***

***Καλές  
Γιορτές!***

**400-402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX**

Tel: **020 8365 8877**

e: [info@starestates.com](mailto:info@starestates.com)

w: [starestates.com](http://starestates.com)





## Συνάντηση ΥΠΕΞ Κύπρου-Αιγύπτου στη Λευκωσία

Από τη νέα συνάντηση των υπουργών Εξωτερικών της Κύπρου και της Αιγύπτου στη Λευκωσία την Τρίτη φάνηκε ότι η Κύπρος βρίσκεται ισχυρά στηρίγματα στην περιοχή. Η συμπεριφορά της Τουρκίας τόσο στην Ανατ. Μεσόγειο όσο και ευρύτερα στη Μέση Ανατολή και την Αφρική ήταν στο επίκεντρο της συζήτησης των Νίκου Χριστοδουλίδη και Σάμι Σούκρι.

Από τη συζήτηση ανάμεσα στους δύο ΥΠΕΞ διαφάνηκε πως παρά τα όσα δημοσίως δηλώνονται από την Τουρκία για τις σχέσεις με την Αίγυπτο τίποτε δεν έχει προχωρήσει. Ο Σ. Σούκρι επεσήμανε κατά τη συζήτησή του με τον Ν. Χριστοδουλίδη πως αυτό που η Αίγυπτος αναμένει από την Τουρκία είναι συγκεκριμένες κινήσεις και όχι μόνο δημόσιες δηλώσεις περί βελτίωσης των μεταξύ τους σχέσεων.

Στις δηλώσεις του, μετά τις συνομιλίες στο υπουργείο Εξωτερικών, ο Σάμι Σούκρι είπε ότι μετέφερε στον Κύπριο Πρόεδρο Νίκο Αναστασιάδη τη σημασία που αποδίδει ο Αιγύπτιος Πρόεδρος Αλ-Σίσι στις αιγυπτο-κυπριακές σχέσεις και του μετέφερε πρόσκληση για συμμετοχή στο προσεχές Παγκόσμιο Φόρουμ Νεολαίας στο Σαρμ Ελ Σέιχ. Είπε επίσης ότι οι δύο κυβερνήσεις δεν χάνουν ευκαιρία να αλληλοεπιδράσουν και να δουν πώς να ενισχύσουν τις διμερείς σχέσεις και να συντονιστούν, προκειμένου να δημιουργηθεί σταθερότητα



και ασφάλεια για την περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου, σε συνεργασία με τους εταίρους τους στην περιοχή και την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Πρόσθεσε ότι συζήτησαν με τον Κύπριο ομόλογό του τρόπους εξεύρεσης νέων τομέων συνεργασίας, για τη δυνατότητα σύγκλησης επιχειρηματικού συμβουλίου, ώστε να διερευνηθούν οι οικονομικές ευκαιρίες και να αξιοποιηθούν πλήρως οι φυσικοί πόροι των δύο χωρών στο πλαίσιο της συνεργασίας στο Φόρουμ Φυσικού Αερίου της Ανατολικής Μεσογείου (EMGF).

Ο Νίκος Χριστοδουλίδης είπε ότι κατά τη συνάντησή τους με τον Σ. Σούκρι προέβησαν σε έναν απολογισμό των διμερών σχέσεων αλλά και των πρόσφατων τριμερών και τετραμερών συναν-

τήσεων. Είχε την ευκαιρία να αναφερθεί «στην ολοένα και πιο αναθεωρητική και αποσταθεροποιητική εξωτερική πολιτική της Τουρκίας, όπως εκδηλώνεται σε διάφορα σημεία σε ολόκληρη την περιοχή». Ο ΥΠΕΞ διαβεβαίωσε τον ομόλογό του ότι η Κύπρος, ως το πλησιέστερο γεωγραφικά κράτος - μέλος της ΕΕ στην περιοχή, φιλοδοξεί να συνεχίσει να λειτουργεί ως γέφυρα με την ΕΕ, όχι μόνο για την Αίγυπτο, αλλά για ολόκληρη την περιοχή, υποστηρίζοντας με συνέπεια τη σημασία της περιοχής στην προοπτική των Βρυξελλών.

Ο Σ. Σούκρι εξήρε επίσης τον ρόλο που διαδραματίζει η Κύπρος στις σχέσεις μεταξύ Αιγύπτου και ΕΕ, μεταφέροντας τη φωνή τους και τις συνθήκες που αντιμετωπίζει η περιοχή.

ΕΛΛΗΝΑΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΣΤΟ ΓΑΛΛΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΣΟΡΒΟΝΗΣ

## «Όποιος δεν θέλει να εμβολιαστεί ας πάει στο βουνό»

Ο Έλληνας καθηγητής Αιματολογίας στο Πανεπιστήμιο της Σορβόνης, Γρηγόρης Γεροτζιάφας, είπε ότι η απόφαση της ελληνικής κυβέρνησης να διευρύνει την υποχρεωτικότητα είναι «πολύ σωστή», ωστόσο θεωρεί λάθος να γίνεται με βάση την ηλικία καθώς ο μόνος τρόπος για να αντιμετωπιστεί η πανδημία είναι ο καθολικός εμβολιασμός.

«Το πώς θα εφαρμοστεί είναι θέμα των Συνταγματολόγων», είπε ο καθηγητής και πρόσθεσε ότι δεν μπορούμε να μιλάμε για υποχρεωτικότητα, χωρίς να υπάρχουν ποινές, οι οποίες επίσης θα πρέπει να είναι καθολικές και να μην δίνουν τη δυνατότητα στους πλούσιους να ξεφύγουν από αυτές.

Ο κ. Γεροτζιάφας τόνισε ότι στην Ελλάδα πρέπει να σταματήσουν οι αντιπαραθέσεις και να υπάρξει συναίνεση για τη διαχείριση της πανδημίας καθώς κανείς δεν μπορεί να σηκώνει το βάρος εκατοντάδων νεκρών καθημερινά ενώ θα χρειαστεί να ληφθούν και δύσκολες αποφάσεις.

«Χρειάζεται να καθίσουμε στο τραπέζι, να συεννοηθούμε και να αποφασίσουμε και σκληρά μέτρα, γιατί όταν μιλάμε για συνολικό υποχρεωτικό εμβολιασμό είναι ένα σκληρό μέτρο και το κάνουμε για λόγους ανάγκης», σημείωσε.

Ο καθηγητής τόνισε ότι υποχρεωτικός εμβολιασμός «δεν σημαίνει με το ζόρι ένεση», αλλά όσοι επιλέξουν να μην εμβολιαστούν δεν θα μπορούν να εντάσσονται σε μια κανονική κοινωνική λειτουργία.

«Όποιος δεν θέλει να εμβολιαστεί, ας μην εμβολιαστεί, αλλά δεν μπορεί να συμμετέχει στην κοινωνία. Οι κανόνες είναι απλοί. Μπορεί να πάει στο βουνό και να μείνει μόνος του. Κανένας δεν θα του εφαρμόσει με το ζόρι μια ένεση», τόνισε ο κ. Γεροτζιάφας.

Ο καθηγητής εξήγησε ότι ο κορωνοϊός προκαλεί ένα σοβαρό και θανατηφόρο νόσημα και με την έλευση της μετάλλαξης Όμικρον φαίνεται πως μεταφέρεται πολύ πιο γρήγορα. Με βάση αυτά τα στοιχεία οι ειδικοί αναμένουν ένα πολύ σκληρό κύμα τον Ιανουάριο ακόμη και στη Γαλλία όπου το ποσοστό εμβολιασμού στους άνω των 12 ετών φτάνει το 90%.

Ειδικά για την ιχνηλάτηση στην Ελλάδα χαρακτήρισε εξαιρετικής ποιότητας τα εργαλεία και τα μοντέλα υπολογισμού μέσω των λυμάτων των καθηγητών Σαρηγιάννη και Θωμάδη, σημειώνοντας ότι είναι καλύτερα από τα αντίστοιχα γαλλικά.



# Hellenic TV

www.hellenictv.net

0208 292 7037

YOUR LOCAL GREEK TV CHANNEL  
IS ON **FREEVIEW**

Channel **271**  
CHANNELBOX

24 hours per day - Seven days a week  
In association with RIK-Sat - Cyprus  
Broadcasting Corporation

NEWS - CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE  
- ENTERTAINMENT - GREEK MOVIES -  
EVENTS

HELLENIC TV  
LONDON GREEK TELEVISION  
\_\_SINCE 1990\_\_

WATCH WORLDWIDE ON INTERNET  
**www.hellenictv.net**

**Η Διεύθυνση και το προσωπικό  
του Hellenic TV σας εύχονται  
Καλά Χριστούγεννα και  
Ευτυχισμένο το Νέο Έτος**





Introducing Marathon Food Ltd, established 1986, is a family run firm importing high quality food mainly from Cyprus and Greece. In that time we have combined our friendly values and expertise in Mediterranean food to supply businesses across the U.K.

Our company mission since then has been to supply the finest products to U.K retailers and bring the Mediterranean way of life to the people.

We would like to introduce you to our great selection of products!





**S**t Andrew the Apostle School was a hive of activity on Friday 10 December when 70 talented performers took to the stage to entertain and enthrall an enchanted audience!

Headteacher, Mrs Indira Warwick said, "I could not be more proud of our wonderful students and dedicated team of talented staff. This was the best school concert I have ever seen, and there was so much in there that captured our values as a church school! I'm really looking forward to seeing our Easter concert and talent show in 2022."

Mrs Charlotte Hammond, Assistant Headteacher in charge of Primary liaison invited an audience of Year 5 students from Brunswick Park Primary School, all of whom thoroughly enjoyed watching the dazzling matinee performance.

This event was followed by our evening performance in front of a spellbound audience of families and friends of the school.

Head of Performing Arts, Mr Kostas Lasithiotakis said, "It is so wonderful to be able to give our talented array of dancers, singers and musicians a chance to perform on stage again after two long years where COVID restrictions prevented us from doing so."

Mr Mike Michael, Senior Deputy Headteacher got the evening off to a great start with a Raffle. The school is very grateful to Y&S Mini Market, Brunswick Garage, Hazelwood Sports Club, LHM Fitness, Harry's Bar & Kitchen at Horwood House, Nicholas Printers and Alexander Chrysaphiades for their generosity and support

# St Andrew the Apostle School celebrates its annual Christmas concert in style



The whole cast

ilies enjoy a blessed Christmas." All of us at STA wish you, your families and friends a very safe, healthy and Happy Christmas and a wonderful New Year!



Headteacher Mrs Warwick and Year 5

providing us with these amazing prizes. Mrs Mary Karaolis OBE, Chair of Governors said, "We enjoyed an excellent Christmas concert this evening. The many talents of our wonderful students provided a welcoming feel-good uplift for us all. Obviously, the event was made possible by the dedication and hard work of a great team of staff. Congratulations to all concerned." Mrs Karen Lynch, Chair and Founder of the Russell Education Trust (RET) who sponsor our school, is a passionate supporter and advocate for St Andrew the Apostle School. Mrs Lynch visited the school two weeks ago and said, "I saw nothing but excellent behaviour and attitudes to learning in classrooms. I was able to sense real purpose throughout the school. Well-ordered corridors with good display; polite, well-behaved students and a real sense of St Andrew as a Church school, encouraged me enormously. May all the staff, students and their fam-



Drama performance 'Oh what a lovely war!'



STA Orchestra



# Autumn Gardens & Anastasia Lodge



Care Homes and Day Care Services for Older People  
Nursing, Dementia and Residential Care

Thank you to all our  
residents, families  
and friends, team and  
community for all your  
support this year.

May your holidays be  
filled with warmth and  
cheer and may the year  
ahead bring you good  
luck and happiness.



We specialise in the care of the Greek community. To find out more about  
our care homes based in Southgate and Winchmore Hill visit

[autumn-gardens.com](http://autumn-gardens.com)





ΜΕΡΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΕΝΑΤΟΝ

## Η αρχή του τέλους του Αλέξανδρου Υψηλάντη (συνέχεια)

Όταν, όμως, ο Γεωργάκης Ολύμπιος (4/3/1772-23/9/1821) πήγε στις 7 Ιουνίου 1821 να συνεννοηθεί με τον Υψηλάντη, ο οποίος στο μεταξύ βρισκόταν σε ένα μικρό χωριό τρεις ώρες μακριά από το Δραγατσάνι, ο Βασίλης Καραβιάς, ο οποίος παρόλη την προσπάθεια του Νικόλαου Υψηλάντη (1796-1833) να τον αποτρέψει, μεθυσμένος ως συνήθως όπως ήταν, αποφάσισε να κυριεύσει το Δραγατσάνι, μέσα στο οποίο βρίσκονταν 800 Τούρκοι στρατιώτες. Οπότε και ο Νικόλαος, ο οποίος ηγείτο του Ιερού Λόχου, δεν είχε άλλη επιλογή από του να λάβει μέρος στην άνιση εκείνη μάχη. Με τραγικό αποτέλεσμα, καθώς μάλιστα οι Τούρκοι, προς έκπληξή τους, κατατρόπωσαν τους Έλληνες. Και ο μεν Καραβιάς με μερικούς στρατιώτες του εγκατέλειψε τη μάχη και κατέφυγε στα βουνά, στη δε συνέχεια μπόρεσε και πέρασε στην Αυστρία και τελικά απεβίωσε στη Σύρα το 1830. Οι Τούρκοι, όμως, περικύκλωσαν τον Ιερό Λόχο και κέρδισαν την μάχη. Ο δε Νικόλαος Υψηλάντης γλύτωσε επειδή τον έσωσε ένας Γάλλος φιλέλληνας ανεβάζοντάς τον στο άλογό του. Σκοτώθηκε, επίσης, κι ένας Ελβετός φιλέλληνας.

Γράφει  
ο εκπαιδευτικός  
Χάρης  
Μεττής



Ο τελικός απολογισμός της Μάχης στο Δραγατσάνι ήταν 140 στρατιώτες του Καραβιά και 200 Ιεροολογίτες νεκροί. Αιχμαλωτίστηκαν, όμως, και άλλοι 37, οι περισσότεροι από τους οποίους ήταν επίσης Ιεροολογίτες, οι οποίοι μετά από φρικτά βασανιστήρια στάλθηκαν, μέσω Βουκουρεστίου, στην Κων/πολη όπου και αποκεφαλίστηκαν. Και σαν να μη έφτανε αυτό, οι υπόλοιποι στρατιώτες, πανικοβληθέντες όπως ήταν, διασκορπίστηκαν στα τέσσερα σημεία του ορίζοντα και, προκειμένου να επιβιώσουν, μερικοί από αυτούς προέβαιναν πια σε κάθε είδους εγκληματικές ατασθαλίες. Ταυτόχρονα, όμως, και μετά από εισήγηση του Γεώργιου Καντακουζηνού, ενός από τους μέχρι τότε ανώτερους αξιωματικούς του στρατού του Υψηλάντη, χίλιοι πεντακόσιοι περίπου αγωνιστές κατέφυγαν στο χωριό Σκουλένι, στα σύνορα Μολδαβίας-Βεσσαραβίας, με σκοπό να περάσουν στη ρωσοκρατούμενη Βεσσαραβία απ' όπου στη συνέχεια θα επανέχρονταν, τους είπε, στη Βλαχία.

Μετά τη συντριπτική εκείνη ήττα στο Δραγατσάνι στις 7 Ιουνίου 1821, το στράτευμα του Υψηλάντη απουσιάζει ολοκληρωτικά. Άλλοι πολεμιστές πήγαν στο Ρίμνικο και άλλοι προς τα αυστριακά σύνορα. Ένας δε από τους φυγάδες αυτούς και, μάλιστα, ο πρώτος που είχε ανυψώσει την Ελληνική σημαία στο Γαλάτσι στις 21 Φεβρουαρίου 1821 επικεφαλής 150 Κεφαλλοντιτών, ήταν ο καταγόμενος από την Ιθάκη Βασίλειος Καραβιάς (1733-1830), υπήρξε δυστυχώς ο πρωτεργάτης της καταστροφής. Κατόρθωσε, πάντως, να περάσει στην Αυστρία χωρίς να τον αναγνωρίσουν οι εκεί φρουροί και να τον συλλάβουν, και από εκεί κατέληξε στη Σύρα όπου και απεβίωσε το 1830. Από όλους, όμως, εκείνους τους φυγάδες ελάχιστοι σώθηκαν, επειδή τα κακοποιά στοιχεία που υπήρχαν στο στράτευμα και ήταν, συν τοις άλλοις, και οι πρώτοι λιποτάκτες, παγιδεύαν όσους προσπαθούσαν να διαφύγουν στην Αυστρία, τους λήστευαν και τους σκότωναν. Οι δε ελάχιστοι που μπόρεσαν τελικά να περάσουν στην Αυστρία χωρίς να τους πάρουν είδηση οι Αυστριακοί και τους συλλάβουν ως ύποπτους, πήγαν στη Βουδαπέστη και στη Βιέννη σε αξιοθρήνητη κατάσταση, από όπου και προσπάθησαν, με την οικονομική ενίσχυση των εκεί πλουσίων Ελλήνων, να πάνε, μέσω Τεργέστης, στην ήδη επαναστατημένη Ελλάδα.

Ο Αλέξανδρος Υψηλάντης, επίσης, επέστρεψε στο Ρίμνικο την επομένη της Μάχης του Δραγατσανίου, συντετριμμένος και ηττημένος χωρίς καν να προλάβει να πολεμήσει ως αρχηγός ενός μαχημένου στρατού. Χωρίς δε να γνωρίζει ότι σε δέκα ημέρες και, συγκεκριμένα, στις 17 Ιουνίου 1821, θα λάμβανε χώρα η εξίσου ηρωική μάχη του Σκουλενίου, αλλά και πάλι με την απαράδεκτη συμπεριφορά του Γεώργιου Καντακουζηνού, ο οποίος τελικά κατέληξε στη Ρωσία όπου και απεβίωσε το 1857 φέροντας στους ώμους του την βαριά κατηγορία των συμπολεμιστών του ότι ήταν λιποτάκτης, δειλός και προδότης. Επίσης δεν γνώριζε ο Υψηλάντης ότι ο Γεωργάκης Ολύμπιος και ο Ιωάννης Φαρμάκης (1772-1821) θα γράφανε, στις 8 Σεπτεμβρίου 1821, μια άλλη εποποιία παρόμοια με εκείνη των Ιεροολογιτών στο Δραγατσάνι. Και ο μεν Ολύμπιος είχε ανατιναχθεί στον αέρα, ενώ ο Φαρμάκης οδηγήθηκε



### Η μάχη στο Σκουλένι, 17 Ιουνίου 1821

Μετά την πλήρη αποτυχία του επαναστατικού κινήματος στη Μολδοβλαχία, ο Γεώργιος Καντακουζηνός (1786-1852), τον οποίο ο Υψηλάντης είχε διορίσει αρχηγό του ιππικού για τη Μάχη του Δραγατσανίου, οδήγησε χίλιους πεντακόσιους περίπου στρατιώτες του Υψηλάντη στο χωριό Σκουλένι, το οποίο βρίσκεται στα σύνορα Μολδαβίας και Βεσσαραβίας με σκοπό, όπως είπε, να διασχίσουν τον Προύθο και να μπουν στην ρωσοκρατούμενη Βεσσαραβία και από εκεί να επανέλθουν και πάλι στη Βλαχία για συνεχίσουν την επανάσταση. Την ιδέα, άλλωστε, αυτή την είχε προτείνει παλιά και στον Υψηλάντη, ο οποίος θεώρησε τότε ως πιο ασφαλή την Αυστρία. Όταν, όμως, έφτασαν στο Σκουλένι, ο μεν Καντακουζηνός πέρασε μεν στην απέναντι μεριά, δήλωσε όμως ότι δεν σκόπευε να συνεχίσει τον αγώνα. Οπότε από τους χίλιους πεντακόσιους παρέμειναν μόνο τετρακόσιοι με αρχηγό τους τον Αθανάσιο Καρπενισιώτη, οι δε υπόλοιποι εξαφανίστηκαν. Οι εναπομείναντες εκεί στρατιώτες του Υψηλάντη πολέμησαν μεν με απαράμιλλο ηρωισμό, όμως είχαν αντίπαλους των έξι χιλιάδες υπεείς και δύο χιλιάδες και περισσότερους Τούρκους του πεζικού, οι οποίοι έφτασαν εκεί στις 17 Ιουνίου 1821 και κυριολεκτικά κατέκοψαν τους Έλληνες. Μεταξύ δε των νεκρών ήταν και ο Αθανάσιος Καρπενισιώτης. Τέτοιος, όμως, ήταν ο ηρωισμός των τετρακοσίων εκείνων μαχητών ώστε ο παρακολούθησας τη μάχη Ρώσος στρατηγός Ιντζόφ έλεγε: «Αν ο Υψηλάντης είχε την ευτυχία να έχει δέκα χιλιάδες μόνο άνδρες όπως αυτοί, θα μπορούσε να αντιπαράταχθεί εναντίον σαράντα χιλιάδων Τούρκων».

**Σημείωση:** Αναφορικά με τον ως άνω Καντακουζηνό, ήταν Ρώσος πρίγκιπας ονόματι Egor, και συνταγματάρχης του ρωσικού στρατού, με πλήρη ελληνική παιδεία, γόνος δε της διακεκριμένης οικογένειας των Καντακουζηνών, εγκατεστημένος στη Μολδαβία, σημερινή Ρουμανία, οι οποίοι κατείχαν τεράστιες κτηματικές εκτάσεις [ήταν δώρο της Αικατερίνης Β' προς τον Ματθαίο Καντακουζηνό, στον οποίο δόθηκε επίσης και ο τίτλος του βογιάρου]. Ονομαζόταν Γεώργιος (ρωσικά Egor), γεννήθηκε στο Ιάσιο το 1786 και απεβίωσε στην Οδησό το 1857. Στη «Φιλική Εταιρία» μυήθηκε από τον Νικόλαο Υψηλάντη στο Κίεβο το 1820, στο δε στράτευμα του Αλέξανδρου Υψηλάντη στο Ιάσιο είχε, ως στρατιωτικός που ήτανε, το διακριτικό της Φιλικής Εταιρίας «Αρχηγός των αφιερωμένων».

Γονείς του ήταν ο βογιάρος [πλούσιος γαιοκτήμονας] Ματθαίος Καντακουζηνός (-1817) και η Ραλλού Καλλιμάχη (1763-1837), κόρη του ηγεμόνα της Μολδαβίας Γρηγορίου Καλλιμάχη (1735-1769).

Ο Γεώργιος Καντακουζηνός (1786-1857) είχε διακριθεί στη διάρκεια του Ρωσικού Πατριωτικού Πολέμου του 1812 εναντίον της στρατιωτικής εισβολής του Ναπολέοντα. Τόσο, όμως, ο Γεώργιος όσο και ο αδελφός του ο Αλέξανδρος Καντακουζηνός (1787-1841) αποδείχθηκαν ότι περισσότερο επιδίωκαν την προσωπική τους ανάδειξη παρά την επιτυχία της Ελληνικής Επανάστασης. Ο Γεώργιος Καντακουζηνός, μάλιστα, στον οποίο ο Αλέξανδρος Υψηλάντης είχε αναθέσει την αρχηγεία του Ιερού Λόχου, εγκατέλειψε, με διάφορες προφάσεις, τους πάντες στην αποφασιστική σημασίας Μάχη του Σκουλενίου (17/6/1821), και διέφυγε στη Ρωσία. Το ίδιο και ο αδελφός του ο Αλέξανδρος, ο οποίος είχε αρχικά μεταβεί στην επαναστατημένη Ελλάδα από την Τεργέστη με τον Δημήτριο Υψηλάντη, μόλις απογοητεύτηκε από τον Μαυροκορδάτο, έφυγε από το Μεσολόγγι το φθινόπωρο του 1821 για τη Γερμανία και δεν ξαναγύρισε να συνεχίσει τον αγώνα. Επέστρεψε, όμως, στην Ελλάδα το 1828, όπου έμπλεξε με την πολιτική και υπήρξε ένας από τους πιο φανατικούς αντιπάλους του Καποδίστρια. Απεβίωσε δε στην Αθήνα το 1841.

Στα πρώτα, πάντως, στάδια των επαναστατικών κινήσεων του Αλέξανδρου Υψηλάντη, ο Γεώργιος Καντακουζηνός συμμετείχε σε όλες τις προπαρασκευαστικές ενέργειες, διαπραγματεύθηκε δε, μάλιστα, και την προσχώρηση στην επανάσταση του ηγεμόνα της Μολδαβίας Μιχαήλ Βοεβόδα Σούτσου (1784-1864)· ήταν εγγονός του ομώνυμου του ηγεμόνα της Βλαχίας για τρεις φορές [(1783-1786), (1791-1793), και (1801-1802), αλλά και της Μολδαβίας (1793-1795)], του Μιχαήλ Δράκου Σούτσου (1730-1803)]. Η σύμπραξη, πάντως, του Μιχαήλ Βοεβόδα Σούτσου με τον Αλέξανδρο Υψηλάντη αποτελούσε μία οπωσδήποτε πολύ αποφασιστικής σημασίας απόφαση όσο τουλάχιστον αφορά την ενίσχυση των στρατιωτικών ενεργειών της Φιλικής Εταιρίας στη Μολδαβία. Γι' αυτό, λοιπόν, και παραθέτουμε μερικές ακόμη λεπτομέρειες για τον εν λόγω ηγεμόνα της Μολδαβίας (1819-1821).

Καταγόμενος, όπως είπαμε, από μια διακεκριμένη Φαναριώτικη οικογένεια, ο νεαρός Μιχαήλ Βοεβόδας Σούτσος είχε αποκτήσει μια άριστη μόρφωση και, προπάντων, γλωσσομάθεια, λόγω της οποίας διετέλεσε, αρχικά, γραμματέας του Μεγάλου Διερμηνέα και στη συνέχεια ηγεμόνα της Βλαχίας (1812-1818) Ιωάννη Καρατζά (1754-1844), χάρη στην εύνοια του οποίου όχι μόνο ο Σούτσος νυμφεύτηκε, το 1812, τη θυγατέρα του Καρατζά, τη Ρωξάνη, αλλά και διορίστηκε από τον Σουλτάνο Μαχμούτ Β' [(1785-1839)• Σουλτάνος από τις 15/11/1808] αρχικά ως Μέγας Διερμηνέας, ως ηγεμόνας δε της Μολδαβίας το 1819-1821. Διετέλεσε, επίσης, και μέλος του συμβουλίου του Μαχμούτ Β', το δε 1820 τάχθηκε υπέρ της άνευ όρων καταστολής του επαναστατικού κινήματος του Αλή πασά. Μέλος δε της Φ.Ε. μυήθηκε τον Νοέμβριο του 1820 από τον ποστέλνικο [Υπουργό Εξωτερικών] Ιάκωβο Ρίζο Νερούλο (1778-1849).

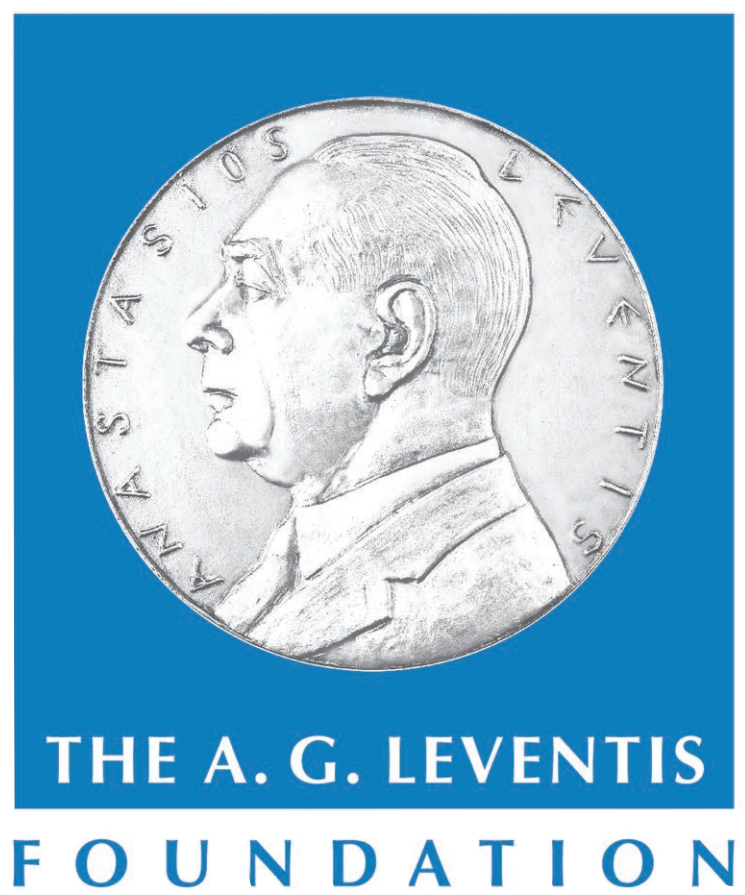
Τον Ιανουάριο του 1821, χάρη όπως είπαμε του Γεώργιου Καντακουζηνού, οριστικοποιήθηκε η συνεργασία του με τον Αλέξανδρο Υψηλάντη, με την εισβολή του οποίου στη Μολδαβία στις 22 Φεβρουαρίου 1821, ο ηγεμόνας Μιχαήλ Βοεβόδας Σούτσος, διακινδυνεύοντας ο ίδιος την ζωή του, έθεσε την στρατιωτική φρουρά της ηγεμονίας του στις διαταγές του Υψηλάντη, ενώ ταυτόχρονα διέθεσε και τεράστια χρηματικά ποσά για την ενίσχυση των στρατιωτικών δραστηριοτήτων της επανάστασης. Ενέργειες, όμως, αυτές, οι οποίες προκάλεσαν την άμεση αντίδραση των πλούσιων γαιοκτημόνων (βογιάρων) της Μολδαβίας, οι οποίοι τελικά και τον κήρυξαν έκπτωτο. Για να γλυτώσει δε τουλάχιστον την ζωή του, έφυγε από το Ιάσιο (την πρωτεύουσα δηλαδή της ηγεμονίας της Μολδαβίας) και κατέφυγε αρχικά στο Σκουλένι και στις 31/3/1821 στο Κισινάου της Ρωσικής Αυτοκρατορίας.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



Best Wishes

from



The A. G. Leventis Foundation



ΓΕΩΡΓΙΟΣ  
ΒΑΡΝΑΚΙΩΤΗΣ

Ο Γεώργιος Νικολού γεννήθηκε στο χωριό Βάρνακα Ξηρομέρου της Ακαρνανίας είτε το 1779, είτε το 1780. Η οικογένειά του ήταν ξακουστή στη Δυτική Ελλάδα, εξ αιτίας του θρυλικού αρματολού παππού του, **Γιάννου**, ο οποίος πήρε μέρος στα Ορλωφικά και στη συνέχεια πέθανε ηρωικά μαχόμενος εναντίον των Τούρκων στη Κριμαία και του πατέρα του, καπετάν **Νικολάου**, αρχηγού των όπλων του Ξηρομέρου, που έφυγε νωρίς, κατά τη διάρκεια αιφνιδιαστικής επίθεσης των Ελληνικών δυνάμεων!

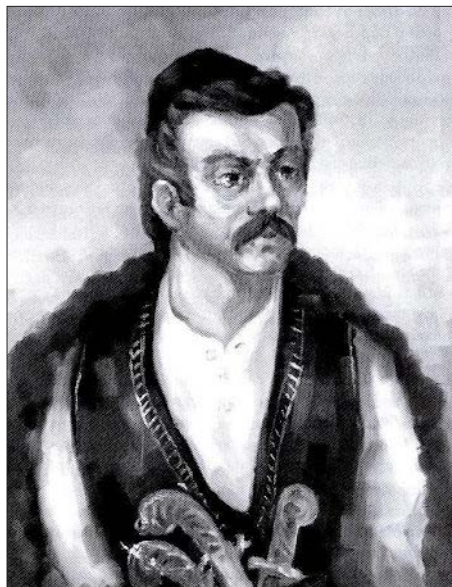
Γράφει  
ο Σεραφείμ  
Καραχάλιος

Από νεαρός ο Γεώργιος ανέλαβε το αρματολικί του πατέρα του και παράλληλα διατήρησε το πατροπαράδοτο παρατσούκλι «**Βαρνακιώτης**», τιμώντας έτσι το χωριό του! Από το 1800, λοιπόν, σε ηλικία μόλις είκοσι ετών, ο Βαρνακιώτης αναλαμβάνει δράση και συνεννοείται με Σουλιώτες και άλλους Ρουμελιώτες οπλαρχηγούς προς αναχαίτιση των βαρβαρικών αρμάδων του **Αλή Πασά**. Συμμετέχει σε συνάντηση αγωνιστών στην Κέρκυρα, το 1806, και ένα χρόνο αργότερα μεταβαίνει στη Λευκάδα, στη σύσκεψη που είχε συγκαλέσει ο **Καποδίστριας** με τους αρχηγούς των όπλων και εκεί παρατηρείται η οξύνοια και τη μαχητικότητα του νεαρού Ξηρομερίτη! Με τις ζυμώσεις για την Επανάσταση να φέρνουν αποτελέσματα, στη σύσκεψη του Υψηλάντη, τον Ιανουάριο του 1821, αποφασίζεται να ανατεθεί η εξέγερση της Ανατολικής Στερεάς στον **Πανουργιά** και στον **Ανδρούτσο** και της Δυτικής στον **Τσόγκα** και στον **Βαρνακιώτη**!

Παρ' όλα αυτά όμως, στη Δυτική Ρούμελη τα πράγματα ήταν δυσκολότερα, καθώς η περιοχή βρισκόταν εγγύτερα της Ηπείρου, όπου υπήρχε πολυάριθμος Τουρκικός στρατός και ταυτόχρονα ο Βαρνακιώτης είχε περιέλθει σε πλαστές συνομιλίες με τον **Ομέρ Βρυώνη**, τα αποκαλούμενα καπάκια, τουτέστιν ψεύτικες διαπραγματεύσεις που έδιναν την εντύπωση στον εχθρό πως επρόκειτο να επιτευχθεί συμβιβασμός. Θα έπρεπε, λοιπόν, να γίνει ο κατάλληλος αντιπερισπασμός, χωρίς να τεθεί η Επανάσταση σε κίνδυνο και να ξεκινήσουν οι εχθροπραξίες την κατάλληλη στιγμή. Εξ αιτίας αυτής της καθυστέρησης, ο Βαρνακιώτης θεωρήθηκε από πολλούς όχι απλά επιφυλακτικός, μα και προδότης! Ο ίδιος, προνοητικός και εγκρατής, ακολουθούσε μια μέθοδο συγκροτημένη και γνώριζε καλά πως ο κάθε τόπος έχει την ιδιομορφία του και δεν θα πρέπει να παρασυρθεί από προτροπές τρίτων.

Τελικά, ο Βαρνακιώτης απευθύνει Επαναστατική Προκήρυξη σε όλους τους κατοίκους του Ξηρομέρου να πολεμήσουν για την ελευθερία, στις 25 Μαΐου 1821! Αμέσως εξόρμησε με μανία εναντίον των τουρκικών στρατοπέδων. Συγκέντρωσε γύρω του τους διασημότερους πολεμαρχούς της Στερεάς Ελλάδας και κατευθύνθηκε στο Μακρυνόρος, όπου διέκοψε τον ανεφοδιασμό των εχθρών, τσάκισε τις φάλαγγες των Πασάδων και έστειλε τον αδερφό του, **Γιώτη**, με τετρακόσιους Αγρινιώτες να χτυπήσει ένα σώμα Τουρκαλβανών που βρίσκονταν στα περίξ της πόλης. Έτσι, λείανε το έδαφος για την απελευθέρωση του Βραχωρίου, όπως ονομαζόταν τότε το Αγρινίο! Ο μεγάλος καπετάνιος, μαζί με άλλους οπλαρχηγούς, ξεκινούν την πολιορκία την 27η Μαΐου, μέρα που οι Μωαμεθανοί γιόρτασαν το Ραμαζάνι. Οι Έλληνες επαναλαμβάνουν ορμητικά επιθέσεις και σέρνουν τους εχθρούς έξω από το Αιτωλικό! Στις 11 Ιουνίου η πόλη καταλαμβάνεται πανηγυρικά και απελευθερώνεται μετά από τέσσερις αιώνες σκλαβιάς και δουλείας! Στη συνέχεια, ο Βαρνακιώτης θα αγωνιστεί στην ατυχή μάχη του Πέτα, και τον Αύγουστο του 1822, με λιγοστούς Ξηρομερίτες, στέκεται στη Ράχη

## ΕΛΛΗΝΩΝ ΗΡΩΩΝ ΜΝΗΜΗ

Οι ελευθερωτές  
του Αγρινίου!

Γεώργιος Βαρνακιώτης

του Προφήτη Ηλία, απέναντι από τον Αετό Ξηρομέρου, για να σταματήσει τη προέλαση του Κιουταχή. Οι Τούρκοι ζυγώνουν και ξεκινά μια λυσσαλέα μάχη έξι ωρών! Χωρίς ενίσχυση από πουθενά, εξ αιτίας της έχθρας του με τον **Μαυροκορδάτο**, ο Βαρνακιώτης βγαίνει νικητής! Η Δυτική Στερεά ελευθερώνεται και παρά την κόντρα, ο Μαυροκορδάτος δεν μπορούσε να μην αναγνωρίσει πως ο Βαρνακιώτης απέδειξε ξεκάθαρα στο πεδίο της μάχης την ποιότητα και την αξία του!

Έτσι, στις 17 Σεπτεμβρίου ο Βαρνακιώτης «*διά την εις τα πολεμικά εμπειρίαν του και διά τον υπέρ πατρίδος διακαή ζήλον του*» διορίστηκε από το Εκτελεστικό Σώμα στρατηγός που θα είχε «*την γενικήν διεύθυνσιν όλων των στρατιωτικών επιχειρήσεων εις την περιφέρειαν της Δυτικής χέρσου Ελλάδος*». Ο δολοπλόκος, όμως, πολικάντης, φρόντισε να περιπλέξει τον Βαρνακιώτη σε μια περίεργη υπόθεση. Τον έπεισε να δηλώσει υποταγή και να προσχωρήσει στο στρατόπεδο του **Ομέρ Βρυώνη**, δήθεν σαν να τον βοηθάει, ενώ εκείνος θα λειτουργεί ως πράκτορας. Παρά τις επιφυλάξεις του Βαρνακιώτη, εν τέλει δέχεται και πέφτει στη παγίδα. Θύμα των επιβουλών και των ραδιουργιών του Μαυροκορδάτου, ο Βαρνακιώτης περιπίπτει στη δυσμένεια των συμπολεμιστών του! Φήμες διαδίδονται, ειδήσεις κατασκευάζονται, υποψίες δημιουργούνται, την ώρα που η ζωή του βρίσκεται σε μεγάλο κίνδυνο και ο ίδιος επιχειρεί να σώσει την Ελλάδα!

Η απουσία του στοίχισε σε όλη την υπόλοιπη διάρκεια του αγώνα. Η προσωρινή κυβέρνηση τον αποκηρύσσει και ο ίδιος ύστερα από το βαρύ κλίμα που δημιουργήθηκε αποσύρθηκε στα Επάνθησα, όπου προσπάθησε με επανειλημμένες αναφορές να αποδείξει την αθωότητά του. Τελικά η φήμη του καπετάνιου θα αποκατασταθεί τον Δεκέμβριο του 1827 και ο ίδιος επιστρέφει δριμύτερος στα πεδία των μαχών, τσακίζοντας με τους άνδρες του τα υπολείμματα των βαρβάρων στη Στερεά! Κυβερνήτης εκείνη τη περίοδο ήταν ο **Ιωάννης Καποδίστριας**, ο οποίος του είχε απόλυτη εμπιστοσύνη, είχε αντιληφθεί τη πλεκτάνη που είχε στηθεί εις βάρος του και το 1830 τον ονόμασε χιλιάρχο και πρόεδρο του «Στρατιωτικού Δικαστηρίου» της Δυτικής Ελλάδας! Τον επόμενο χρόνο εκλέχτηκε πληρεξούσιος της επαρχίας Ξηρομέρου στην Ε' Εθνική Συνέλευση. Με την έλευση του **Όθωνα**, ο πολιορκητής και ελευθερωτής του Αγρινίου τιμήθηκε με επισήμητητα με τον βαθμό του αντισυνταγματάρχη, το 1836! Ο ήρωας από τον Βάρνακα άφησε τη τελευταία του πνοή, το 1842, σε ηλικία εξήν-



Δημήτριος Μακρής

τα τριών ετών με τη πόλη του Αγρινίου να τιμά τη μνήμη του με ονοματοθέτηση ενός δρόμου.

## ΑΘΑΝΑΤΟΣ!

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΑΚΡΗΣ

Ο **Δημήτριος Πραγγέλης** γεννήθηκε στο χωριό Γαβαλού, της περιφερειακής ενότητας Αιτωλοακαρνανίας, το έτος 1772. Ο εύπορος κτηματίας πατέρας του, **Ευάγγελος Πραγγέλης**, είχε λάβει μέρος στην Ελληνική εξέγερση, τα Ορλωφικά, δύο έτη πριν τη γέννηση του γιού του. Ο Δημήτρης από παιδάκι διακρίθηκε τόσο για τα ψυχικά όσο και για τα σωματικά του χαρίσματα. Καθώς ήταν ψηλός και λιγνός έλαβε το προσωνύμιο «**Μακρής**», το οποίο υιοθέτησε ως επώνυμο!

Ανυπόταχτος απέναντι στους κατακτητές, σωριάζει κάτω έναν αιμοβόρο Τούρκο Αγά που θέλησε να τον «χαλάσει», σε ηλικία μόλις δεκαπέντε ετών! Τρία χρόνια μετά αποβιώνει ο πατέρας του και ο Δημήτρης μαζί με λίγα παλικάρια εντάσσεται στο κλέφτικο σώμα του καπετάνιου **Γιώργου Σφάλτου**. Εκεί μαθαίνει πολλά για τον πόλεμο και βιώνει την απώλεια του αρχηγού και πολλών αδελφών του από τους φονιάδες του **Αλή Πασά**. Έκτοτε αναλαμβάνει τα άρματα του Ζυγού και ορκίζεται να πάρει εκδίκηση από τον Αλβανό τύραννο, τον οποίο εχθρευόταν με μανία! Το 1819 ο Μακρής, με τον **Νταϊφά** των κλεφτών του Ζυγού, κατεβαίνουν στο μοναστήρι στα Κράβαρα και παρουσία του κορυφαίου Φιλικού **Παπαρρηγόπουλου** ορκίζονται από τον Ηγούμενο **Δανιήλ** να πάρουν θέση στις Εθνικές Δυνάμεις που προετοιμάζουν τη κήρυξη της Παλιγγενεσίας!

Την Αποκρία του 1821 ειδοποιείται από την Εταιρεία να παραστεί στη Λευκάδα, όπου θα μαζευτούν τα δυνατότερα τουφέκια της Ρούμελης: **Πανουργιάς, Ανδρούτσος, Στουρνάρας, Βαρνακιώτης, Καραϊσκάκης, Τσόγκας** και άλλοι με σκοπό να οριστούν οι ημερομηνίες των μαχών. Με το έναυσμα της επαναστατικής έκρηξης στη Δυτική Ελλάδα, ο Μακρής με μια χούφτα είκοσι οκτώ ασυμβίβαστων κλεφτών κάνουν γιουρούσι και αποτελούν τους φοροεισπράκτορες του Σουλτάνου στη Σκάλα του Μαυρομάτη, στις 5 Μαΐου 1821! Οι Τούρκοι, όχι μόνο δεν κατάφεραν να ξεκάνουν τον Μακρή, αλλά ο ίδιος και οι συμπολεμιστές του αφαίμαξαν στη κυριολεξία τους Αγάδες, ξεκλήρισαν τη φρουρά και άρπαξαν τους θησαυρούς, διαμοιράζοντας τα κέρδη σε όφελος του Επαναστατικού ταμείου, του κλήρου και του λαού! Ο Μακρής ζητά ενίσχυση για να καταλάβει τις πόλεις και στις

20 Μαΐου μαζί με τους άνδρες του μπαίνει στο Μεσολόγγι σαν Επαναστάτης, με τον λαό να ξεσηκώνεται μαζικά και να ακολουθεί τον μπροστάρη καπετάνιο! Μια εβδομάδα αργότερα, ενώνεται με τις δυνάμεις του Βαρνακιώτη στα γεφύρια του Αλάμπη και ορμούν προς πολιορκία του Αγρινίου. Η πόλη απελευθερώνεται και ο Μακρής δοξάζεται σαν ήρωας!

Στη συνέχεια παίρνει μέρος στην αποτυχημένη εκστρατεία του Μαυροκορδάτου στην Ήπειρο και για την προσφορά του λαμβάνει δίπλωμα στρατηγίας από τη Προσωρινή Κυβέρνηση το 1823. Στον αιματηρό εμφύλιο που ακολούθησε ο Μακρής δεν δέχτηκε να συμμετάσχει και απαγόρευσε στους άνδρες του να λάβουν μέρος στις μάχες εναντίον των Πελοποννησίων. Το 1825, ο Μακρής με τον στρατό του σπεύδει στη πόλη του **Μεσολογγίου**, όπου οι κάτοικοι τον αγαπούν και τον δέχονται σαν τον αδιαμφισβήτητο φυσικό αρχηγό τους προκειμένου να οργανώσει άμυνα στην πολύ επικίνδυνη πολιορκία του **Κιουταχή** και του **Ιμπραήμ**.

Ως ένας από τους σωματάρχες της Φρουράς, ο Μακρής πάσχιζε να φέρει βοήθεια στη πολιορκημένη πόλη του. Ακόμη και παράτολμη έξοδο έκανε, μια χειμωνιάτικη νύχτα του Δεκέμβρη συναντώντας στρατιωτικούς και διοικητικούς εκλιπαρώντας τους για ενισχύσεις. Αλλά ως γνωστόν, οι μηχανορραφίες των πολιτικάντηδων, και οι εγκληματικές ενέργειες κυρίως του Μαυροκορδάτου, είχαν διαιρέσει τους Επαναστάτες και η βοήθεια στο Μεσολόγγι ποτέ δεν έφθασε!

Ο ρωμαλέος «Κλέφτης του Ζυγού» αποφασίζει να αναλάβει ο ίδιος την επερχόμενη μεγάλη έξοδο! Παραμονή του Άι Παννίου 1826, νυμφεύεται την αγαπημένη του, όπως της είχε υποσχεθεί από την προηγούμενη χρονιά, ένα συνοικέσιο που εντάχθηκε στον στρατιωτικό πολιτικό πυρήνα του ανένδοτου Εθνικού Αγώνα και ευλογήθηκε από τον ιερέα **Ιωσήφ Ρωγών**. Νύκτα 10ης προς 11η Απριλίου οι πολιορκημένοι Έλληνες βγαίνουν ηρωικά από τη πόλη με αποτέλεσμα τα τουρκο-αιγυπτιακά στίφη να κατασφάξουν τους περισσότερους. Ο Καπετάνιος, πλαισιωμένος από σημαιοφόρους, πεζός με το γιαταγάνι στα χέρια οδηγεί με ταχύτητα το κύριο σώμα της φρουράς προς τα έξω, διασχίζοντας τους Οθωμανούς, φτάνοντας πρώτος στο σημείο συνάντησης των εξοδιτών, πράγμα απίστευτο, καθώς έφερε μαζί του και βαριά άρματα! Στην έξοδο, βάδισε μαζί του και η νιόπαντρη, νεαρή γυναίκα του **Ευταξία**, η οποία τότε και μέχρι τον θάνατό της, όποτε αναφερόταν στον άνδρα της, τον αποκαλούσε «**ο Ηρώας μου**»!

Στη συνέχεια, υπό την στρατηγία του Καραϊσκάκη, πήρε μέρος στη μάχη της Αράχβας και αργότερα πολέμησε στην εκστρατεία του **Ρίτσαρντ Τσώρτς**, στη Δυτική Στερεά. Στα χρόνια του **Καποδίστρια**, ο κυβερνήτης τον τίμησε με τη συνεργασία του, όμως ο πανύψηλος αγωνιστής αρνήθηκε κάθε οργανικό αξίωμα! Εγκαταστάθηκε στο Μεσολόγγι, ασχολήθηκε με τη γεωργία και δεν μετακινείτο πολύ συχνά. Αποτραβήχτηκε από τη δημόσια ζωή και όταν ο **Όθωνας** θέλησε να τον ονομάσει υπασπιστή του, εκείνος αρνήθηκε να δεχθεί!

Ο Δημήτρης Μακρής, μια από τις εξοχώτερες μορφές του Ελληνικού Αγώνα, είναι η φυσιογνωμία εκείνου του αγωνιστή που δίνει σε όλους μας να καταλάβουμε τι σημαίνει άνθρωπος απροσκύνητος, ή όπως έγραψε για εκείνον ο **Σπυρίδων Τρικούπης**, ήταν ο μόνος οπλαρχηγός: «**όστις δεν φίλησε ποτέ τουρκικήν ποδιάν**».

Το σπαθί του ακατάβλητου αυτού ήρωα, του αναθρεμμένου με πύρινο πάθος για Ελευθερία, του ξακουστού «**Λιάρου**», μνημονεύει ο ποιητής της Επανάστασης, **Σποντίης**, με τα εξής λόγια:

«**Τούρκικα έστρωνες κουφάρια  
εις τον πύρινόν σου δρόμον  
εις τους χρόνους της σκλαβιάς μας  
το τουφέκι σου ο Λιάρος  
έσπειρε παντού τον τρόμον**»

**ΑΘΑΝΑΤΟΣ!**



# ASHCROFTS

BUSINESS RECOVERY & INSOLVENCY



Ευχόμαστε σε όλους  
καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένο  
το Νέο Έτος

Merry Christmas and a Happy New Year

**George Michael FIPA FABRP**

Licensed Insolvency Practitioner

&

Σύμβουλος Αφερεγγυότητας  
(Licensed Insolvency Practitioner Cyprus)

**Harjinder Johal FIPA FABRP**

Licensed Insolvency Practitioner

**601 High Road Leytonstone, London, E11 4PA**

[www.ashcrofts.co.uk](http://www.ashcrofts.co.uk)

[info@ashcrofts.co.uk](mailto:info@ashcrofts.co.uk)

020 8556 2888







Της Φανούλας  
Αργυρού  
Ερευνήτριας  
- Δημοσιογράφου

# 1880: Κύπρος, ένα μικρό δώρο στην Μητέρα Ελλάδα...

«ΠΡΩΤΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΠΡΙΝ 3,000 ΧΡΟΝΙΑ»

Ξεκαθαρίζοντας αυτές τις μέρες το αρχείο μου, βρήκα ένα ιστορικό άρθρο του αγαπητού παλαιού συνάδελφου στην «Σημερινή» Αντώνη Μακρίδη, 2 Αυγούστου 1992, με τίτλο «**Τότε που η Κύπρος εξήγαγε πρόβατα, γκαμήλες, βόδια και... κυπριακά γαϊδούρια**».

Ο συνάδελφος, έχοντας μιλήσει και με τον τότε προϊστάμενο του Κλάδου Ζωικής Παραγωγής του Υπουργείου Γεωργίας κ. Ιάκωβο Φεσσά, κατέγραψε με στατιστικά στοιχεία (μεταξύ 1905 – 1919) που άφησαν οι αποικιοκράτες, τις πλούσιες εξαγωγές που έκανε η νήσος μας στις γειτονικές περιλαμβανομένης και της Ελλάδας (και άλλες χώρες), όπως πρόβατα, γκαμήλες, βόδια, μουλάρια, γαϊδούρια, κ.α.

Π.χ. για το έτος 1905 η Κύπρος εξήγαγε:

Άλογα 22, μουλάρια 565, γαϊδούρια 449, γκαμήλες 27, βόδια 1226, κασίκες 249, πρόβατα 8658, χοίρους 1337.

Στις έρευνές μου στο Βρετανικό Εθνικό Αρχείο, όταν ξεκίνησα την δεκαετία του 1980, πέραν των σύγχρονων φακέλων, κατά καιρούς μελέτησα (και μελετώ) και παλαιότερους και ήταν ιδιαίτερη η χαρά μου να διαβάσω για το δώρο της μικρής ελληνικής μας πατρίδας Κύπρου προς την μητέρα Ελλάδα το 1880, το οποίο σχετίζεται με το άρθρο του φίλτατου Αντώνη Μακρίδη. Αλλά και που επιβεβαιώνει για πολλοστή φορά τον προαιώνιο πόθο των Ελλήνων της Κύπρου για Ένωση της Κύπρου με την Ελλάδα, στηριζόμενο στην ελληνικότητα της νήσου δια μέσου χιλιετηριδίων.

Την ελληνικότητα αυτή επισημοποίησε (σε αντίθεση με την πολιτική του αδελφού υπουργείου Φόρεϊν Όφφισ) το ίδιο το Βρετανικό Υπουργείο Άμυνας, το οποίο για χρόνια είχε αναρτημένη στην ιστοσελίδα του την «Ιστορία της Κύπρου» («Cyprus History») ως ένα ελληνικότατο νησί για 3,000 και πλέον χρόνια. Στις 5 Αυγούστου 2009 αφαιρέθηκε αλλά δεν χάθηκε, μεταφέρθηκε στο Βρετανικό Εθνικό Αρχείο.

## Κύπρος, ένα μικρό δώρο στην Μητέρα Ελλάδα

Στις 24 Νοεμβρίου 1880 λοιπόν, δύο χρόνια μετά που πάτησαν το πόδι τους οι Βρετανοί στην Κύπρο, ο διπλωμάτης Edwin Corbett ενημέρωνε από την Αθήνα το Λονδίνο ότι οι κάτοικοι της Κύπρου έστειλαν ένα δώρο στον Ελληνικό λαό. Έλεγε η αναφορά:

«Στο ατμόπλοιο, που η κυβέρνηση (ελληνική) ενοίκιασε για να μεταφέρει μουλάρια από την Κύπρο, υπήρχαν 107 μουλάρια, (εννοείται επιπλέον) τα οποία οι κάτοικοι της Κύπρου έστειλαν ως δώρο στον Ελληνικό λαό.

Με το ίδιο ατμόπλοιο έφθασε και μια μεγάλη μεταξωτή Ελληνική σημαία, που κέντησαν κορίτσια στην Κύπρο, η οποία παρουσιάστηκε επίσης ως δώρο στην



Το άρθρο του Αντώνη Μακρίδη στη «Σημερινή», τον Αύγουστο του 1990



Ελλάδα. Φέρει την επιγραφή «Κύπρος, ένα μικρό δώρο στην Μητέρα Ελλάδα».

Ένας αριθμός κατοίκων της Κύπρου ενδιαφέρθηκε να καταταγεί εθελοντικά στον ελληνικό στρατό της Ελλάδας, αλλά δεν τους δέχθηκαν, ούτε άλλους που ζήτησαν να καταταγούν από άλλες περιοχές της Λεβαντίνης...

Η κυβέρνηση, προσβλημένη για τα έξοδα που συνεπάγονται αυτές οι προσφορές, έστειλε εγκύκλιο στα προξενεία της να αποθαρρύνουν, όσο μπορούν, να στέλλουν αυτούς τους ετερογενείς λάτρες στην Ελλάδα, καθώς, ανά την άφιξή τους εδώ, και αφού δεν γίνουν δεκτές οι υπηρεσίες τους, αναμένουν (από την Ελλάδα) να τους συντηρεί και να τους στείλει πίσω με έξοδα του Δημοσίου».

Την δε 1 Δεκεμβρίου 1880, ο Edwin Corbett έστειλε στο Λονδίνο σε αγγλική μετάφραση την επιστολή του τότε Αρχιεπισκόπου Κύπρου Σωφρονίου προς τον Βασιλέα Γεώργιο της Ελλάδας εν ονόματι των κατοίκων της Κύπρου για το δώρο προς την Ελλάδα.

«Προς την Αυτού Μεγαλειότητα Γεώργιο Βασιλέα των Ελλήνων,

Μεγαλειότητα, αυτή τη στιγμή που το

Ελληνικό έθνος προσπαθεί να διεκδικήσει τα αναφαίρετα δικαιώματα του Ελληνισμού, η Ελληνική νήσος της Κύπρου με συνείδηση την ενωμένη ευθύνη του καθήκοντος προς την Μητέρα Ελλάδα, προσφέρει μια μικρή συνεισφορά προς την προώθηση του εθνικού σκοπού.

Προς αυτό το σκοπό ο Ελληνικός πληθυσμός της νήσου με εξουσιοδότησε να στείλω μέσω του Συνταγματάρχη Χατζηγιάννου, ένα γιό της Κύπρου, 107 μουλάρια...

Με τις εγκάρδιες μου ευχές για την εκπλήρωση των παν ελληνικών προσδοκιών,

Αρχιεπίσκοπος Κύπρου  
Υπογραφή Σωφρόνιος»

\* (Ο διπλωμάτης Edwin Corbett πέθανε το 1888).

## Το ιστορικό της Κύπρου από το Βρετανικό Υπ. Άμυνας – Ιστορία της Κύπρου

Λίγες χώρες έχουν ιστορία πάνω από 10,000 χρόνια, όμως σχεδόν 8,000 χρόνια προ Χριστού η νήσος Κύπρος ήταν ήδη κατοικημένη και διένυε την Νεο-

λιθική εποχή της. Μία από τις πλέον σημαντικές ανασκαφές που έγιναν στην χώρα αυτή μέσα από τις επόμενες χιλιάδες χρόνια, ήταν η ανακάλυψη του χαλκού, copper, ή Kuprum στα Λατινικά, από το οποίο και πήρε το όνομα Κύπρος, η ελληνική ονομασία της Κύπρου.

Η στρατηγική θέση της νήσου, τα αποθέματα χαλκού και η ξυλεία της ήσαν εκείνα που έφεραν τους πρώτους Έλληνες στο νησί πριν 3,000 και τόσα χρόνια προς το τέλος των Τρωικών πολέμων. Εγκαταστάθηκαν στο νησί, φέρνοντας μαζί τους και δημιουργώντας την Ελληνική ταυτότητα.

Διά μέσου των αιώνων η Κύπρος πέρασε από πολλούς δυνάστες, περιλαμβανομένων των Αιγυπτίων, Ασσύριων, Περσών, που αντικατέστησαν τον Μέγα Αλέξανδρο και τους Ρωμαίους, προτού η Κύπρος γίνει μέρος της Βυζαν-

τινής αυτοκρατορίας. Αργότερα ήλθαν οι σταυροφόροι, οι Φράγκοι, Λουσινανοί και Ενετοί, οι Οθωμανοί και οι Βρετανοί.

Η Κύπρος κέρδισε την ανεξαρτησία της το 1960, για πρώτη φορά μετά από 3,500 χρόνια, όμως η ελληνική ταυτότητα της γλώσσας και πολιτισμού έχει διατηρηθεί.» (Μετάφραση Φ.Α)

## Cyprus History

«Few countries can trace the course of their history over 10,000 years, but in approximately 8,000 BC the island of Cyprus was already inhabited and going through its Neolithic Age. Of all the momentous events that were to sweep the country through the next few thousand years, one of the most crucial was the discovery of copper - or Kuprum in Latin - the mineral which took its name from "Kypros", the Greek name of Cyprus, and generated untold wealth.

The island's strategic position, its copper deposits and its timber attracted the first Greeks who came to the island over 3,000 years ago at the end of the Trojan wars. They settled down, bringing in with them and establishing the Greek identity.

Over the centuries Cyprus came under the sway of various rulers including the Egyptians, Assyrians, Persians, the successors to Alexander the Great and the Romans, before Cyprus became part of the Byzantine Empire. Later came the Crusaders, the Frankish Lusignans and Venetians, Ottomans and British.

Cyprus gained its independence in 1960, for the first time in 3,500 years, but the Greek identity of language and culture has been retained».

<https://webarchive.nationalarchives.gov.uk/ukgwa/+/http://www.mod.uk:80/DefenceInternet/DefenceFor/ServiceCommunity/ACyprusPosting/Background/>

## Ύμνος στο Πνεύμα

Λιοπύρι της ψυχής μας ηρωικό,  
σπάνιο λουλούδι γνώσης, ειρηνικό.  
Αύρα δόξας, σοφίας, ήθους, σκορπάς  
κι από τον κλοιό του μίσους μάς ξεπερνάς.

Θνητών είσαι θεμέλιο αδελφικό,  
της ύπαρξής μας πνεύμα μοναδικό...  
Της γήινης αντάρας ή σωφροσύνης,  
στο σύμπαν ή ανταύγεια καλωσύνης.

ΕΣΕ, Πνεύμα, η φυλή μου ζητωκραυγάζει.  
Ανέσπερης αξίας Εσέ θαυμάζει!  
Εσένα στεφανώνουν εχθροί και φίλοι.  
Προγόνων κι απογόνων, ύμνος στα χείλη!

Μερσίνη MacFarland





**Photocopiers  
Direct**

**0800 174 293**

[www.photocopiersdirect.co.uk](http://www.photocopiersdirect.co.uk)



**KONICA MINOLTA**



*Merry Christmas & Happy New Year*  
**2022**



**Simitri HD**  
High Definition Polymerized Toner



**CITRIX**



**SAP** Physical Vending Solutions



**Photocopiers  
Direct**



**KONICA MINOLTA**



**Photocopiers Direct Ltd**  
**22 ABBEY ROAD**  
**LONDON**  
**NW10 7RE**  
**Tel: 0800 174 293**



## ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Εμπορικό  
Επιμελητήριο Ταιpei

Η πόλη της Ταιpei είναι πρωτεύουσα του νησιωτικού κράτους της Taiwan (Ταϊβάν). Νοτιοανατολικά της Κίνας και σχεδόν απέναντι από το κοσμοπολίτικο κράτος-πόλη του Hong-Kong. Διάλεξα το κεντρικό ξενοδοχείο Brother με την υπόδειξη του Ιρανού φίλου Metty Zahreparvar και κατέλυσα εκεί.

Γράφει  
ο Φοίβος  
Ιωσήφ



Το απογευματινό της Κυριακής ήταν πληκτικό και περίμενα το ξημέρωμα της Δευτέρας για να δοκιμάσω τις δυνάμεις μου σ' αυτή την πολύβουη πόλη της Άπω Ανατολής που έβραζε σαν αυγό επάνω στην χύτρα. Τελικά ξημέρωσε και οι μηχανές ανέβασαν στροφές και λάδια. Σήκωσα το ακουστικό και σχημάτισα το νούμερο του Εμπορικού Επιμελητηρίου της πόλης. Με υποδέχτηκε μία ζεστή γυναικεία φωνή και μου πρότεινε κάθε βοήθεια που θα χρειαζόμουν. Της ζήτησα συνάντηση με τρεις κατασκευαστές συγκεκριμένων βιομηχανικών ειδών. Μου ζήτησε χρόνο τριών ωρών για να προλάβει να τους ειδοποιήσει να έρθουν από την πόλη Taichung και πως στις 12 το μεσημέρι θα με παραλάμβανε αυτοκίνητο του Επιμελητηρίου από το ξενοδοχείο μου. Έτσι και έγινε, στις 12 ακριβώς έφτανε στο ξενοδοχείο μία απαστράπτουσα Mercedes με τυπικά ντυμένον οδηγό με πηλήκιο. Κράτησε την πόρτα για να μπώ στην λιμουζίνα και με προσεκτική οδήγηση με οδήγησε στο κτήριο του Επιμελητηρίου. Στην είσοδο με περίμεναν δύο καλοντυμένες Κινεζούλες και μου προσέφεραν μία πλούσια ανθοδέσμη από κόκκινα τριαντάφυλλα και τουλίπες. Βρισκόμασταν στο σωτήριο έτος 1983. Ανεβήκαμε, θυμάμαι, στον 5ο όροφο και περάσαμε σε ένα ευρύχωρο δωμάτιο. Ήδη υπήρχαν επάνω στο γραφείο μία κανάτα με τσάι και μία με ζεστό καφέ. Τοποθέτησαν δίπλα μου μία τηλεφωνική συσκευή με την παραίνεση να την χρησιμοποιήσω για όση ώρα θα ήθελα για να είμαι σε επικοινωνία με την εταιρεία μου. Η γραμματέας δίπλα μου θα έμενε για όλη την ημέρα κοντά μου να με βοηθήσει στην συνεννόηση με τους εκπροσώπους των βιομηχανιών που ήδη είχαν φθάσει και περίμεναν την σειρά τους για να με συναντήσουν. Ένοιωθα σαν στο σπίτι μου. Δεν πέρασαν πολλά λεπτά και άφησαν πάνω στο τραπέζι της συνεργασίας δύο γενναίες πιατέλες με ποικιλίες αλλαντικών, τυριών και φρούτων. Ενθουσιώδης φιλοξενία και ζεστή ατμόσφαιρα. Ήθελες δεν ήθελες θα ψώνιζες, θα τους τα ακούμπαγες. Οι εκπρόσωποι των εργοστασίων είχαν ήδη ειδοποιηθεί ότι ο πελάτης από την Ελλάδα έπρεπε πάση θυσία να ικανοποιηθεί από πλευράς τιμών για να επαναλάβει τις παραγγελίες του. Οι συναντήσεις κράτησαν μέχρι στις εξήμιση το απόγευμα. Χαιρετηθήκαμε και αποχώρησαν πρώτοι οι Βιομήχανοι. Ύστερα ήρθε ο διευθυντής του Επιμελητηρίου και πριν την αναχώρησή μου χάρισε ένα σετ κεντήματα σαν ένδειξη φιλίας της απαρχής της συνεργασίας μας. Η πολυτελής Mercedes με περίμενε πάντα με τον πηλίκιοφόρο οδηγό και με μετέφερε ξεκούραστα στο ξενοδοχείο.

Την ίδια εποχή είχε αναλάβει στην Πατρίδα μας ο ανίκανος και εχθρικός προς τους Έλληνες Ανδρέας. Διόρισε όλους τους... άξιους νέους στην ΔΕΗ, στον ΟΤΕ, και στον ΟΣΕ με το γνωστό αποτέλεσμα της χρεωκοπίας. Καμία σύγκριση, εκείνοι ιδρωκοπούσαν να «χαϊδέψουν» τους πελάτες τους και εμείς να κοιμίσουμε τους Έλληνες στην αιωνιότητα. Εκείνοι ψάχναν τις εξαγωγές κι εμείς τους διορισμούς. Το σύστημα στήθηκε, δεν έτυχε.

Το παραμύθι της απομόνωσης  
των Τούρκων Κυπρίων

Πολλές φορές γινόμαστε μάρτυρες γραπτών και προφορικών καταγγελιών προς διάφορους Φορείς και Οργανισμούς που κάνουν αναφορά για δήθεν απομόνωση των Τούρκων Κυπρίων με ευθύνη της Κυπριακής Δημοκρατίας. Πρόκειται ασφαλώς για ένα προπαγανδιστικό εφεύρημα της Άγκυρας, η οποία με τέτοιες μορφής τερατώδη ψέματα προσπαθεί να επιρρίψει όλες τις ευθύνες για όλα τα κακώς κείμενα στα κατεχόμενα στην ελληνική πλευρά. Ας δούμε λοιπόν μαζί μερικά μόνο από τα ατράνταχτα στοιχεία με τα οποία καταρρίπτονται πλήρως όλα όσα η τουρκική μαύρη προπαγάνδα επικαλείται.

Δρ Αυγουστίνος  
(Ντίνος) Αυγουστή  
Αναπλ. Καθηγητής  
Παν/μιο Θεσσαλίας  
Από το Μονάγρι  
Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com



Από το 1963 που διενεργήθηκε η τουρκοκυπριακή ανταρσία-πραξικόπημα, οπότε και οι Τούρκοι Κύπριοι εξαναγκάστηκαν από τα πρωτοπαλικάρα του Ντενκτάς να αυτό-εγκλωβιστούν σε κλειστούς στρατιωτικούς θύλακες (όσοι αρνούνται

να υπακούσουν υπέφεραν τα πάνδεινα, αρκετοί μάλιστα από αυτούς δολοφονήθηκαν), τίποτε δεν έχουν συνεισφέρει στην Κυπριακή Δημοκρατία, ενώ συνέχισαν να απολαμβάνουν όλα τα ευεργετήματα της. Η Κυπριακή Δημοκρατία συνέχισε να τους παρέχει αφειδώς και αδιαλείπτως ηλεκτρικό ρεύμα και νερό εντελώς δωρεάν! Δεν ήταν δε λίγες οι περιπτώσεις που οι στασιαστές έτυχαν και γενναίας τροφοδοσίας με διάφορα υλικά αγαθά, όπως τρόφιμα και άλλα ήδη πρώτης ανάγκης.

Από το 2004, χρονολογία κατά την οποία η Κύπρος έγινε πλήρες μέλος της Ευρωπαϊκής Οικογένειας, δόθηκαν στις «αρχές» του ψευδοκράτους πολλά εκατομμύρια ευρώ προκειμένου να εναρμονιστούν με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο. Τι έκαναν έως τώρα; Απολύτως τίποτε είναι η απάντησή!

Τα τελευταία αρκετά χρόνια, χιλιάδες Τούρκοι Κύπριοι έχουν αποκτήσει ταυτότητα και διαβατήρια της Κυπριακής Δημοκρατίας τα οποία και χρησιμοποιούν κατά το δοκούν, μεταξύ αυτών μάλιστα που έχουν αποκτήσει επίσημα ταξιδιωτικά και άλλα έγγραφα της Κυπριακής Δημοκρατίας είναι και ο σημερινός κατοχικός ηγέτης Ερσίν Τατάρ, ο οποίος

κατέχει ταξιδιωτικά έγγραφα ενός κράτους που δεν αναγνωρίζει! Πρόκειται ασφαλώς για πρώτου μεγέθους παγκόσμια πρωτοτυπία!!!

Σε αυτά τα λίγα να προσθέσουμε ότι η Κυπριακή Δημοκρατία, σε αντίθεση με τις «αρχές» του ψευδοκράτους ουδέποτε απαγόρευσε την ελεύθερη διακίνηση των Τούρκων Κυπρίων (όχι όμως και των παράνομων εποίκων) στην επικράτεια τη, την οποία επιτρέπει (και πολύ καλά κάνει) χωρίς όρους και προϋποθέσεις.

Η Κυπριακή Δημοκρατία φρόντισε και φροντίζει όλους τους λατρευτικούς και άλλους ιστορικούς χώρους των Τούρκων Κυπρίων στις ελεύθερες περιοχές, σε αντίθεση με αυτό που έγινε και γίνεται στο ψευδοκράτος, όπου σχεδόν όλες εκκλησίες μας μετατράπηκαν, μεταξύ άλλων, σε τεμένη, στάβλους, αποχωρητήρια, κέντρα διασκέδασης, κ.τλ. Τίποτε σήμερα δεν υπάρχει στα κατεχόμενα που να θυμίζει ότι εκεί ζούσαν Έλληνες πριν μόλις 47 χρόνια!

Αυτά τα πολύ λίγα για την ώρα και αφήνω στον αναγνώστη να βγάλει μόνος τα συμπεράσματα του για το ποιος είναι στην πραγματικότητα ο απομονωμένος!

## Των Χριστουγέννων η προσμονή

Αδέλφια... Μέσ' τα ενδότερα της ψυχής μας  
είν' ένα Βρέφος, ένα παιδί!!!

Χαρά κι ελπίδα μέσ' τη ζωή μας,  
των Χριστουγέννων η προσμονή.

Την Αγιασμένη ετούτη νύχτα,  
φεγγοβολούνε οι ουρανοί!!!  
Ενανθρωπίζεται ο Σωτήρας, Ένα αστέρι πέφτει στη γη!!!  
Ενανθρωπίζεται και η αγάπη σ' αυτή τη φάνη την ταπεινή.

Ω, αδελφέ μου... Δεν είναι πλάνη, δεν είναι ψέμα,  
βρε το κουράγιο, στρέψε το βλέμμα στον ολοξάστερο ουρανό!  
Για να μπορέσεις να αντικρύσεις εκείνο τ' αστέρι το φωτεινό!  
Από τους μάγους πάρε αχνάρια,  
κι εσύ... μαζί τους να πορευθείς.  
Η Θεία Χάρη θά'ναι μαζί σου  
κι απ' τα παράθυρα της ψυχής σου, τις ψαλμωδίες θ' αφουγκραστείς,  
στο Άγιο Σπήλαιο όταν φτάσεις, με τους ποιμένες προσκυνητής.

Τις πύλες άνοιξε της καρδιάς σου, το Νεογέννητο να δεχτείς!  
Μια φάνη κτίσε, στο σπιτικό σου, απ' τον Ηρώδη... μην φοβηθείς.  
Νιώσε την αύρα του Θείου Βρέφους και του Σπηλαιοῦ τη ζεστασιά.  
Ντύσε τον πρότερο εαυτό σου, με ολοκαίνουργια φορεσιά.

Διώξε τη ζήλεια και την κακία, που ταλανίζει την κοινωνία,  
να ηρεμήσεις, να λυτρωθείς.  
Εις τους εχθρούς σου δώσε το χέρι και τη συγγνώμη μην αρνηθείς.  
Ας λευτερώσουμε την καρδιά μας από τα φίδια τα φθονερά.  
Νά'ρθε στο σπίτι μας η αγάπη, η ευλογία και η χαρά.

Και το πολύπαθο Νησί μας; Όπου στενάζει στην κατοχή;  
Στη Μεγαλόχαρη Παναγία, δέηση κάνω και προσευχή.  
Σε μια λεύτερη πατρίδα, ο Χριστός να γεννηθεί!

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ...  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ... Σ' όλη την Παροικία...  
Ακόμα και στο LGR...  
Που η φωνή μου δεν περνά απ' τη λογοκρισία!

Χριστουγεννιάτικες ευχές. Ανόθευτες κι αληθινές  
μέσα απ' την καρδιά μου...  
Μ' έναν αγνό Λεμονοανθό από τη Λεμονιά μου...  
Σ' όλο τον κόσμο με αγάπη, με υγεία και χαρά.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας,  
Ξεριζωμένη Λεμονιά

Διαβάστε την ηλεκτρονική έκδοση κάθε Πέμπτη στο  
**www.eleftheria.co.uk**

Διαφημιστείτε στην "Ε" με ένα τηλέφωνο

**020 7195 1787 - 8**

Map  
your  
Path

Study & Career Solutions

Σύμβουλος Σταδιοδρομίας:

Αθηνά Ιωσήφ

info@mapyourpath.gr

mapyourpath\_

mapyourpath

mapyourpath.gr

- \* Επαγγελματικός Προσανατολισμός
- \* Σπουδές στο Εξωτερικό & στην Ελλάδα
- \* Βιογραφικό Σημείωμα
- \* Συμβουλευτική Σταδιοδρομίας & Αναζήτηση Εργασίας

Κλείσε ένα δωρεάν on line ραντεβού στο  
mapyourpath.gr ή κάλεσε στο (+30) 6987383573 και  
μάθε πως μπορούμε να σε βοηθήσουμε!





4 FRONT  
FURNITURE



## Trade furniture solutions

**Furniture & appliance suppliers to developers, landlords, letting & managing agents**

### Our Services

At 4 Front Furniture we understand that furnishing a property can be time consuming. Our services aim to provide busy Landlords with a simple, hassle - free experience.

### Ordering

Our dedicated and experienced sales team will guide you through our products, take your order and delivery details and arrange a delivery day and time. It's that simple!

### Free Next Day Delivery

We will delivery anywhere within the M25 by the next day completely free of charge.

### Free Assembly & Installation

We will assemble all the furniture and the appliances (provided the necessary connections are present) completely free of charge. (This excludes gas appliances).

### Free Removal

We will remove your unwanted furniture on a like-for-like basis completely free of charge. Additional items will be charged at £5 each. Please note, there is a £10 charge per item for the disposal of electrical appliances.

### Free Access Arrangements

We can liaise with your tenants to arrange a delivery time or we can collect keys from you or from a local agent completely free of charge.

Call us on **020 8803 6446** or visit **[www.4ff.co.uk](http://www.4ff.co.uk)**



Next day delivery



Furniture assembly



Furniture removal



Key pickup & drop off

## Our Locations

### Head Office

Crystal Suite,  
120 Cockfosters Road,  
Barnet Hertfordshire  
EN4 ODZ

### East Midlands Warehouse

5 Metro Park,  
Lockwood Court, Leeds,  
West Yorkshire  
LS11 5TY

### South East Warehouse

40 Hillgrove Business  
Park, Nazeing Road,  
Waltham Abbey  
EN9 2HB





ΜΕΡΟΣ 25ον

**«Φάλαγγα Κυπρίων  
Αγωνιστών στις Μάχες  
των Μύλων του Άργους  
– 1825»  
(συνέχεια)**

8. «Ο υποφαινόμενος ομολογώ καθαρά και πιστώως την αλήθεια ότι ο κ. **Θεόδωρος Ιωάννου**, άμα ήχησεν η σάλπιγξ του Άρεως κατά των εχθρών της αγαπητής ημών πατρίδος Ελλάδος, ο Θεόδωρος αυτός ωπλίσθη και επαξίως ανδρείας φερόμενος, φέρων και υπό την οδηγίαν του στρατώτας εδείχθη ως Μπουλουκσής (αξιωματικός), υπό την οδηγίαν μου, όπου και εις την περίφημον αυτήν εποχήν αρχήν της Επανάστασώς μας, μετά του γενναίου Νικητάρτα εστρατολόγησε, κρατήσας κατά των εχθρών τότε ιεράν πάλην και ακολούθως όθεν και όπου ο υπογεγραμμένος κατά των εχθρών παρευρέθη ο ειρημένος πάντοτε παρευρέθη ως τοιούτος κατά των εχθρών και καθ' όλα γενναίως καθ' όλας τας περιστάσεις, ατρόμητος κατά των εχθρών ως γνήσιον τέκνον της Ελλάδος.

Υπέρ του οποίου όθεν ομολογώ με άκραν ευχαρίστησιν μου και δίδω την παρούσαν μου υπόδειξιν, ίνα αντιβραβευσθή.

Εν Αθήναις την 10η Δεκεμβρίου 1843.

Ο αρχηγός –

**Συνταγματάρχης ΧατζηΧρήστος».**

9) **Μιχαήλ Λοΐζος**, Κύπριος. Πολέμησε στη μάχη των Μύλων και τραυματίστηκε βαριά στο κεφάλι, στο στήθος και στο αριστερό πόδι.

10) **Χ'Ηλίας**, Κύπριος. Στρατιώτης του Χατζηχρήστου, πολέμησε στο Άργος.

11) **Χρήστος Μιχαήλ**, Κύπριος. Στρατιώτης του Α' Συντάγματος, πολέμησε στο Άργος.

12) **Θεόδωρος Ιωάννου**, Κύπριος. Πολέμησε στο Άργος.

13) **Γεώργιος Ελευθερίου**, Κύπριος. Βρέθηκε ως απλός στρατιώτης στο Άργος.

14) **Κυριάκος Κύπριος**. Στρατιώτης στο Άργος.

15) **Ιωσήφ Κύπριος**. Πολέμησε ως επικεφαλής μερικών πατριωτών του σε μεγάλο αριθμό μαχών στο Άργος.

16) «Ο κύριος **Θησεύς**, πρώτος υπασπιστής ων τότε του ειρημένου αρχιστρατήγου, συνήργησε να μας γένουν οι κατά δύναμιν ωφέλειαι, συνιστών παντοίους τρόπους τους διαφόρους αξιωματικούς εις την εύνοιαν αυτήν. Πλην δε τούτου και εις Πελοπόννησον κατά τους Μύλους ευρεθέντες.

Αν Αθήναις, την 18η Μαρτίου 1841.

**Ι. Αλιπάτης»**

**«Η Πολιορκία του Νεοκάστρου  
Πύλου»**

## ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΜΝΗΜΗ

# Η Κύπρος στην Παλιγγενεσία του 1821-1829



Η πολιορκία του Νεοκάστρου της Πύλου ήταν μια από τις πολεμικές εμπλοκές της ελληνικής Επανάστασης του 1821, με σκοπό την απελευθέρωση της Πελοποννήσου. Άρχισε την 25η Μαρτίου και έληξε την 9η Αυγούστου 1821.

Μπορεί να αναγκάστηκε να παραδώσει τα όπλα στον Ιμπραή στο Νεόκαστρο της Πύλου, αλλά δεν σταμάτησε να τον πολεμά. Ο Στρατηγός Ιωάννης Μακρυγιάννης έπεισε τους συμπολεμιστές του να τον πολεμήσουν τον Ιμπραήμ στους Μύλους. Σε μια στιγμή, ένα εχθρικό βόλι χτύπησε τόσο άσχημα το δεξί του χέρι που το κόκκαλο τσακίστηκε το χέρι του που έπεσε το σπαθί. Δίπλωσε γρήγορα το χέρι του για να μην τον δουν οι πολεμιστές του και συνέχισε να δίνει διαταγές...

Ορισμένοι από τους Κυπρίους αγωνιστές που πολέμησαν στο Νεόκαστρο της Πύλου είναι οι ακόλουθοι:

1) Σταύρος Αντωνίου, Κύπριος, από την Κυθρέα. Πήρε μέρος στις μάχες Νεοκάστρου της Πύλου.

«Πιστοποιητικό.

Οι υποφαινόμενοι πιστοποιούμεν ότι ο χωροφύλαξ Σταύρος Χ. Αντωνίου, πρώην στρατιωτικός του Αγώνος, παρευρέθη υπό τας διαταγάς μας από τα έτη 1822 μέχρι του έτους 1828 και παρευρέθη εις τας μάχας του Νεοκάστρου. Έδειξεν δε ευπείθειαν εις τους ανωτέρ-

ους του και γενναιότητα κατά του εχθρού.

Όθεν δίδομεν το παρόν πιστοποιητικόν διά να του χρησιμεύση όπου ανήκει.

Εν Αθήναις, την 10η Δεκεμβρίου 1843.

Νικήτας Σταματελόπουλος  
Χ' Χρήστος»

2) Πέτρος Γεωργίου Μαλλιάρος, Κύπριος. Πολέμησε στο Νεόκαστρο και στους Μύλους.

«Πιστοποιούμεν οι υποφαινόμενοι ότι γνωρίζομεν τον παλαιόν στρατιωτικόν αγωνιστήν κυρόν Παντελήν Γεωργίου (Κύπριο) μεθ' όρκου και ότι από αρχής παρευρέθη εις Ελλάδα και υπηρέτησε την πατρίδα παρευρεθείς εις αρκετάς μάχας κατά των εχθρών υπό τας διαταγάς διαφόρων ημών. Εστάθη πάντοτε γενναίος, διότι αποδεικνύεται απ' τας οποίας φέρει πληγάς καθώς και με την καλήν διαγωγήν και ευπείθειαν εις τους ανωτέρους του.

Έχει πέντε ψυχάς, τρία θήλεα των ετών 18, 13 και 12 και δύο αρσενικά, είναι ενδεής και ακτήμων, υστερούμενος πάσης κινητής και ακινήτου περιουσίας, ανίκανος πάσης εργασίας.

Ως τοιούτος δε γνωστός, δίδομεν κατ' αίτησίν του το παρόν να του χρησιμεύση όθεν ανήκει και υποφαινόμεθα.

Εν Αθήναις την 2α Οκτωβρίου 1842

Ι. Μακρυγιάννης,

Ιωάννης Στράτου  
Γιάνης Κώστας»

«Φανερώνω ότι ο Πέτρος (Πιερός;) Γεωργίου Μαλιάρος, Κύριος ήτο εις την οδηγίαν μου δύο χρόνια ως αγωνιστής σ' αυτό το διάστημα, όθεν τα δεινά της πατρίδος εις Νεόκαστρον και εις τους Μύλους του Ναυπλίου επληγώθη εις το αριστερό χέρι και του έμεινε άχρηστον. Έμεινα πάντοτε ευχαριστημένος από τα πατριωτικά του φρονήματα.

Κατ' αίτησίν του τού δίδω το παρόν μου να του χρησιμεύση όθεν του ανήκει.

Εν Σύρα, 29η Σεπτεμβρίου 1844.

Ο πατριώτης  
Μακρυγιάννης  
Ν. Πιερράκος».

3) Ο Μιχαήλ Μακριδάκης, Κύπριος, τον Ιούλιο του 1824 ζητά από το Υπουργείο Πολέμου να τον εφοδιάσουν «με ένα δίπλωμα ανάλογον των θυσιών του» και να τον διατάξουν «εις ποίον μέρος αγαπούν να εκστρατεύση». Λίγες μέρες αργότερα θα προβιβαστεί σε «Ταξίαρχο» και θα κληθεί να μεταβεί στο Νεόκαστρο με 50 στρατιώτες «προς ασφάλειαν του φρουρίου». Στο σώμα του ανήκαν κυρίως Κρήτες αγωνιστές, αλλά και οι συμπατριώτες του Κυργιάκος Μαργιακτάρης, Ανδρόνικος Ιακώβου, Χρήστος Χατζηνικολάου, Γιωργάκος Φραντζέσκου, Γεώργιος Χριστοφή, Δημήτρης Χριστοφής,

Ιακάβος Παύλος και Κυργιάκος.

4) Αντώνης Χατζηχρήστου, Κύπριος. Πολέμησε στη Μάχη στο Νεόκαστρο.

«Σ. Επιτροπή

Προς την επί των εκδουλεύσεων και θησιών του Ιερού Αγώνος Σεβαστήν Επιτροπήν,

Υποβάλλων υπ' όψι το εν τη παρούση επισυναπτόμενον αντίγραφος πιστοποιητικό των προς την Πατρίδα παλαιών εκδουλεύσεών μου εκ του εις χείρας μου υπάρχοντος πρωτοτύπου υπογεγραμμένου παρά των οπλαρχηγών Νικήτα Σταματελόπουλου και Χατζή Χρήστου μεθ' ων και υπηρέτησα στρατιωτικώς. Εν τούτω εμφανίζεται ότι ο υποφαινόμενος από αρχής του υπέρ ανεξαρτησίας ιερού ημών αγώνος, ήτο από έτος 1821 και μέχρι της αποκαταστάσεως των πραγμάτων το 1828, υπό τας διαταγάς ων των ανωτέρω οπλαρχηγών μου υπηρέτησαν την πατρίδα, παρευρεθών όθεν εις Νεόκαστρον, δειχθείς πάντοτε ευσταθείς υπήκοος και γενναίος.

Πλην απέναντι όλων αυτών ουδεμίαν ανταμοιβήν παρά το έθνος έλαβον μέχρι τούδε. Όθεν ως εκ τούτου καθ' ο δικαιοσύχος και παραγκωνισμένος αγωνιστής προβεβηκώς ηλικίας και ανίκανος δι' εργασίαν, πολυμελούς αδυνάτου οικογενείας οικογενειάρχης και της εσχάτης ανεκφράστου ενδείας, παρακαλώ την Σεβαστήν ταύτην Επιτροπήν ίνα ευαρεστηθή και κατ' ευαρέσκειάν της δικαιώση τον υποφαινόμενον δικαιούχον και μη περαιτέρω επεκτεινόμενος και εύελπιν ων διά την επιτυχίαν της επικαλουμένης δικαιώσεώς μου,

Υποσημειούμαι βαθυσεβάστως,

ο ευπειθέστατος

Διά τον Αντώνιον Χατζηχρήστου Κυπρίαν,

αγράμματον όντα κατ' αίτησίν του

Δ. Σκανδαλίδης».

Επίσης, τον Μάιο του 1825, ύστερα από την πτώση της Σφακτηρίας και τη Συνθηκολόγηση των υπερασπιστών του Νεοκάστρου, ανάμεσα στους αγωνιστές οι οποίοι παρέδωσαν τα άρματά τους στους πολιορκητές αναφέρεται ομάδα ακόμα 14 Κυπρίων αγωνιστών.

**Αντώνης Κυριάκος Γεωργίου  
Καλοψιδιώτης  
Κύπριος Ιστορικός – Ερευνητής**

**ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ**

**24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ**

*Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world*

**ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ**

**131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG**

**— FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk**





## Το θριαμβεύον Ιερόν Όρος

Εκεί, όπου η Δόξα Σου λάμπει,

Ουχί προς τύφλωση  
Αλλά προς υπενθύμιση

Της ψυχής γέννησης!

Ο Λόγος του Θεού,

Κατήλθε, γενόμενος

Υιός του Ανθρώπου,

Ούτως ώστε ημείς,

Οι υιοί του ανθρώπου

Να αναρριχηθώμεν

Εις το Ιερό Όρος...

Με το χάραγμα

Της πρωινής αυγής

Πυκνά σύννεφα,

Τελευταίων βροχών,

Καλύπτουν τις κορυφές,

Ομίχλη κυλά εις τις πλαγιές,

Και αγιάσει τις λείες πέτρες...

Τα μονοπάτια, καθιερώνονται

Με επισιμότητα

Από άλση κέδρων προσευχόμενα,

Με τους κλάδους προς τα άνω,

Εις την προσπάθεια ν' αγγίξουν

Τους Ουρανοίς.

Και κρίνα με υγρούς μίσχους

Εκπέμπουν αίνους

Προς τα λοιπά αφυπνισμένα άνθη,

Λιόπρινα και πρασινάδες.

Ενώ, υπεράνω,

Υπέρλαμπρος λευκή Περιστερά

Καλύπτει κελαϊδισμούς

μικροσκοπικών πτηνών

που με δάκρυα χαράς

φέρουν επί των πτερύγων

τις ιερές προσευχές παιδιών.

Άγιες ψυχές υποκλίνονται

Εις την Δικαιοσύνη Σου

Κύριε,

Ενώπιον του Θρόνου Σου

Επί του Ιερού Σου Όρους,

Της Θριαμβοβαίβουσας Εκκλησίας!

Προσευχόμεθα

Ουράνιε Πατέρα,

«Ακλόνητη κάνε την καρδιά,

Ίνα ακλόνητη είναι...

Αμήν.»

Jo-Anne Colombo Μαρινάκη

## Να μην αφήσουμε έξω τον Χριστό από τις Χριστουγεννιάτικες παραδόσεις μας

Μία από τις πιο αγαπημένες μου αναμνήσεις από τα Χριστούγεννα σαν μικρό παιδί στην Κύπρο ήταν τα Χριστουγεννιάτικα κάλαντα. Πηγαίναμε από σπίτι σε σπίτι και ψέλναμε τα κάλαντα. Σήμερα θα δούμε μερικές από τις χριστουγεννιάτικες παραδόσεις που έχουμε στην Ελλάδα και στις Ηνωμένες Πολιτείες, και στη συνέχεια θα τις τοποθετήσουμε στη σωστή τους θέση. Ως Έλληνας Ορθόδοξος Χριστιανός ποια πρέπει να είναι η στάση μου σ' αυτές τις διάφορες συνήθειες των Χριστουγέννων;

Η πρώτη παράδοση των Χριστουγέννων που θα ήθελα να δούμε σήμερα είναι η Χριστουγεννιάτικη μουσική. Αναφέραμε ήδη πώς τα Κάλαντα έπαιξαν σπουδαίο ρόλο σε μας όταν ήμασταν παιδιά. Στις Ηνωμένες Πολιτείες η μουσική αποτελεί μεγάλη επιχείρηση. Υπάρχουν ραδιοφωνικοί σταθμοί που παίζουν μόνο Χριστουγεννιάτικη μουσική όλη την περίοδο των Χριστουγέννων.

Θα ήθελα να θυμηθούμε τον πρώτο ύμνο που ακούστηκε τα πρώτα Χριστούγεννα. Τον έψαλαν οι άγγελοι. Τα λόγια του ύμνου τα βρίσκουμε στο κατά Λουκά Κεφάλαιο 2. «Δόξα Θεώ εν υψίστοις και επί γης ειρήνη εν ανθρώποις ευδοκία».

Τα πρώτα Χριστουγεννιάτικα κάλαντα είχαν κάποιο νόημα. Το μήνυμά τους ήταν, «Δόξα και λατρεία ανήκει στον Ύψιστο Θεό γιατί έστειλε τον Γιο Του». Και συνεχίζει, «Και στη γη, ο Ιησούς, το παιδί των Χριστουγέννων, θα φέρει ειρήνη, μια τέτοια ειρήνη που ξεπερνάει κάθε λογική». Στη θέση του άγχους θα φέρει τη γαλήνη. Την ανησυχία και τη μέριμνα που έχουν τόσοι άνθρωποι σήμερα θα την αντικαταστήσει με ειρήνη. Θα αντικαταστήσει την αγωνία του θανάτου και της αιωνιότητας με την εμπιστοσύνη και την πίστη ότι ο ουρανός περιμένει όλους εκείνους που άνοιξαν την καρδιά τους στον Χριστό. Κάθε φορά λοιπόν που ακούς τη Χριστουγεννιάτικη μουσική, να θυμάσαι τον ύμνο των αγγέλων εκείνα τα πρώτα Χριστούγεννα και Εκείνον για τον Οποίο έψαλλαν.

Μία άλλη παράδοση Χριστουγεννιάτικη είναι οι κάρτες. Όλοι μας έχουμε μια λίστα. Συνήθως οι πρώτοι στη λίστα είναι οι συγγενείς μας. Μετά είναι οι γνωστοί κι οι φίλοι που είχαμε κάποτε ή έχουμε ακόμη κάποια σχέση. Οι περισσότεροι από μας θέλουμε να αγγίξουμε τις καρδιές αυτών των ανθρώπων την περίοδο των Χριστουγέννων. Έτσι λοιπόν τους στέλνουμε μια κάρτα με ευχές.



Ξέρετε όμως ότι κι ο καλύτερος φίλος μας έχει ελαττώματα. Αν όμως είσαι στη λίστα των φίλων του Θεού, τότε έχεις μία σχέση με κάποιον φίλο χωρίς κανένα ελάττωμα. Η αγάπη Του δεν μοιάζει με καμία αγάπη. Σ' ακούει με υπομονή όπως κανένας άλλος. Είναι στη διάθεσή σου όλο το εικοσιτετράωρο. Η συμβουλή Του είναι πάντα σωστή και λογική. Η δύναμή Του ανεξάντλητη. Κι όλα αυτά είναι στη διάθεσή σου.

Για μερικούς αυτή η περίοδος μπορεί να είναι ιδιαίτερα δύσκολη. Ίσως γιατί πέθανε κάποιος αγαπητό μας πρόσωπο. Ίσως κάποιος διαζύγιο. Ίσως κάποια δυσάρεστη ιατρική διάγνωση. Οπιδήποτε σε απασχολεί αυτά τα Χριστούγεννα, εκείνο που πρέπει να ξέρεις είναι ότι δεν είσαι μόνος/η. Είσαι στη λίστα των φίλων του Θεού. Ο Θεός σε αγαπάει. Άνοιξε την καρδιά σου σ' Εκείνον κι Εκείνος θα τη γεμίσει με τη δική Του ειρήνη.

Κάτι άλλο που ταυτίζεται με τα Χριστούγεννα είναι αυτό που χρησιμοποιούμε ιδιαίτερα όταν κάνουμε τα Χριστουγεννιάτικα ψώνια μας. Είναι η πιστωτική μας κάρτα. Όπως οι αγορές των Χριστουγέννων πρέπει να πληρωθούν το επόμενο μήνα, η γραφή μας λέει ότι το χρέος μας για τις αμαρτίες μας έπρεπε να πληρωθεί κι εμείς δεν μπορέσαμε να το πληρώσουμε. Το πλήρωσε για μας ο Χριστός και Του κόστισε πολύ. Του κόστισε την ίδια Του τη ζωή.

Έτσι λοιπόν κάθε φορά που χρησιμοποιείς την πιστωτική σου κάρτα να θυμάσαι και να λες τούτα τα λόγια, «Χριστέ μου, Σου αξίζει κάθε λατρεία. Χαίρομαι που πλήρωσες το χρέος μου. Καταλαβαίνω ότι Σου κόστισε πολύ αλλά το έκανες γιατί με αγαπάς. Γι' αυτό κι εγώ Σου δίνω όλη την

τιμή και τη λατρεία που Σου ανήκει».

Και μια τελευταία Χριστουγεννιάτικη συνήθεια είναι τα δώρα. Τα δώρα είναι είναι ένας θαυμάσιος τρόπος να εκφράσεις την αγάπη σου σε κάποιον. Όταν λοιπόν παίρνεις κάποιο δώρο και το ανοίγεις, ύψωσε μια προσευχή ευχαριστίας γιατί η αγάπη έκανε το άτομο αυτό να σου δώσει το δώρο που κρατάς. Ο Ιησούς Χριστός είναι το Χριστουγεννιάτικο δώρο που μας έδωσε ο Θεός. Ο Θεός είδε ότι μεγαλύτερη ανάγκη μας δεν ήταν ένα καινούργιο ωρολόι ή κάποιο καινούργιο ρούχο. Είδε ότι η αυτό που χρειαζόμουν περισσότερο από καθετί άλλο σ' αυτήν τη ζωή ήταν η συγχώρηση για την αμαρτία μου και η λύτρωσή μου. Εκείνο που χρειαζόμουν πιο πολύ ήταν να φύγει το χρέος από πάνω μου. Έτσι μας έδωσε το μεγαλύτερο δώρο επειδή μας αγαπά.

Έτσι λοιπόν καθώς θα μουρμουρίζεις κάποιον Χριστουγεννιάτικο σκοπό, και θα αδημονείς περιμένοντας στην ατέλειωτη ουρά για να πληρώσεις, ή θα τρέχεις σε κάποιο Χριστουγεννιάτικο πρόγραμμα για να το προλάβεις, απαγκιστρώσου από τον τρόπο που βλέπει ο κόσμος τα Χριστούγεννα και κοίτα το πραγματικό νόημα των Χριστουγέννων που είναι το πολύτιμο δώρο που μας έστειλε ο Θεός για να γιορτάσεις έτσι πραγματικά Χαρούμενα Χριστούγεννα.

Όταν η πρώτη σου προτεραιότητα είναι η οικογένειά σου, τότε είσαι στον σωστό δρόμο, στον δρόμο που οδηγεί σ' έναν ακλόνητο γάμο και σε μια ευτυχισμένη οικογένεια.

Χρόνια Πολλά!  
Στηβ Θεοφάνους  
(ΗΠΑ)

Έρωτα,  
Γνώριμε, άγνωστε,  
Ξαφνικέ,  
Θαυμάσιε, θαυμαστέ,  
Θεέ,  
Κάνε το θαύμα σου,  
Πριν,  
Το δοχείο σπάσει...  
Βράδυ  
Χωρίς νερό, διψώ...  
Ξερό,

## Το Άνθος Του Έρωτα

Κλαδάκι, λιγερό,  
Άνθισε,  
Θαύμα και φως,  
Φώτισε,  
Πάνω στο υγρό,  
Όνειρο,  
Ελπίδα, μην είναι  
Αργά,

Φυλάκισε τα κοσμικά  
Εκεί,  
Και ελευθέρωσε μας...  
Γαλανό,  
Καθάριο ουρανό,  
Ορίζοντα,  
Λεπτή γραμμή,  
Στο βάθος του χρόνου,  
Τη ζωή...

Αλέξανδρος Μαρινάκης



## Η ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

# Ειρένα Ιωαννίδου - Αδαμίδου: συγγραφέας των έργων «Το αηδόνι της Σμύρνης» και «Η κόρη του Θόδωρου»

Μέρος 43ον

### Ειρένα Ιωαννίδου-Αδαμίδου

Μια από τις πολυγραφότατες και κορυφαίες Κύπριες λογοτέχνιδες είναι και η **Ειρένα Ιωαννίδου - Αδαμίδου**. Γεννήθηκε στην Αμμόχωστο το 1939 και μετά το Γυμνάσιο πήγε στη Λοζάνη και στη Βιέννη όπου σπούδασε μουσική και ξένες γλώσσες.

Η αγάπη της για τη λογοτεχνία και το θέατρο ξεκίνησε από τα νεανικά της χρόνια. Άρχισε να γράφει από τα 16 της χρόνια. Το 1957 πήγε στη Βιέννη για σπουδές και έζησε εκεί για μερικά χρόνια. Η παραμονή της εκεί της άφησαν αξέχαστες μνήμες και πάντα γράφει με νοσταλγία και πολλή αγάπη για την Αυστριακή πρωτεύουσα και τον πολιτισμό της. Ακόμα και μερικοί κεντρικοί ήρωες των έργων της έχουν Βιεννέζικη προέλευση όπως οι καλλιτέχνιδες (μπαλαρίνες) αδελφές Λίζα και Μαρία που εγκαταστάθηκαν στην Αμμόχωστο.

Η Αδαμίδου ασχολήθηκε εκτεταμένα με την πεζογραφία, το θέατρο και τις μεταφράσεις γιατί κατέχει άριστα τις πιο κάτω γλώσσες: Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά και Ισπανικά. Έχει μεταφράσει στα ελληνικά πάνω από 105 θεατρικά έργα τα οποία πολλά απ' αυτά παρουσιάστηκαν στο θέατρο ή στο ραδιόφωνο ή στην τηλεόραση.



Έχει στο ενεργητικό της 23 βιβλία και 60 θεατρικά έργα από τα οποία 47 έχουν δραματοποιηθεί σε θέατρο, τηλεόραση και ραδιόφωνο, 5 αυτοτελείς τηλεταινίες και 7 τηλεοπτικές σειρές, οι οποίες έχουν μεταδοθεί από την κρατική τηλεόραση της Κύπρου, την Ελλάδα και από άλλες χώρες του εξωτερικού. Έχει γράψει επίσης τα τηλεοπτικά σενάρια του έργου «**Ο κάμπος**» του **Λουκή Ακρίτα** και «**Πέρα απ' το κακό και το καλό**» του **Νίκου Νικολαΐδη**.

Η Ειρένα Αδαμίδου τιμήθηκε με το 3ο Πανελλήνιο Βραβείο της Εθνικής Εταιρείας Ελλήνων Λογοτεχνών (Αθήνα 1985) για το βιβλίο της «Ο Συμεός» και με το 1ο Πανελλήνιο Βραβείο της

Εθνικής Εταιρείας Ελλήνων Λογοτεχνών (Κύπρος 1992) για το βιβλίο της «Η κόρη του Θόδωρου».

Το 1994, στη Βενεζουέλα, τιμήθηκε με το 1ο Βραβείο του Έβδομου Παγκόσμιου Διαγωνισμού του Διεθνούς Ινστιτούτου Θεάτρου για το έργο της «**Οι Ύποπτοι**». Το 2004 παρασημοφορήθηκε από τον Πρόεδρο της Ιταλικής Δημοκρατίας για την προώθηση της ιταλικής κουλτούρας μέσω της λογοτεχνικής μετάφρασης.

Τα βιβλία της «**Το αηδόνι της Σμύρνης**», «**Η κόρη του Θόδωρου**» και ο «**Κροίσος και ο ζωγράφος**», που έγιναν τηλεοπτικές σειρές, αγαπήθηκαν πολύ από το κοινό και έκαναν τη συγγραφέα γνωστότατη στην Κύπρο και στην Ελλάδα.

### Ο Κροίσος και ο ζωγράφος

Στο έργο αυτό η συγγραφέας αναφέρεται στο Β' Παγκόσμιο Πόλεμο και τις φοβερές καταστροφές που επέφερε στην Ευρώπη. Η Κύπρος, που τότε ήταν βρετανική αποικία, στάθηκε σχετικά τυχερή γιατί ο πόλεμος έχει χτυπήσει την πόρτα μόνο με μερικούς βομβαρδισμούς, σχεδόν χωρίς θύματα. Στην Κύπρο, βρίσκουν καταφύγιο πολλοί πρόσφυγες από την Αυστρία, την Ουγγαρία και την Πολωνία, όπως είχαν βρει και οι Έλληνες το 1922 μετά τη Μικρασιατική καταστροφή.

Η μοίρα ρίχνει στην Αμμόχωστο δυο Βιεννέζες αδελφές, τη Λίζα και τη Μαρία, που θα συνδεθούν στενά με πρόσωπα και καταστάσεις της πολύ μικρής κοινωνίας της. Ο Νίκος, ο πάμπλουτος "Κροίσος", έχει σπουδάσει Ιστορία και έχει αφοσιωθεί στην έρευνα, ενώ ο φίλος του, ο Μιχάλης, που έχει σπουδάσει Νομικά, αποφασίζει να γίνει ζωγράφος. Δυο ιστορίες που άλλοτε εκτυλίσσονται παράλληλα και άλλοτε μπλέκονται μεταξύ τους με έρωτες, πάθη, συγκρούσεις και αισθήματα αγάπης και τρυφερότητας.

### Μονομαχία με τον άνεμο

Στο έργο «**Μονομαχία με τον άνεμο**» η Ειρένα Αδαμίδου παρουσιάζει τον κεντρικό ήρωα, τον Άρη, σαν έναν ένθερμο υποστηρικτή της αξιοκρατίας και ταγμένο εχθρό του ρουσφετιού, δοξομανή και χωρίς ηθικές αναστολές προκειμένου να φτάσει ψηλά η Νανά, η γυναίκα του. Η διαφορά αυτή των αντιλήψεων για τις ανθρωπίνες αξίες και τη ζωή, και όχι μόνο, οδηγεί το ζευγάρι στη συμβατική συμβίωση. Πιστεύει ο Άρης ότι στο πρόσωπο της Μανόλιας θα βρει την αληθινή αγάπη κι έναν πολύτιμο σύμμαχο για να συνεχίσει να είναι αυτός που η μοίρα του έταξε να είναι.

Η συγγραφέας παρουσιάζει τους προβληματισμούς της και αναρωτιέται αν ένας αξίζει να πολεμά για αρχές και ιδανικά, ξέροντας ότι δεν πρόκειται να δικαιωθεί. Αν αξίζει να υποφέρει σιωπηλά για χάρη της αξιοπρέπειας και τελικά να θυσιάσει στον βωμό της ακόμα και την ίδια τη ζωή του. Αν πρέπει να κάνει, συνειδητά, εχθρούς ανθρώπους που θα ντρεπόταν να τους έχει φίλους, ή να γίνει φίλος με ισχυρούς και επικίνδυνους ανθρώπους για να μη τους κάνει εχθρούς. Αν πρέπει να διαπρέψει και να αναγνωριστεί σε μια ξένη χώρα ή να μείνει στην



ΓΡΑΦΕΙ Ο  
ΔΡ ΚΥΠΡΟΣ ΤΟΦΑΛΛΗΣ

πατρίδα του και να αγωνιστεί ενάντια στις μετριότητες "μονομαχώντας με τον άνεμο. Αυτά και άλλα είναι τα καυτά ερωτηματικά που προβληματίζουν μέσα από τις σκέψεις και τους διαλόγους των ηρώων του βιβλίου, σε ιστορίες παράλληλες και ταυτόχρονα συνδεδεμένες μεταξύ τους, σε έναν συνδυασμό γραφής πεζού λόγου και σεναρίου.

### Το Αηδόνι της Σμύρνης

Στο μυθιστόρημα «**Το Αηδόνι της Σμύρνης**» που έγραψε η συγγραφέας το 2006, μας ταξιδεύει μελωδικά σε λατρεμένους τόπους και σε άλλες εποχές. Ένα κορίτσι από τη Σμύρνη, η Νίνα, με βελούδινη φωνή, μεγάλη αγάπη για το τραγούδι και πίστη για τη ζωή, ζει τα δύσκολα χρόνια της Σμύρνης κυνηγώντας το όνειρο της. Η ιστορία δεν της στερεί το όνειρο ακόμα και μετά την καταστροφή της Σμύρνης, το τραγούδι γίνεται όλο και πιο γλυκό.

Η Νίνα, η κεντρική ηρωίδα του βιβλίου, είναι το σύμβολο της ψυχικής ελευθερίας, της ελπίδας και της αισιοδοξίας ενός ολάκερου λαού. Μικρασιάτισσα, με δεύτερη πατρίδα της την Κύπρο, προσπαθεί να επιβιώσει, όπως και η μητέρα της, με σύμμαχό της το τραγούδι, που της δίνει δύναμη να αντιμετωπίσει τις δυσκολίες και τις αντιξοότητες της πολυτάραχης ζωής της.

Το «**Αηδόνι της Σμύρνης**» είναι ένα κοινωνικό μυθιστόρημα με αναφορές σε ιστορικά γεγονότα που φιλοδοξεί να τραγουδήσει και στο χαρτί τα Σμυρναίικα τραγούδια. Το υπέροχο αυτό μυθιστόρημα έχει μεταφερθεί στην τηλεόραση και έχει προβληθεί τόσο από το ΡΙΚ στην Κύπρο όσο και από την ΕΤ3 στην Ελλάδα και άφησε άριστες και πολύ συγκινητικές εντυπώσεις.

### Δρόμοι της Ανατολής

Το 2009 η Ειρένα Αδαμίδου έγραψε το έργο «**Δρόμοι της Ανατολής**». Στο έργο αυτό, η οικογένεια ενός παιδιού, του Βασίλη Παπαμάρκου που είναι μόλις έξι χρόνων το 1876, συγκλονίζεται από ένα τραγικό γεγονός. Η ψυχική δύναμη, το πείσμα και το κοφτερό μυαλό του θα του ανοίξουν νέους δρόμους. Με σκληρή δουλειά, επίμονο αγώνα και ανθρωπιά θα εκπληρώσει τα μεγάλα του όνειρα για ένα καλύτερο αύριο. Τα χτυπήματα της μοίρας και τα ιστορικά γεγονότα πολλές φορές όμως θα ανατρέψουν τα σχέδιά του...

Στους «**Δρόμους της Ανατολής**», οι ήρωες συναντώνται και δημιουργούν σχέσεις ζωής, που δυναμώνουν στο πέρασμα του χρόνου. Η Ειρένα Αδαμίδου σε όλα τα έργα της έχει το χάρισμα της αμεσότητας, της ζωντανής επικοινωνίας και καταφέρνει να κρατά αμείωτο το ενδιαφέρον του αναγνωστικού της κοινού. Αυτός είναι εξάλλου και ο κυριότερος στόχος τόσο του πεζογράφου, όσο και του θεατρικού συγγραφέα. Η Ειρένα Αδαμίδου είναι χωρίς αμφιβολία το λογοτεχνικό αηδόνι της Αμμοχώστου αλλά και της Κύπρου.

Η Ειρένα Ιωαννίδου-Αδαμίδου πέθανε τον Μάιο του 2016.

## ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΤΟΥ ΔΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ ΠΡΟΣ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πληροφορούνται όλοι οι συμπατριώτες μας, ότι τα βιβλία του καθηγητή Δρα Κύπρου Τοφαλή προσφέρονται με έκπτωση 30%.

Τα βιβλία είναι τα ακόλουθα:

1. A Textbook of Modern Greek – For Beginners up to GCSE £ 17.50 or £25.00 with 2 CDs. (plus £3.50 for p & p)
2. Modern Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
3. English - Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
4. A History of Cyprus – From the ancient times to the Present £12.50 (plus £3.00 for p & p).
5. Ιστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας – Από τον 11ο αι. μέχρι σήμερα £15.00 (συν £4.00 για τα ταχυδρομικά).
6. Ιστορία της Κυπριακής Λογοτεχνίας – Από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα £12.00 (συν £3.00 για τα ταχυδρομικά)
7. Ιστορία της Νεότερης Κύπρου – Από την Αγγλοκρατία (1878) μέχρι σήμερα. £15.00 (συν £4.00 για τα ταχυδρομικά).

Οι ενδιαφερόμενοι να αποκτήσουν όσα βιβλία θέλουν, μπορούν να στείλουν την ανάλογη επιταγή (συν τα ταχυδρομικά) στο όνομα :

THE GREEK INSTITUTE,  
29, ONSLOW GARDENS, LONDON N21 1DY

και τα βιβλία θα τους σταλούν την ίδια μέρα.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με τον συγγραφέα στο τηλέφωνο 020 8360 7968 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [ktofallis@gmail.com](mailto:ktofallis@gmail.com)

[www.greekinstitute.co.uk](http://www.greekinstitute.co.uk)





*Our best wishes  
to all of you!!!*



Big K Products UK Limited  
Whittington Hill  
Stoke Ferry, King's Lynn  
Norfolk PE 33 9TE

Tel: 01366 500147  
01366 501485 (Sales)  
Fax: 01366 500395

Big K Products UK Limited  
Unit 20 Millmead Industrial Centre,  
Mill Mead Road  
Tottenham Hale  
London N17 9QU  
Tel: 020 8808 6336

Fax: 020 8365 1452

E-Mail: [sales@bigk.co.uk](mailto:sales@bigk.co.uk)  
[www.bigk.co.uk](http://www.bigk.co.uk)





**T**urkish Cypriot nationalists protested last Thursday night (09.12.21) in front of the Waltham Forest Town Hall, with their Turkish and pseudo-state flags chanting slogans saying "Hands of our flag" and "Cyprus is Turkish".

The protest comes after Waltham Forest Council had been swiftly removed the flag of the illegally occupied area of Northern Cyprus on the morning of the 15th November 2021 following complaints made by numerous Greek Cypriots residents to the Council Leader Cllr. Grace Williams.

The hoisting of the flag was initiated by Conservative Councillor Halil Halebi also known as "Nick" and by Allen Windsor a neighbourhood resident. The flag raising ceremony was designed to incite racial hatred and to inflame sectarian violence among the Cypriot community and it is still unclear whether the Waltham Forest Conservative group had sanctioned Cllr. Halebi to proceed with this.

In last week's Council meeting the issue was raised and the local authority allowed one member of Turkish public who was selected out of those who applied to address the chamber.

The member of the public demand for the immediate resignation of Cllr. Williams and a public apology for the so-called offense.

The Waltham Forest Liberal Democrats issued a press statement in support of the

## TURKISH PROTEST DEMANDING RECOGNITION OF THE PSEUDO-STATE IN THE OCCUPIED CYPRUS

# ***Turkish Cypriot nationalists demand from Waltham Forest Council to apologize for... removing the apartheid flag!!!***

## ATTACKS ON CHRISTOS KARAOLIS AND LIBERAL Cllr ANTON GEORGIU FOR SUPPORTING THE INTERNATIONAL LEGALITY...

Turkish Cypriot nationalists and have criticised Cllr. Grace Williams handling of the fiasco.

The President and the Secretariat of the National Federation of Cypriots in the UK Mr Christos Karaolis issued a joint response with Liberal Democrat Councillor Anton Georgiou saying :

*" Today's statement by Waltham Forest Liberal Democrats about the raising of the flag of the illegal regime in the Turkish-occupied northern part of Cyprus, outside Waltham Forest Town Hall on 15th November is extremely disappointing, unacceptable and disregards international law. We reiterate that this act, and any statements in support of it, are divisive, insensitive and completely*

*at odds with the long-standing UK Government and cross-party position of non-recognition of the illegal regime or its symbols".*

Turkish nationalists have taken to social media to vent their anger towards Mr Christos Karaolis and Cllr. Anton Georgiou in response for criticising the local Liberal Democrat Party's press statement including verbally abusive and threatening messages and vow to continue to harass them.

Conservative Councillor Halil Halebi who caused the whole debacle is being investigated by Waltham Forest's Monitoring Officer for multiple breaches of the Code of Conduct and maybe subjected to disciplinary procedures.

**At "E" we have been monitoring and**

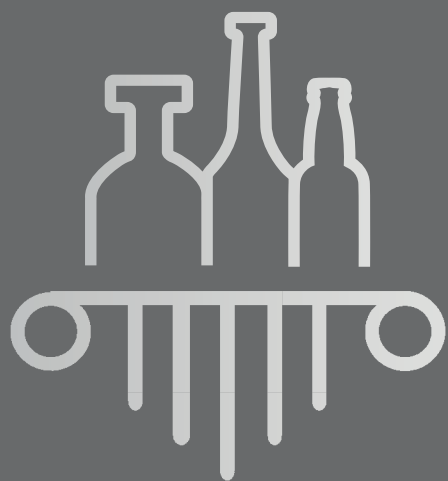
reporting the events unfolding in Waltham Forest Council and would like to remind all parties involved that, according to UN resolutions and the EU, the flag and state of the so-called "TRNC" are illegal and not recognised by the international community, except for the Turkey which occupies the Northern area with the presence of 36,000 troops.

We openly condemn the personal attacks that Mr Christos Karaolis and Cllr. Anton Georgiou have been subjected to and any harassment with the intent of personal injury and violence should be reported to the Police.

Equally serious is the misleading and discriminatory press statement made by the local Liberal Democrat Party in Waltham Forest contrary to official UK policy towards the Cyprus Republic. The Liberal Democrats have no elected representatives on the Council since 2010 and highly unlikely they will have elected officials in next year's local elections.

Finally, and by no means least, there are serious concerns about the extent to which the local Waltham Forest Conservative Group and associates have allowed Cllr. Halebi to undertake the flag raising initiative which has caused reputational damage and undermined community relations.

**Best wishes for  
Merry Christmas  
& Happy New Year**



**Aspris & Son**  
SINCE 1965

**www.aspris.co.uk**

**For enquiries 020 7485 9733**

**S. ASPRIS & SON  
19 FERDINAND STREET, CHALK FARM, LONDON NW1 8EU**





# Demetriou & English

## FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director

- **For all funeral related requirements:**
- **Burials and Cremations**
- **Worldwide Repatriations**
- **Chapel of Rest Facilities**
- **Assistance with DSS Claims**
- **24 Hour Personal Service**

Whatever your requirements are, you can be sure that Demetriou and English will more than service your requirements.

Above all, we understand that death's closest companion is grief, and we aim to support you to the best of our ability through this time, with both our online & personal service.



**For further information,  
Call us on: 020 8889 9888**

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888 Fax: 020 8888 9205

[info@d-e.co.uk](mailto:info@d-e.co.uk) [www.d-e.co.uk](http://www.d-e.co.uk)



**T**There were some battling performances from the many teams of community grassroots club Omonia Youth FC, sponsored by Spector, Constant & Williams, Vas Barbers and V Jewellers.

**By Mike Pieri**

First up, Sophia Karanicholas and Samuel Arthur's Under 14 Girls won a close contest 1-0 in what was described as the best team performance yet from the girls. The match was a big challenge for the girls against an evenly matched team. It was a great game to watch with plenty of end-to-end action with both teams creating plenty of chances. What was pleasing for both coaches was the togetherness and teamwork the team showed. Indeed, they were told before the game that the only way to come away with something from the game is by working together and maintaining concentration throughout. The girls heeded the advice and were switched on throughout, but most importantly never gave up. Sophia wanted to thank Under 16 Gold coach Savva who had to step in at the last minute to referee the game and he "(...) ran the game bril-

## Battling performances from Omonia Youth FC teams



*A brilliant performance from the Under 16 Gold, securing all three points thanks to a 1-0 win.*



*A brilliant performance from the Under 16 Gold, securing all three points thanks to a 1-0 win.*

liantly." The winning goal was scored by Player of the Match Sophia Turner who never gave up and lead by example in midfield. Sophia Demetri was also commended for her incredible composure and confidence on the ball to spread the play well.

Savva Zavros and David Poncia's Under 16 Gold were also 1-0 winners last weekend with a performance that was described as 'brilliant'. It has been very evident that the team have upped their performance level and they are reaping the benefits as they are now also playing with real confidence and commitment. The 3G playing surface at home really allows them to play how they are coached and coach David said: "I am very pleased for them as they are coming along really well and giving themselves a brilliant chance in the league." Gino got the only goal of the game with Louca named Man of the

Match.

Mike Koumi, Adam Broomfield and Panny Panayiotou's Under 14 White won a close, hard-fought game in very difficult conditions. The very muddy pitch meant moving the ball on the ground was very difficult which inevitably meant the first half was very scrappy with few chances created. A positive team talk at half time and a slight adjustment made had the desired effect with the Under 14 White using the width of the pitch creating chances. The first goal came from some nice team play while the second goal came from a superb cross-field pass that opened up their defence. The opposition scored with ten minutes to go which led to some nervous moments but the boys saw the game out to win 2-1. Nick and Chris for the goals with Thomas named Man of the Match for a superb all action central midfield display.

The Under 12 Girls were forced to 'borrow' some players from the Under 11 squad due to some absences and both the Eagles and the Falcons performed brilliantly.

Kerem Denizer and Paul Pavlou's Under 12 Green showed their character on Sunday as they battled hard playing with two players down. Kerem was extremely proud of his players who adapted very quickly to a control and pass game and not just booting the ball away. Special praise to Zac Frangou who played great in a display that included three goal line clearances. His passing was accurate too and he has shown he play in defence as well as attack. Huseyin-Emre played a controlled game, feeding the ball forward where possible, clipping the post and taking another shot on goal. Noah Arthur came out on top in his 1 v 1 battles, while Leo Zachary showed great resilience. There

was fantastic spirit from new signing Adam who created many opportunities in the box and gave the boys a huge boost in the last ten minutes. A 5-1 win was just reward with Jemiah Edwards (4) and Noaj Arthur getting the goals. Adam Choudhury was named Man of the Match.

Michael Pieri's Under 18 White made it seven wins in a row in the league to finish the day top of the table. In a very scrappy first half against a determined opponent the Under 18 White were ponderous on the ball and very reactive but went into halftime 1-0 up thanks to a goal from Noel Allen. A stern half time talk led to a far different performance with the boys responding in the expected way; popping the ball quicker and moving their opponents about. Two further goals from Igor Gomes-Matos gave the Under 18 White a comfortable lead before their opponents for one back. Man of the Match Igor completed his hat-trick with the goal of the game, bending his run superbly to run on to a beautiful through-ball from Noel Allen. Igor then held off the defender before smashing the ball home. Brilliant.

Mike Petrou's Under 18 White-Plus struggled to score in the first half after missing a few good chances including a penalty. The second half saw the boys up their game with right back Tom getting the first as the Under 18 White-Plus

plundered five unanswered goals to win convincingly. Louis Petrou grabbed a hat-trick to take him to 23 goals for the season Oresti scored late to complete a 5-0 win.

Myri Demetriou and Kyri Eleftheriou's Under 13 White were finally able to field 11 players after a few weeks having to contend with injury and illness. The boys' performance was described as 'heroic' against a very good team and they came away with a 2-1 win. In the first half they pressed the opposition effectively, retrieving the ball in their opponent's half to then play some lovely intricate football. The Under 13 White scored two great goals - one a beautifully lofted shot from fullback Alex and then a pile driver from Donik. The second half required the Under 13 White to battle and the boys dug deep. Even after conceding, they gathered themselves and started managing the game well to see the game through. Both Myri and Kyri were rightly proud of their team.

Adam Demetri and Evagoras Mandrides' Under 16 Silver knew they were in for a tough afternoon playing the runaway leaders of their division and still several players still out. But, the boys battled hard and made it hard work their opponents even though they went into the half time break 2-0 down. The Under 16 Silver made a few changes at half time and come out fighting with some good football, but just couldn't finish in the final third. A long-range effort from their opponents made the score 3-0 but the boys continued to play football, determined to get something from the game which they did with some great football on the left for Jardel to get a goal. Thei was named Man of the Match.

The Men's team, sponsored by Crown Mobile Tyres and The Master Locksmith put in what can only be described as a disastrous performance and registering their heaviest defeat losing 8-0 to Omonia London FC. After winning the reverse fixture two weeks, this was pay-back for the giants of the KOPA as they reasserted themselves with some ruthless finishing.

**Should you feel enthused and want to know more about Omonia Youth FC, you can contact the club at [omoniayouthfootballclub@hotmail.com](mailto:omoniayouthfootballclub@hotmail.com), via the contact page on the club's website [www.omoniayouthfc.com](http://www.omoniayouthfc.com) as well as following the club on twitter @OmoniaYouthFC and Instagram @omoniayouthfc1994.**

## AEK YOUTH FC NEWS



Northwood v AEK U13s saw AEK continue their good form with a fine 4-2 victory.

A tense first half in a muddy pitch yielded no goals but AEK dominated the 2nd half and raced into a 3-0 lead through Nahimia and Lucca.

Northwood battled to bring the score to 3-2 before Nahimia scored a fine solo goal to make it 4-2 with 2 minutes to go for AEK to take 3 points.

Goals - Lucca (2), Nahimia (2)

MOM - Nahimia, an impressive midfield performance capped off with important goals.



## THE FAMOUS CYPRIOT COOK AND RESTAURANT OWNER GEORGE PSARIAS ... COOKS FOR ELEFThERIA

# KOURABIEDES

## CHRISTMAS HONEY COOKIES



**George Psarias** has been a restaurateur for almost forty years. He spent his time and energy cooking traditional Greek dishes but also developing new ones based on fresh ingredients and Mediterranean flavours.

**He has appeared on numerous radio and television programmes on BBC2 Food and Drink, ITV, Channel 4, Sky's Good Food Live and others.**

**Here he would like to give you a taste of his recipes.**

## KOYRABIEDES

*Kourabies are traditionally prepared at Christmas time, New Year's Eve and sometimes at Easter. They are also served at christening's, weddings and celebratory events.*

*This traditional recipe will transport you to the festive season as you eat these buttery Greek biscuits with the rich toasted almonds with their crunchy bite, combined with the aromas of the rose water.*

*Traditionally almonds are used in the dough but other nuts such as walnuts or pistachios may be used. Some people prefer to use ouzo instead of brandy, and instead of icing sugar they cover them with melted chocolate and finely chopped almonds or pistachios.*

*Below, you can find a traditional mouth-watering recipe, easy to make with a few secrets for perfect results.*

## INGREDIENTS

Makes 25

125g blanched almonds  
250g unsalted butter, at room temperature  
1 tsp vanilla extract  
2 tbsp brandy  
1 x large free-range egg yolk  
125g icing sugar sifted, plus extra for dusting  
400g plain flour  
1 tbsp baking powder  
a pinch of salt  
2-3 tbsp rose water or orange blossom water

## **METHOD**

- Pre-heat the oven to 180°C/160°C fan/gas 4.
- Line two baking trays with grease proof paper.
- Place the almonds on one of the baking trays and sprinkle with some water. Bake them for 7-8 minutes, until lightly golden.



Set aside to cool.

- Using an electric mixer, beat the butter with the sifted icing sugar for 8-10 minutes until pale and fluffy, then add the vanilla extract, brandy and egg yolk and beat for 25-30 seconds until well combined.
- Finely chop the toasted nuts using a large knife or a food processor for 8-10 seconds. Add them to the butter mixture.
- Finally add the flour, baking powder and a pinch of salt. Do not add any more flour once the dough pulls away cleanly from the side of the mixing bowl. The dough is ready when it does not stick to your hands.
- Lightly flour your hands and roll one tablespoon of the dough (30-35 grams) into balls, then mould each one into an egg shape or crescent shape. Press your finger lightly on top of each to form a dimple. Continue moulding the rest of the dough. Place in the fridge for 5 to 10 minutes to firm them up.

Place them on a baking tray about 3cm apart and bake them in the pre-heated oven for 15-20 minutes. Now, start preparing the next tray.

- Place the second baking tray, lined with the parchment paper in the middle shelf of the oven and bake them for 15 to 20 minutes, or until lightly golden.
- Transfer the baked biscuits to a cooling rack and let them cool a little. Sprinkle the biscuits lightly with rose water or orange blossom water, then put them in a large bowl half full of icing sugar and cover them generously until they are completely white.
- Place them on a platter in rows and layer them on top of each other forming a pyramid shape for presentation.

Serve them when you are ready or keep them in an airtight container. They last for two to three weeks.

© Copyright  
George Psarias



**ΠΕΜΠΤΗ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

|       |                                                                   |
|-------|-------------------------------------------------------------------|
| 09:30 | Από Μέρα σε Μέρα                                                  |
| 16:20 | Καμώματα τῆς Αρωμάτα-PIK                                          |
| 17:20 | Ξερά: Μπλάκ Φόρεστ                                                |
| 18:00 | Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – PIK                                     |
| 19:05 | Ξερά: “Χάκινια Χρόνια”                                            |
| 20:00 | Εκείνη & Εκείνη                                                   |
| 21.05 | ΥΓΕΙΑ & ΕΥΕΞΙΑ με<br>τη Βασούλα Χριστοδούλου                      |
| 21.35 | Ελληνική Ταϊνά: <i>Το Τρελόκρίτο</i>                              |
| 22.45 | Ελληνική Ταϊνά: <i>Ο Θάνατος, η Ιουλιέττα και<br/>η Λουκάνικα</i> |

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

|       |                                        |
|-------|----------------------------------------|
| 09:30 | Από Μέρα σε Μέρα                       |
| 12:00 | Μεσημβρινό Δελτίο Ειδήσεων             |
| 16:00 | Απογευματινό Δελτίο Ειδήσεων           |
| 17.20 | Καρώματα Τζι Αρώματα                   |
| 18:00 | Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – PIK          |
| 19:05 | Κυριακή Σειρά: Χάλκινα Χρόνια          |
| 20.05 | ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ - Εδώ Λονδίνο                |
| 21.25 | Ελληνική Ταινία:<br>Αδικη Κατάρτα      |
| 22.50 | Ελληνική Ταινία:<br>Επιχείρηση Απόλλων |
| 00.10 | Ελληνική Ταινία:<br>HardCore           |

**ΣΑΒΒΑΤΟ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

12:00 Δελτίο Ειδήσεων – ΡΙΚ  
14:00 Κύπριοι του Κόσμου – ΡΙΚ  
18:00 Δελτίο Ειδήσεων – ΡΙΚ  
19:05 Αύριο είναι Κυριακή,  
με τον Πρωτ. Ιωσήφ Παλιούρα  
19:35 Με τον Φάκο του Hellenic TV  
20.15 Ελληνική Σατιρική Σειρά:  
Ο Ακάλυπτος  
21.15 Ελληνική ταινία:  
Αχτύπητα Καμάκια  
22.40 Ελληνική Ταινία:  
Ο Κόσμος Τρελάθηκε

ΚΥΡΙΑΚΗ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

|       |                                                    |
|-------|----------------------------------------------------|
| 11.00 | Μετάδοση Θείας Λειτουργίας                         |
| 18:00 | Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – ΡΙΚ                      |
| 19.00 | Παραδοσιακή Βραδιά στο ΡΙΚ                         |
| 20.30 | Διαλέγω Καρίερα με την<br>Ελευθερία Σωφρονίου      |
| 20.55 | Πρόσωπα με τον<br>Βασίλη Παναγή                    |
| 21.30 | Ελληνική Ταϊνά:<br><i>Ενιμύοτατες Σκανδαλιάρες</i> |

**ΔΕΥΤΕΡΑ 20 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

|       |                                                                      |
|-------|----------------------------------------------------------------------|
| 09.30 | Από Μέρα σε Μέρα                                                     |
| 16.20 | Καμώματα τῆς Αρμάματα-PIK                                            |
| 17.20 | Σειρά: Μπλακ Φόρεστ                                                  |
| 18:00 | Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – PIK                                        |
| 19:05 | Σειρά: "Χάλικια Χρόνια"                                              |
| 20:00 | Greekstories:<br>Αυγουστίνος Γαλιάσσος                               |
| 20:30 | "Ανάδειξέ το" με την<br>Άννα Νικολαΐδη και την Ρούλα<br>Σκουρογιάννη |
| 21.00 | Θέατρο:<br>"My name is not Zorba,<br>but I can Dance"                |
| 23.15 | Το Ταξίδι της Ζωής με την<br>Αντίη Λουπτσάκου                        |

**ΤΡΙΤΗ 21 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| 09:30 | Από Μέρα σε Μέρα                                 |
| 16:20 | Καριώματα τῆς Αρρώματα-ΡΙΚ                       |
| 17:20 | Σειρά: Μπλாக Φρεστ                               |
| 18:00 | Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – ΡΙΚ                    |
| 19:05 | Σειρά: "Χάλινα Χρόνια"                           |
| 20:00 | Δράξαιτε παιδείας με τον<br>Πρωτ. Ιωσήφ Παλιούρα |
| 20:35 | Ελληνική Ταϊνά:<br><i>Τρελάδικο Πολυτελείας</i>  |
| 21:55 | Ελληνική Ταϊνά:<br><i>Γκολ Στον Έρωτα</i>        |

ΤΕΤΑΡΤΗ 22 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

|       |                                                   |
|-------|---------------------------------------------------|
| 09:30 | Από Μέρα σε Μέρα                                  |
| 16:20 | Καμώματα τζι Αρώματα-PIK                          |
| 17:20 | Σειρά: Μπλακ Φόρεστ                               |
| 18:00 | Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – PIK                     |
| 19:05 | Σειρά: “Χάκκινα Χρόνια”                           |
| 20:05 | Ταινίες της εβδομάδας<br>με την Τζίλια Ζυλιφτράρι |
| 20:35 | Ελληνική Ταινία: <i>Καταγίδα</i>                  |
| 22:00 | Ελληνική Ταινία:<br><i>Δικτάτω Καλέι Θανάση</i>   |

ΠΕΜΠΤΗ 23 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

|       |                                                                 |
|-------|-----------------------------------------------------------------|
| 09:30 | Από Μέρα σε Μέρα                                                |
| 16:20 | Καμώματα τῶ Ἀρώματα-ΡΙΚ                                         |
| 17:20 | Σειρά: Μπλακ Φόρεστ                                             |
| 18:00 | Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – ΡΙΚ                                   |
| 19:05 | Σειρά: "Χάλκινα Χρόνια"                                         |
| 20:00 | Εκείνη & Εκείνος                                                |
| 21:05 | ΥΓΕΙΑ & ΕΥΕΞΙΑ με<br>τη Βασούλα Χριστοδούλου                    |
| 21:35 | Ελληνική Ταϊνά:<br><i>Ο Νικητής</i>                             |
| 22:45 | Ελληνική Ταϊνά:<br><i>Ταμτάκο Προχώρα,<br/>Καθάρισε Τη Χώρα</i> |

# LGR - London Greek Radio - Weekly programme

[illegible]

**Schedule is subject to change. Enquiries / Suggestions to Pieris Petrou, Head of Programming [pierre@lgr.co.uk](mailto:pierre@lgr.co.uk)**  
On 103.3 FM in London, on DAB+ Plus Digital Radio in Birmingham, London & Manchester, online at [lgr.co.uk](http://lgr.co.uk), on your mobile via the LGR App, and on your Smart Speaker – “Play London Greek Radio” - Bringing You Closer To Your Culture.

**Διαβάστε την ηλεκτρονική έκδοση  
κάθε Πέμπτη στο  
[www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)**





**Merry  
Christmas!**



**anthea**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

## Londons leading Lettings Agency

Our service commitment.

To put it simply we offer 'hassle free letting'. You will receive fixed monthly payments regardless of whether the property is let or vacant and even if the tenant stops paying for whatever reason.

There are absolutely no, commissions, or hidden extras to pay. The key difference between Guaranteed Rent and more traditional services is that it is a contractual agreement between you (the landlord) and us in which we effectively become your tenant.

email: [info@anthealettings.com](mailto:info@anthealettings.com)

**[www.anthealettings.com](http://www.anthealettings.com)**

**2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU**  
**T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713**